



H Husqvarna®



BMG 555

EL	Οδηγίες χρήσης	2-32
ES	Manual de usuario	33-62
IT	Manuale dell'operatore	63-91
PL	Instrukcja obsługi	92-121

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	2	Επίλυση προβλημάτων.....	19
Ασφάλεια.....	6	Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη.....	28
Λειτουργία.....	10	Τεχνικά στοιχεία.....	30
Συντήρηση.....	17	Δήλωση Συμμόρφωσης.....	32

Εισαγωγή

Περιγραφή προϊόντος

Το προϊόν είναι ένα τροχιστικό δαπέδων για επιφάνειες με διάφορες σκληρότητες.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμοποιείται για το τρίψιμο επιφανειών από υλικά με διάφορες σκληρότητες, όπως φυσική πέτρα, μωσαϊκό και σκυρόδεμα. Χρησιμοποιήστε το προϊόν για το τρίψιμο υλικών κάλυψης, όπως οι κόλλες.

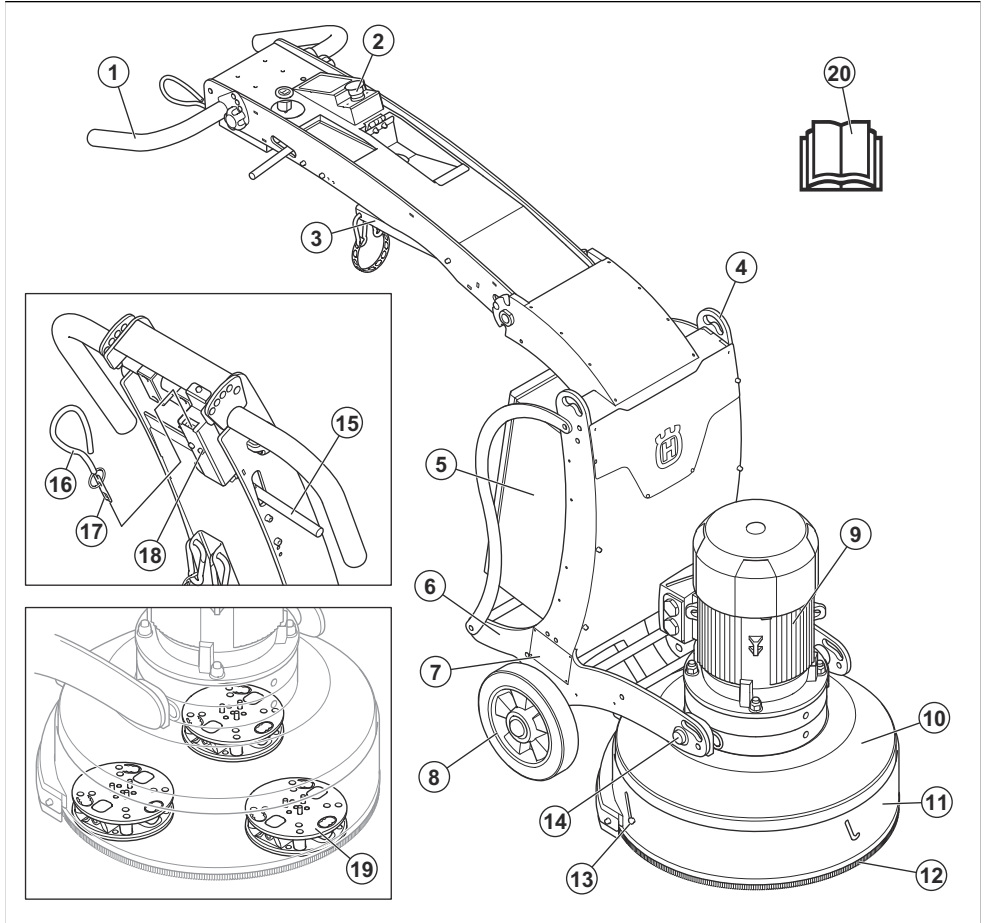
Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί τόσο για ξηρό όσο και για υγρό τρόχισμα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για να τρίψετε ξύλο.

Το προϊόν χρησιμοποιείται σε εμπορικές εφαρμογές από επαγγελματίες χειριστές.



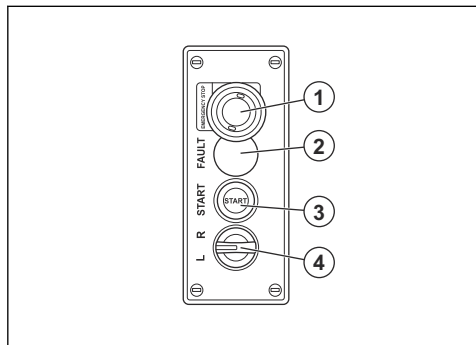
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλες εργασίες.

Επισκόπηση προϊόντος



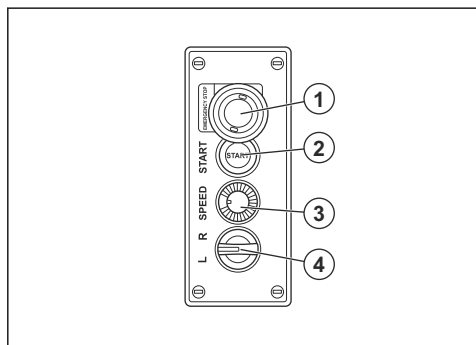
1. Τιμόνι
2. Πίνακας ελέγχου ή ηλεκτρολόγιο
3. Διάταξη ανάρτησης για σωλήνα αναρροφητήρα σκόνης και καλώδιο ρεύματος
4. Κρίκι ανύψωσης
5. Κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού
6. Πλαίσιο
7. Πινακίδα στοιχείων μηχανήματος
8. Τροχός
9. Μοτέρ τροχίσματος
10. Κάλυμμα προστασίας από τη σκόνη
11. Ποδιά σκόνης
12. Βούρτσα
13. Μοχλός για την ποδιά σκόνης
14. Βραχίονας για την εγκατάσταση της κεφαλής λείανσης στο πλαίσιο
15. Μοχλός ασφάλισης για ρύθμιση του τιμονιού
16. Μοχλός ελέγχου παρουσίας χειριστή (OPC)
17. Κλειδί για το σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή
18. Καλώδιο για το σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή
19. Δίσκος λείανσης
20. Εγχειρίδιο χρήσης

Επισκόπηση προϊόντος, πίνακας ελέγχου χωρίς ρύθμιση ταχύτητας



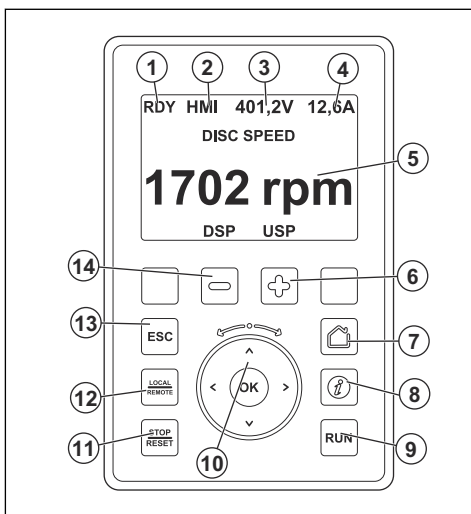
1. Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης
2. Ένδειξη σφάλματος
3. Κουμπί εκκίνησης
4. Διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής για το μοτέρ

Επισκόπηση προϊόντος, πίνακας ελέγχου με ρύθμιση ταχύτητας



1. Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης
2. Κουμπί εκκίνησης
3. Κουμπί ρύθμισης ταχύτητας
4. Διακόπτης κατεύθυνσης περιστροφής για το μοτέρ

Επισκόπηση προϊόντος, πληκτρολόγιο



1. Κατάσταση προϊόντος
 - "RDY" (έτοιμο): Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
 - "STO" (διακοπή ασφαλείας): Το προϊόν δεν έχει εισοδο στην επαφή STO.
 - "ACC" (επιτάχυνση): Η ταχύτητα του δίσκου λείανσης αυξάνεται έως την καθορισμένη τιμή.
 - "DEC" (επιβράδυνση): Η ταχύτητα του δίσκου λείανσης μειώνεται μέχρι να φτάσει στην καθορισμένη τιμή ή μέχρι να σταματήσει το προϊόν.
 - "NST" (διακοπή ελεύθερου τροχού): Η κίνηση του προϊόντος σταματά.
2. Κανάλι εντολής
 - "Term": Το μοτέρ είναι σταματημένο.
 - "HMI": Το μοτέρ έχει εκκινήσει.
3. Κύρια τάση για το μοτέρ τροχίσματος
4. Ηλεκτρικό ρεύμα για το μοτέρ τροχίσματος
5. Ταχύτητα δίσκου λείανσης
6. Κουμπί για αύξηση της ταχύτητας του δίσκου λείανσης
7. Κουμπί αρχικής οθόνης
8. Κουμπί πληροφοριών
9. Κουμπί εκκίνησης
10. Προσαρμογή ταχύτητας για τους δίσκους λείανσης
11. Κουμπί STOP
12. Κουμπί για την κατεύθυνση περιστροφής των δίσκων λείανσης
13. Κουμπί για να ανοίξετε το σύστημα μενού
14. Κουμπί για μείωση της ταχύτητας των δίσκων λείανσης

Σύμβολα στο προϊόν



Προειδοποίηση: Αυτό το προϊόν μπορεί να είναι επικίνδυνο και να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Να είστε προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε το προϊόν σωστά.



Υψηλή τάση.



Σημείο ανύψωσης στο προϊόν.



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία των ματιών.



Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα προστατευτικά γάντια.



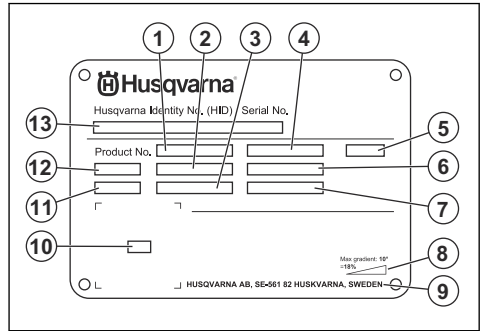
Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένες μπότες προστασίας.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες της Ε.Ε.

Περιεχόμενα Άλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για ορισμένες αγορές.

Πινακίδα στοιχείων μηχανήματος



1. Αριθμός προϊόντος
2. Βάρος προϊόντος
3. Ονομαστική ισχύς
4. Ονομαστική τάση
5. Περιβλήμα
6. Ονομαστικό ρεύμα
7. Συχνότητα
8. Μέγιστη γωνία κλίσης
9. Κατασκευαστής
10. Κωδικός με δυνατότητα σάρωσης
11. Έτος παραγωγής
12. Μοντέλο
13. Αριθμός σειράς

Ευθύνη προϊόντος

Όπως αναφέρεται στη νομοθεσία περί ευθύνης για τα προϊόντα, δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στο προϊόν μας εάν:

- Το προϊόν έχει επισκευαστεί λανθασμένα.
- Το προϊόν έχει επισκευαστεί με εξαρτήματα που δεν προέρχονται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν διαθέτει ένα αξεσουάρ που δεν προέρχεται από τον κατασκευαστή ή που δεν έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Το προϊόν δεν έχει επισκευαστεί σε εγκεκριμένο κέντρο σέρβις ή από εγκεκριμένη αρχή.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Για την επισήμανση ειδικών σημαντικών τμημάτων του εγχειριδίου χρησιμοποιούνται προειδοποιήσεις, συστάσεις προσοχής και σημειώσεις.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή άλλων περιστάσεων ατόμων, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν, σε άλλα υλικά ή στον παρακείμενο χώρο, αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

Περιεχόμενα Χρησιμοποιείται για παροχή περισσότερων πληροφοριών, οι οποίες χρειάζονται σε μια δεδομένη κατάσταση.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Αυτό το προϊόν είναι ένα επικίνδυνο εργαλείο εάν δεν είστε προσεκτικοί ή δεν το χρησιμοποιείτε σωστά. Αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή ή άλλων ατόμων. Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα περιεχόμενα του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.
- Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες.
- Τηρείτε όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.
- Ο χειριστής και ο εργοδότης του χειριστή πρέπει να γνωρίζουν και να αποφεύγουν τους κινδύνους κατά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Μην επιτρέψετε σε κανένα άτομο να χρησιμοποιήσει το προϊόν, παρά μόνο αν έχει διαβάσει και κατανοήσει τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση πριν από τη χρήση. Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι χειριστές λαμβάνουν σχετική εκπαίδευση.
- Μην επιτρέψετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το προϊόν.
- Να αφήνετε μόνο εγκεκριμένα πρόσωπα να χειρίζονται το προϊόν.
- Ο χειριστής είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα που ενδέχεται να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Πρέπει πάντα να προσέχετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική.
- Αυτό το προϊόν παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου, συνιστούμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, προτού θέσουν το προϊόν σε λειτουργία.
- Να διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Βεβαιωθείτε ότι μπορείτε να διαβάσετε καθαρά τις ενδείξεις και τα σήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είναι ελαττωματικό.
- Μην κάνετε τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν υπάρχει πιθανότητα να έχουν εκτελέσει άλλα άτομα τροποποιήσεις στο προϊόν.

Οδηγίες ασφαλείας για τη λειτουργία



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 7*.
- Η υπερέκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει πρόβλημα στο κυκλοφορικό ή νευρικό σύστημα σε άτομα με κακή κυκλοφορία του αίματος. Εάν αισθανθείτε ότι έχετε συμπτώματα υπερέκθεσης σε κραδασμούς, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Αυτά τα συμπτώματα περιλαμβάνουν μούδιασμα, απώλεια αισθήσεων, τσιμπήματα, σουβλιές, πόνο, μυϊκή ατονία και αλλαγές στο χρώμα ή την κατάσταση του δέρματος. Τα συμπτώματα αυτά συνήθως εμφανίζονται στα δάχτυλα, τις παλάμες ή τους καρπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να έχουν τοποθετηθεί όλα τα προστατευτικά καλύμματα.
- Βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να σταματήσετε το μοτέρ γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Προτού απομακρυνθείτε από το προϊόν, διακόψτε τη λειτουργία του μοτέρ και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος ακούσιας εκκίνησης.
- Πρέπει να προσέχετε να μην πιαστούν ρούχα, μακριά μαλλιά ή κοσμήματα στα κινούμενα εξαρτήματα

- Βεβαιωθείτε ότι πατάτε σταθερά και με ασφάλεια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε οριζόντιες επιφάνειες.
- Μην χειρίζεστε το προϊόν, αν δεν μπορείτε να λάβετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος
- Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένα εξαρτήματα. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna για περισσότερες πληροφορίες.
- Σε περίπτωση που προκύψουν κραδασμοί στο προϊόν ή η στάθμη θορύβου του προϊόντος είναι ασυνήθιστα υψηλή, σταματήστε αμέσως το προϊόν. Ελεγξτε το προϊόν για ζημιές. Επισκευάστε τις ζημιές ή αναθέστε την επισκευή σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.
- Η εκκίνηση του προϊόντος επιτρέπεται μόνο όταν έχει τοποθετηθεί η βούρτσα. Η βούρτσα πρέπει να εφαρμόζει ερμητικά στην επιφάνεια, ιδιαίτερα κατά την εκτέλεση εργασιών σε ξηρή επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι η βούρτσα είναι καθαρή και ότι δεν έχει υποστεί ζημιά. Αν η βούρτσα υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τη.
- Συνδέστε το προϊόν σε αναρροφητήρα σκόνης για την απομάκρυνση της σκόνης.
- Μην τραβάτε τον εύκαμπο σωλήνα του αναρροφητήρα σκόνης. Το προϊόν μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά.
- Διατηρήστε ενεργοποιημένο τον αναρροφητήρα σκόνης μέχρι να σταματήσει εντελώς το μοτέρ.
- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή λείανσης δεν έρχεται σε επαφή με την επιφάνεια κατά την εκκίνηση του προϊόντος.
- Πρέπει να χειρίζεστε το προϊόν μόνο παραμένοντας πίσω του και έχοντας τα χέρια σας στο τιμόνι.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει γράσο ή λάδι πάνω στις λαβές.
- Κατά τη λειτουργία του προϊόντος, πρέπει πάντα να διατηρείτε τους 2 τροχούς πάνω στο έδαφος.
- Πρέπει να φοράτε προστατευτικά γάντια που επιτρέπουν σταθερό κράτημα.
- Χρησιμοποιήστε λαστιχένια προστατευτικά γάντια που εμποδίζουν τον ερεθισμό του δέρματος από το υγρό σκυροδέμα.
- Να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο κράνος προστασίας.
- Χρησιμοποιήστε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά ακοής κατά τη χρήση του προϊόντος. Τυχόν θόρυβος για μεγάλο χρονικό διάστημα μπορεί να προκαλέσει θορυβογενή απώλεια ακοής.
- Το προϊόν παράγει σκόνη και αναθυμιάσεις που περιέχουν επικίνδυνες χημικές ουσίες. Πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μπότες με χαλύβδινη ενίσχυση στην περιοχή των δακτύλων και αντιολισθητικές σόλες.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ένα κιτ πρώτων βοηθειών σε μικρή απόσταση.
- Κατά το χειρισμό του προϊόντος μπορεί να δημιουργηθούν σπινθηρές. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πυροσβεστήρας σε μικρή απόσταση.

Ασφάλεια έναντι του θορύβου



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Τα υψηλά επίπεδα θορύβου και η μακροχρόνια έκθεση στον θόρυβο μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής λόγω του θορύβου.
- Για να διατηρήσετε το επίπεδο του θορύβου στο ελάχιστο, εκτελείτε εργασίες συντήρησης και χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως αναφέρεται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη προστασία ακοής κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Έχετε το νου σας μήπως ακούσετε προειδοποιητικά σήματα και φωνές όταν χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής. Αφαιρέστε τα προστατευτικά ακοής όταν το προϊόν έχει σταματήσει, εκτός εάν τα προστατευτικά ακοής είναι απαραίτητα για το επίπεδο θορύβου στον χώρο εργασίας.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστό προσωπικό εξοπλισμό προστασίας κατά τη χρήση του προϊόντος. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας δεν εξαλείφει τον κίνδυνο τραυματισμού. Ο προσωπικός εξοπλισμός προστασίας μειώνει το βαθμό τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος. Ο αντιπρόσωπος θα σας βοηθήσει να επιλέξετε το σωστό εξοπλισμό.
- Χρησιμοποιήστε εγκεκριμένη προστασία ματιών κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Μην φοράτε χαλαρά, βαριά και ακατάλληλα ρούχα. Φροντίστε να φοράτε ρούχα που σας επιτρέπουν να κινείστε ελεύθερα.

- Κρατήστε τα παιδιά, τα παριστάμενα άτομα και τα ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας και σε ασφαλή απόσταση από το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και επαρκώς φωτισμένη.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε αντικείμενα όπως βίδες, μπουλόνια, καλώδια και πέτρες από την περιοχή εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν καλώδια ή εύκαμπτοι σωλήνες στην κατεύθυνση λειτουργίας του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα στον χώρο εργασίας.

του προϊόντος. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία άλλων προϊόντων, για παράδειγμα, μπορεί να τρεμοσβήνουν τα φώτα.

- Βεβαιωθείτε ότι η ισχύς, η ασφάλεια και η τάση του δικτύου είναι ίδιες με αυτές που αναγράφονται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε το προϊόν προτού αποσυνδέσετε το φις ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν το καλώδιο ή το φις ρεύματος έχουν υποστεί ζημιά. Δώστε τα σε ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις για επισκευή. Ένα καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί ζημιά μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Χρησιμοποιήστε σωστά το καλώδιο ρεύματος. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το προϊόν. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο ρεύματος, τραβήξτε το φις. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μέσα σε νερά μεγάλο βάθους, όπου μπορεί να βραχεί ο εξοπλισμός του. Ο εξοπλισμός μπορεί να υποστεί ζημιά και το προϊόν μπορεί να τεθεί υπό τάση και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Φροντίστε να μην εισχωρήσει στο προϊόν περισσότερη υγρασία από όση παρέχεται από το σύστημα νερού. Κρατήστε το προϊόν μακριά από τη βροχή. Η εισχώρηση νερού σε ένα προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Να αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ρεύματος, προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το καλώδιο του μοτέρ και το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού.

Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υπάρχει πάντα κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από τα προϊόντα που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν επικρατούν άσχημες καιρικές συνθήκες. Μην αγγίζετε αγωγούς αλεξικέραυνων και μεταλλικά αντικείμενα. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε το προϊόν όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης για να αποφεύγετε τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα ένα τροφοδοτικό με διάταξη RCD (διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής). Η διάταξη RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υψηλή τάση. Υπάρχουν μη προστατευμένα μέρη στη μονάδα ισχύος. Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα τροφοδοσίας προτού ανοίξετε την θύρα του ηλεκτρικού κουτιού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Η παροχή ρεύματος από το προϊόν ή τη γεννήτρια πρέπει να είναι επαρκής και σταθερή, ώστε να διασφαλίζεται ότι το μοτέρ θα λειτουργεί χωρίς προβλήματα. Η εσφαλμένη τάση προκαλεί αύξηση της κατανάλωσης ρεύματος και της θερμοκρασίας του μοτέρ έως όπου απελευθερωθεί το κύκλωμα ασφαλείας. Οι διαστάσεις του καλωδίου ρεύματος πρέπει να συμφωνούν με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς. Η διάσταση της πρίζας δικτύου πρέπει να συμφωνεί με την ένταση ρεύματος της πρίζας και του καλωδίου προέκτασης του προϊόντος.

Εάν το δίκτυο παροχής ρεύματος έχει υψηλότερη αντίσταση, μπορεί να προκύπτει μικρή πτώση τάσης κατά την εκκίνηση

Οδηγίες για προϊόν με γείωση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αν η σύνδεση δεν γίνει σωστά, μπορεί να προκύψει ηλεκτροπληξία. Αν δεν είστε βέβαιοι ότι η πρίζα έχει γειωθεί σωστά, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Μην τροποποιείτε το φις ρεύματος από τις εργοστασιακές προδιαγραφές του. Αν το φις ρεύματος ή το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί βλάβη ή πρέπει να αντικατασταθεί, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna. Φροντίστε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς και νόμους.

Εάν δεν κατανοείτε πλήρως τις οδηγίες σχετικά με το προϊόν με γείωση, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένα καλώδια προέκτασης εξωτερικού χώρου με βύσματα γείωσης και πρίζα γείωσης που δέχεται το φις ρεύματος του προϊόντος.

Το προϊόν διαθέτει καλώδιο και φις ρεύματος με γείωση. Πρέπει πάντα να συνδέετε το προϊόν σε πρίζα με

γείωση. Με αυτόν τον τρόπο μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας σε περίπτωση δυσλειτουργίας.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικούς μετασχηματιστές με το προϊόν.

Καλώδια προέκτασης

- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα καλώδια προέκτασης με επαρκές μήκος.
- Η ονομαστική τιμή στο καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι ίδια ή υψηλότερη από εκείνη που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε γειωμένα καλώδια προέκτασης.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικό χώρο, πρέπει να χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης που είναι κατάλληλο για εργασίες σε εξωτερικό χώρο. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Φροντίστε η σύνδεση με το καλώδιο προέκτασης να διατηρείται στεγνή και σε απόσταση από το έδαφος.
- Φυλάσσετε το καλώδιο προέκτασης μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρά άκρα ή κινούμενα εξαρτήματα. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο προέκτασης ενώ είναι τυλιγμένο. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του καλωδίου προέκτασης.
- Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, φροντίστε το καλώδιο ρεύματος να βρίσκεται πίσω από εσάς και το προϊόν. Έτσι, αποτρέπεται η ζημιά στο καλώδιο προέκτασης.

Ασφάλεια από τη σκόνη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

- Η λειτουργία του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σκόνη στον αέρα. Η σκόνη μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό και μόνιμα προβλήματα υγείας. Η σκόνη πυριτίας θεωρείται ως επιβλαβής από διάφορες αρχές. Αυτά είναι παραδείγματα τέτοιων προβλημάτων υγείας:
 - Θανατηφόρες νόσοι των πνευμόνων, όπως η χρόνια βρογχίτιδα, πυριτίαση και πνευμονική ίνωση
 - Καρκίνος
 - Γενετικές ανωμαλίες
 - Φλεγμονή δέρματος
- Χρησιμοποιείτε το σωστό εξοπλισμό για να μειώσετε την ποσότητα της σκόνης και του καπνού στον αέρα και να μειώσετε τη σκόνη στον εξοπλισμό εργασίας, τις επιφάνειες, τα ρούχα και τα μέρη του σώματος. Παραδείγματα συστημάτων ελέγχου είναι τα συστήματα συλλογής σκόνης και ο ψεκασμός νερού για τη δέσμευση της σκόνης. Μειώστε τη σκόνη στην πηγή, όπου είναι δυνατόν. Βεβαιωθείτε

ότι ο εξοπλισμός έχει εγκατασταθεί σωστά και εκτελείται τακτική συντήρηση.

- Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία. Βεβαιωθείτε ότι η αναπνευστική προστασία ισχύει για τα επικίνδυνα υλικά στην περιοχή εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας υπάρχει επαρκής ροή αέρα.
- Αν είναι δυνατόν, οδηγήστε τα καυσαέρια της εξάτμισης σε σημείο που δεν μπορεί να προκαλέσει την είσοδο σκόνης στον αέρα.

Συσκευές ασφαλείας στο προϊόν



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω προειδοποιητικές οδηγίες.

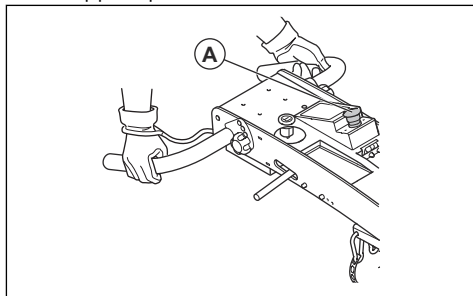
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν, αν υπάρχουν ελαττωματικές συσκευές ασφαλείας.
- Πρέπει να κάνετε τακτικά έλεγχο των συσκευών ασφαλείας. Αν οι συσκευές ασφαλείας είναι ελαττωματικές, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης

Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης χρησιμοποιείται για γρήγορη διακοπή λειτουργίας του μοτέρ.

Έλεγχος του κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης

- Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (Α) δεξιόστροφα, για να βεβαιωθείτε ότι το κουμπί έχει απενεργοποιηθεί.



- Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος, πίνακας ελέγχου χωρίς ρύθμιση ταχύτητας στη σελίδα 13.*
- Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.
- Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ σταματά.
- Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, για να το απενεργοποιήσετε.

Σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή (OPC)

Όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα OPC, το μοτέρ σταματά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Έλεγχος του*

Έλεγχος του Συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή (OPC)

1. Εκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Εκκίνηση του προϊόντος, πίνακας ελέγχου χωρίς ρύθμιση ταχύτητας στη σελίδα 13.*
2. Τραβήξτε προς τα έξω το κλειδί του συστήματος OPC. Εάν το μοτέρ δεν σταματήσει σε 3 δευτερόλεπτα, απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Οδηγίες ασφαλείας για τη συντήρηση

- Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 7.*
- Διατηρείτε όλα τα εξαρτήματα σε καλή κατάσταση και βεβαιωθείτε ότι όλες οι διατάξεις στερέωσης είναι σφιγμένες σωστά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν παρουσιάζει βλάβη. Πρέπει να εκτελείτε όλους τους ελέγχους, τη συντήρηση και το σέρβις όπως αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Όλες οι άλλες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

- Για την αντικατάσταση των αδαμαντοφόρων εργαλείων, πρέπει να διακόπτετε τη λειτουργία του προϊόντος.
- Η συντήρηση πρέπει να εκτελείται με το μοτέρ σταματημένο και το φως παροχής ρεύματος αποσυνδεδεμένο. Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης στο προϊόν, πρέπει πάντα να αφήνετε το μοτέρ να κρυώσει.
- Εκτελέστε τις εργασίες συντήρησης του προϊόντος πάνω σε σταθερό, επίπεδο έδαφος.
- Καθαρίστε τα λάδια και τις βρομιές στην περιοχή γύρω από το προϊόν. Απομακρύνετε οποιαδήποτε ανεπιθύμητα αντικείμενα.
- Πρέπει να εκτελείτε τη συντήρηση, για να εξασφαλίσετε ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πρόγραμμα συντήρησης στη σελίδα 17*
- Τοποθετήστε σαφείς πινακίδες που προειδοποιούν τους παριστάμενους ότι βρίσκονται σε εξέλιξη εργασίες συντήρησης.
- Φροντίστε να έχετε κοντά σας πυροσβεστήρες, ιατρικές προμήθειες και ένα τηλέφωνο έκτακτης ανάγκης.

Λειτουργία

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Ενέργειες πριν από τη χρήση του προϊόντος

1. Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
2. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης του αναρροφητήρα σκόνης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες.
3. Πρέπει να χρησιμοποιείτε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Προσωπικός εξοπλισμός προστασίας στη σελίδα 7.*
4. Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή εργασίας βρίσκονται μόνο εξουσιοδοτημένα άτομα.
5. Να πραγματοποιείτε ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Πρόγραμμα συντήρησης στη σελίδα 17.*
6. Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει συναρμολογηθεί σωστά και δεν έχει υποστεί ζημιά.

7. Τοποθετήστε το προϊόν στην περιοχή εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια είναι επίπεδη. Φροντίστε ώστε η μεταφορά του προϊόντος προς την περιοχή εργασίας και εντός αυτής να γίνεται σωστά και με ασφάλεια. Ανατρέξτε στην ενότητα *Μεταφορά στη σελίδα 28.*
8. Βεβαιωθείτε ότι στην κεφαλή λείανσης υπάρχουν αδαμαντοφόρα εργαλεία και είναι καλά στερεωμένα.
9. Για στεγνή λείανση, συνδέστε έναν αναρροφητήρα σκόνης στο προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση αναρροφητήρα σκόνης στη σελίδα 12.*
10. Για υγρή λείανση, συνδέστε την παροχή νερού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση της παροχής νερού στη σελίδα 12.*
11. Συνδέστε το προϊόν σε μια πηγή τροφοδοσίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας στη σελίδα 12.*

Αδαμαντοφόρα εργαλεία

Υπάρχουν πολλοί διαφορετικοί τύποι και διαμορφώσεις αδαμαντοφόρων εργαλείων για το προϊόν. Τα αδαμαντοφόρα εργαλεία με μεταλλικό συνδετικό υλικό χρησιμοποιούνται για την αφαίρεση υλικών και τα αδαμαντοφόρα εργαλεία με ρητινούχο συνδετικό υλικό χρησιμοποιούνται για το γυάλισμα επιφανειών. Επιλέξτε τα κατάλληλα αδαμαντοφόρα εργαλεία για την επιφάνεια. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna ή μεταβείτε στη διεύθυνση www.husqvarnacp.com για

υποστήριξη σχετικά με την επιλογή του σωστού εργαλείου.

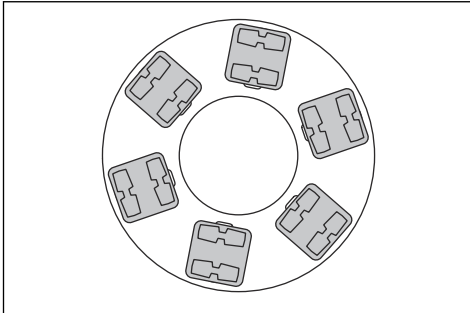
Εναλλακτικοί δίσκοι συγκράτησης για αδαμαντοφόρα εργαλεία

- Χρησιμοποιήστε ένα δίσκο συγκράτησης Metal bond, για να στερεώσετε αδαμαντοφόρα εργαλεία με μεταλλικό συνδετικό υλικό.
- Χρησιμοποιήστε ένα δίσκο συγκράτησης με ρητίνη, για να στερεώσετε αδαμαντοφόρα εργαλεία με πλαστικό συνδετικό υλικό.

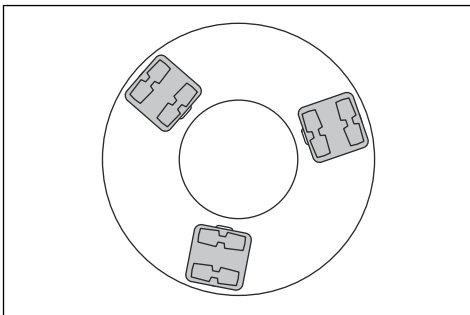
Πλήρες σετ και μισό σετ αδαμαντοφόρων εργαλείων

Η διαμόρφωση των στοιχείων του αδαμαντοφόρου εργαλείου επηρεάζει την τελική ποιότητα της επιφάνειας. Η διαμόρφωση επηρεάζει επίσης την ταχύτητα λειτουργίας του προϊόντος.

- Πλήρες σετ αδαμαντοφόρων εργαλείων: Αυτή η διαμόρφωση χρησιμοποιείται για φινιρίσμα επίπεδου δαπέδου.



- Μισό σετ αδαμαντοφόρων εργαλείων: Αυτή η διαμόρφωση χρησιμοποιείται όταν δεν χρειάζεται φινιρίσμα επίπεδου δαπέδου.



Αντικατάσταση των αδαμαντοφόρων εργαλείων



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντα το φις ρεύματος προτού

αντικαταστήσετε τα αδαμαντοφόρα εργαλεία, για να αποτρέψετε την ακούσια εκκίνηση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια, γιατί η θερμοκρασία των αδαμαντοφόρων εργαλείων μπορεί να είναι πολύ υψηλή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία κατά την αντικατάσταση των αδαμαντοφόρων εργαλείων. Η σκόνη κάτω από την κεφαλή λείανσης είναι επικίνδυνη για την υγεία σας.



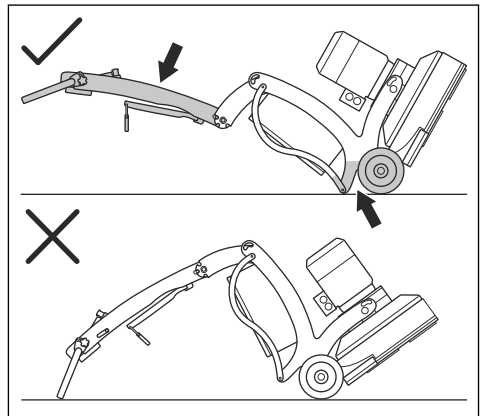
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Χρησιμοποιήστε τον αναρροφητήρα σκόνης κατά την αντικατάσταση των αδαμαντοφόρων εργαλείων. Ο αναρροφητήρας σκόνης μειώνει τη σκόνη που μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Όλα τα αδαμαντοφόρα εργαλεία πρέπει να έχουν πάντα τον ίδιο αριθμό και τύπο τμημάτων. Το ύψος των τμημάτων των αδαμαντοφόρων εργαλείων πρέπει να είναι ίδιο σε όλα τα αδαμαντοφόρα εργαλεία.

- Σταματήστε το προϊόν και αποσυνδέστε το φις παροχής ρεύματος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος, πίνακας ελέγχου χωρίς ρύθμιση ταχύτητας στη σελίδα 16*.
- Ρυθμίστε το τιμόνι στην όρθια θέση. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους του τιμονιού στη σελίδα 13*.
- Πιάστε το τιμόνι και γείρετε το προϊόν προς τα πίσω. Γείρετε το προϊόν μέχρι να ακουμπήσει το στήριγμα στο δάπεδο.





ΠΡΟΣΟΧΗ: Φροντίστε να μην πάθει ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας και ο εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης σκόνης καθώς γέρνετε το προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Τοποθετήστε ένα κομμάτι υφάσματος ή ένα λεπτό ξύλο κάτω από το στήριγμα, για να μην προκληθεί ζημιά στο δάπεδο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν βρίσκεται σε σταθερή θέση, προτού αντικαταστήσετε τα αδαμαντοφόρα εργαλεία.

4. Αφαιρέστε τη σκόνη με την ηλεκτρική σκούπα.
5. Χρησιμοποιήστε ένα σφυρί για να αφαιρέσετε τα αδαμαντοφόρα εργαλεία από τον δίσκο εργαλείων.
6. Καθαρίστε τον δίσκο εργαλείων με την ηλεκτρική σκούπα.
7. Τοποθετήστε τα καινούργια αδαμαντοφόρα εργαλεία στον δίσκο εργαλείων με ένα μαλακό χτύπημα με το σφυρί.
8. Ανασηκώστε προσεκτικά το προϊόν με το τιμόνι στη θέση λειτουργίας.

Σύνδεση αναρροφητήρα σκόνης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τον αναρροφητήρα σκόνης, εάν ο εύκαμπτος σωλήνας του αναρροφητήρα σκόνης έχει υποστεί ζημιά. Ο κίνδυνος αυξάνεται καθώς αναπνέετε σκόνη που είναι επικίνδυνη για την υγεία σας. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική προστασία.

1. Ελέγξτε τον εύκαμπο σωλήνα του αναρροφητήρα σκόνης για ζημιές.
2. Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα στον αναρροφητήρα σκόνης είναι καθαρά και δεν έχουν υποστεί ζημιά.
3. Συνδέστε τον εύκαμπο σωλήνα του αναρροφητήρα σκόνης στη σύνδεση για αναρροφητήρα σκόνης. Για πληροφορίες σχετικά με το σημείο στο οποίο βρίσκεται η σύνδεση για αναρροφητήρα σκόνης στο προϊόν, ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος στη σελίδα 3*.

Σύνδεση της παροχής νερού



ΠΡΟΣΟΧΗ: Φροντίστε να χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό νερό, ώστε η βρωμιά να μην προκαλέσει έμφραξη στο σύστημα νερού.

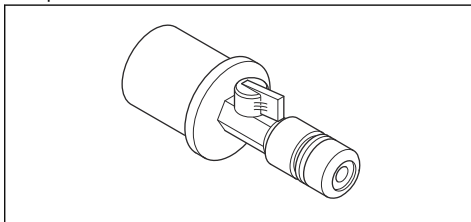


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Φροντίστε να διατηρείτε όλα τα καλώδια και τις συνδέσεις μακριά από νερό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τον αναρροφητήρα σκόνης όταν εκτελείτε υγρή λείανση.

1. Συνδέστε το κιτ νερού στον σύνδεσμο νερού στο προϊόν.



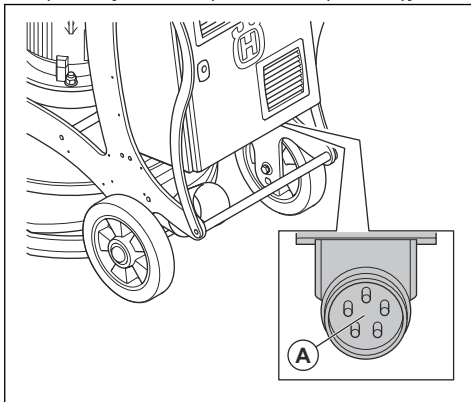
2. Συνδέστε τον σωλήνα νερού στο κιτ νερού.
3. Ανοίξτε την παροχή νερού.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην χρησιμοποιείτε νερό με πίεση πάνω από 30 psi. Το νερό χρησιμοποιείται μόνο για να εμποδίσει τη διάδοση της επικίνδυνης σκόνης στον αέρα. Εάν απαιτείται νερό για την εργασία που εκτελείτε, απευθυνθείτε σε έναν αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna για περισσότερες πληροφορίες.

Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας

1. Συνδέστε το φις του καλωδίου ρεύματος (A) του προϊόντος σε κατάλληλο καλώδιο προέκτασης.



2. Συνδέστε το καλώδιο προέκτασης σε μια πρίζα.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν το προϊόν είναι συνδεδεμένο σε αναρροφητήρα σκόνης, ο αναρροφητήρας σκόνης πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε τριφασική πηγή ρεύματος.

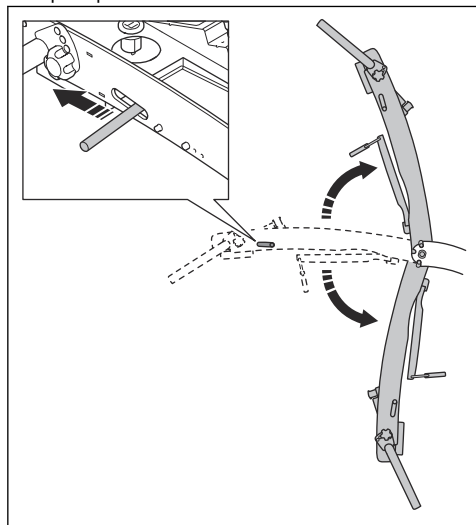
Ρύθμιση του ύψους του τιμονιού



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να είστε προσεκτικοί όταν ρυθμίζετε το τιμόνι. Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι έχει ασφαλίσει στη θέση του. Τα κινούμενα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό.

Κατά τη διάρκεια της χρήσης, ρυθμίστε το ύψος του τιμονιού όσο το δυνατόν πιο κοντά στο ύψος του γοφού του χειριστή. Στη διάρκεια της λειτουργίας, το προϊόν μπορεί να τραβεί προς το πλάι. Ο χειριστής μπορεί να χρησιμοποιήσει το γοφό του για να σταματήσει αυτήν την κίνηση προς το πλάι.

1. Τραβήξτε τον μοχλό ασφάλισης προς την κατεύθυνση του τιμονιού και διατηρήστε τον σε αυτήν τη θέση.

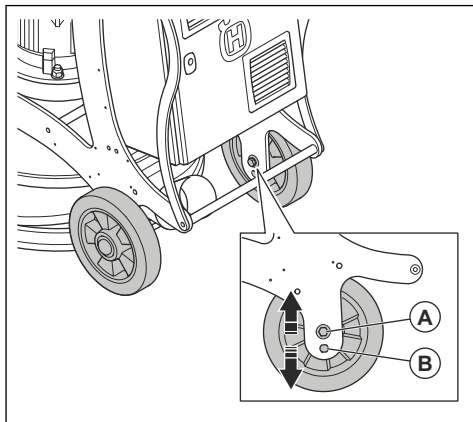


2. Ρυθμίστε το τιμόνι σε κατάλληλο ύψος για τον χειρισμό.
3. Απελευθερώστε τον μοχλό ασφάλισης, για να κλειδώσετε το τιμόνι σε αυτήν τη θέση

Αλλαγή της θέσης των τροχών

Οι τροχοί μπορούν να έχουν 2 θέσεις μέσα στο πλαίσιο. Η πάνω οπή (A) χρησιμοποιείται κατά την τυπική λείανση και στίλβωση. Η πάνω οπή χρησιμοποιείται επίσης για τα παρελκόμενα PCD (Poly Crystalline Diamond) ή για εργαλεία σφμηλάτησης με κονδύλια.

Η χαμηλότερη οπή (B) χρησιμοποιείται για τον κόφτη αστεροειδούς τροχού.



1. Αφαιρέστε τις βίδες, τις ροδέλες και τον τροχό από το πλαίσιο.
2. Για την τοποθέτηση, ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά στη σωστή οπή του πλαισίου.
3. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά του προϊόντος.

Ταχύτητα λειτουργίας

Εάν το προϊόν χρησιμοποιείται σε νέο τύπο επιφάνειας, ρυθμίστε αρχικά την ταχύτητα στο 70%. Όταν ο χειριστής γνωρίζει τον τύπο της επιφάνειας, η ταχύτητα μπορεί να προσαρμοστεί.

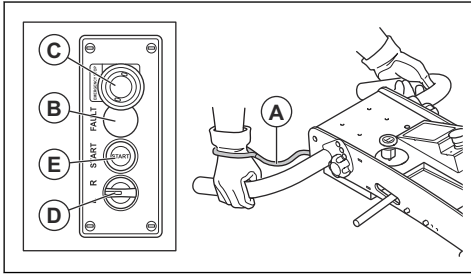
Εκκίνηση του προϊόντος, πίνακας ελέγχου χωρίς ρύθμιση ταχύτητας



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετακινείτε το προϊόν συνεχώς κατά τη λειτουργία του. Εάν δεν κινείται το προϊόν, η επιφάνεια μπορεί να γίνει τραχιά.

1. Θέστε σε λειτουργία τον αναρροφητήρα σκόνης.
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα σκόνης στο προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση αναρροφητήρα σκόνης στη σελίδα 12*.
3. Βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού είναι κλειστό.
4. Συνδέστε το προϊόν σε μια πηγή τροφοδοσίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας στη σελίδα 12*.
5. Παραμείνετε πίσω από το προϊόν και κρατήστε το τιμόνι με τα χέρια σας.

6. Στερεώστε το καλώδιο (A) του συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή στο χέρι σας ή στον ρουχισμό σας.



7. Ελέγξτε την ένδειξη σφάλματος (B), για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει σφάλμα.
8. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (C) δεξιόστροφα, για να βεβαιωθείτε ότι το κουμπί έχει απενεργοποιηθεί.
9. Γυρίστε τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής του κινητήρα (D) προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά.
10. Πατήστε το κουμπί εκκίνησης (E).

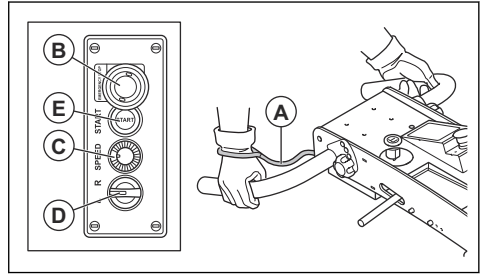
Εκκίνηση του προϊόντος, πίνακας ελέγχου με ρύθμιση ταχύτητας



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετακινείτε το προϊόν συνεχώς κατά τη λειτουργία του. Εάν δεν κινείται το προϊόν, η επιφάνεια μπορεί να γίνει τραχιά.

1. Θέστε σε λειτουργία τον αναρροφητήρα σκόνης.
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα σκόνης στο προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση αναρροφητήρα σκόνης στη σελίδα 12*.
3. Βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού είναι κλειστό.
4. Συνδέστε το προϊόν σε μια πηγή τροφοδοσίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας στη σελίδα 2*.
5. Γυρίστε το κλειδί του συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή προς τα δεξιά.
6. Παραμείνετε πίσω από το προϊόν και κρατήστε το τιμόνι με τα χέρια σας.
7. Ελέγξτε την οθόνη για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σφάλματα ή προειδοποιήσεις. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επισκόπηση προϊόντος, πληκτρολόγιο στη σελίδα 4*.

8. Στερεώστε το καλώδιο (A) του συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή στο χέρι σας ή στον ρουχισμό σας.



9. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (B) δεξιόστροφα, για να βεβαιωθείτε ότι το κουμπί έχει απενεργοποιηθεί.
10. Γυρίστε το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας (C) αριστερόστροφα.
11. Γυρίστε τον διακόπτη κατεύθυνσης περιστροφής του κινητήρα (D) προς τα δεξιά ή προς τα αριστερά.
12. Πατήστε το κουμπί εκκίνησης (E).
13. Εάν χρειάζεται, γυρίστε το κουμπί ρύθμισης ταχύτητας δεξιόστροφα για να αυξήσετε την ταχύτητα λειτουργίας.

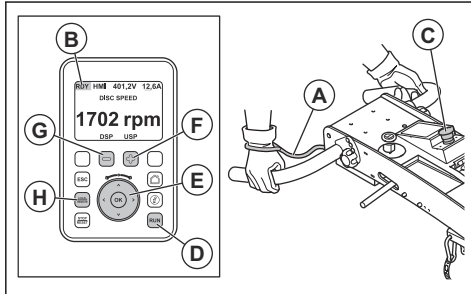
Εκκίνηση του προϊόντος, πληκτρολόγιο



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μετακινείτε το προϊόν συνεχώς κατά τη λειτουργία του. Εάν δεν κινείται το προϊόν, η επιφάνεια μπορεί να γίνει τραχιά.

1. Θέστε σε λειτουργία τον αναρροφητήρα σκόνης.
2. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα σκόνης στο προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση αναρροφητήρα σκόνης στη σελίδα 12*.
3. Βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού είναι κλειστό.
4. Συνδέστε το προϊόν σε μια πηγή τροφοδοσίας. Ανατρέξτε στην ενότητα *Σύνδεση του προϊόντος σε πηγή τροφοδοσίας στη σελίδα 12*.
5. Γυρίστε το κλειδί του χειριστήριού παρουσίας χειριστή προς τα δεξιά και ελέγξτε τον δείκτη διακοπής ρεύματος (μόνο για την έκδοση 3 x 230 V).
6. Παραμείνετε πίσω από το προϊόν και κρατήστε το τιμόνι με τα χέρια σας.

7. Στερεώστε το καλώδιο (A) του συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή στο χέρι σας ή στον ρουχισμό σας.



8. Ελέγξτε την οθόνη.

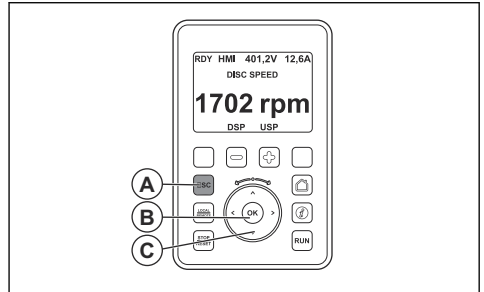
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σφάλματα ή προειδοποιήσεις
 - Βεβαιωθείτε ότι η κατάσταση του προϊόντος (B) εμφανίζεται ως "RDY". Αν η κατάσταση προϊόντος εμφανίζει την ένδειξη "STO", το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι ενεργοποιημένο ή το σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή έχει αφαιρεθεί.
9. Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (C) δεξιόστροφα, για να βεβαιωθείτε ότι το κουμπί έχει απενεργοποιηθεί.
10. Πατήστε το κουμπί εκκίνησης (D).
11. Γυρίστε το ρυθμιστικό της ταχύτητας για τους δίσκους λείανσης (E) δεξιόστροφα ή πατήστε το κουμπί (F) για να αυξήσετε την ταχύτητα των δίσκων λείανσης.
12. Γυρίστε το ρυθμιστικό της ταχύτητας για τους δίσκους λείανσης (C) αριστερόστροφα ή πατήστε το (G) για να μειώσετε την ταχύτητα των δίσκων λείανσης.
13. Πατήστε το κουμπί (H) για να αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής των δίσκων λείανσης.

Πληκτρολόγιο

Το πληκτρολόγιο διαθέτει όλα τα χειριστήρια που είναι απαραίτητα για τον χειρισμό του προϊόντος. Το πληκτρολόγιο διαθέτει ψηφιακή οθόνη με σύστημα μενού. Ανατρέξτε στην ενότητα *Κύρια μενού στη σελίδα 15*.

Κύριο μενού

Στην αρχική προβολή, το κουμπί "ESC" (A) στο πληκτρολόγιο ανοίγει το σύστημα μενού.



Κύριο μενού	Περιγραφή
"DRI"	Μενού λειτουργίας με παραμέτρους και ρυθμίσεις λειτουργίας.
"Identification"	Πληροφορίες λειτουργίας, τύπος και έκδοση λογισμικού.
"Interface"	Ρυθμίσεις για τη γλώσσα οθόνης και το επίπεδο πρόσβασης.
"TRA"	Αποθήκευση και φόρτωση της διαμόρφωσης στο πληκτρολόγιο.
"Password"	Ξεκλειδίωμα του πληκτρολογίου.

Το πάνω και το κάτω βέλος στο πληκτρολόγιο (C) σας επιτρέπουν να κινηθείτε προς τα πάνω και προς τα κάτω στις λίστες μενού. Το κουμπί OK (B) πραγματοποιεί την επιλογή. Το βέλος προς τα πίσω στο πληκτρολόγιο (C) σας επιτρέπει να επιστρέψετε στο σύστημα μενού.

Περιεχόμενα Τα κείμενα της οθόνης στο παρόν εγχειρίδιο είναι στα Αγγλικά. Τα κείμενα της οθόνης στο προϊόν σας είναι στην επιλεγμένη γλώσσα. Ανατρέξτε στην ενότητα *Αλλαγή γλώσσας για τα κείμενα της οθόνης στη σελίδα 16*.

Έλεγχος του χρόνου λειτουργίας

- Επιλέξτε "DRI" στο κύριο μενού.
- Επιλέξτε "Display".
- Επιλέξτε "Power-On time" και εκτελέστε μία από τις παρακάτω διαδικασίες.
 - Επιλέξτε "APH" για την προβολή της κατανάλωσης ενέργειας.
 - Επιλέξτε "Motor Run Time" για να εμφανιστεί ο χρόνος ενεργοποίησης του μοτέρ.
 - Επιλέξτε "Power-on time" για να εμφανιστεί ο χρόνος ενεργοποίησης του προϊόντος.
 - Επιλέξτε "Time Counter Reset" για να επαναφέρετε 1 από τις 3 παραπάνω τιμές.

Έλεγχος του ιστορικού σφάλματος

1. Επιλέξτε "DRI" στο κύριο μενού.
2. Επιλέξτε "Display".
3. Επιλέξτε "DGT".
4. Επιλέξτε "Error history". Εμφανίζονται τα τελευταία 10 σφάλματα.
5. Επιλέξτε 1 από τα σφάλματα για περισσότερες πληροφορίες, όπως ο τρόπος λειτουργίας, το ρεύμα του μοτέρ και η τάση διαύλου DC.

Αλλαγή γλώσσας για τα κείμενα της οθόνης

1. Επιλέξτε "Interface" στο κύριο μενού.
2. Επιλέξτε "language" και επιλέξτε τη γλώσσα για τα κείμενα της οθόνης.

Έλεγχος της κατεύθυνσης λειτουργίας

Κατά τη διάρκεια του χειρισμού, το προϊόν μπορεί να ασκεί έλξη προς τα πλάγια. Η κατεύθυνση έλξης σχετίζεται με τη φορά περιστροφής της κεφαλής λείανσης και τον τρόπο χειρισμού του προϊόντος.

- Πρέπει πάντα να διατηρείτε τους 2 τροχούς στο έδαφος όταν χειρίζεστε το προϊόν.
- Για να κατευθύνετε το προϊόν, εφαρμόστε πλευρικές δυνάμεις στη λαβή.
- Πρέπει πάντα να κρατάτε πάντα τη λαβή σφιχτά με τα 2 χέρια για να παραμείνει σταθερή και να μην κινείται προς τα πλάγια το προϊόν.

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος, πίνακας ελέγχου χωρίς ρύθμιση ταχύτητας

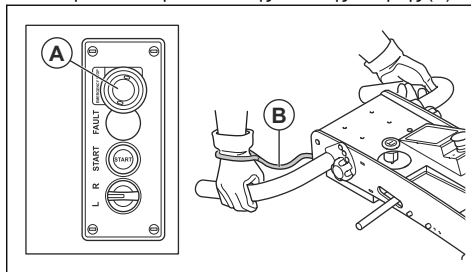


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανασκώνετε την κεφαλή λείανσης από την επιφάνεια, όταν σβήνετε το μοτέρ. Ο δίσκος εργαλείων περιστρέφεται για λίγο, αφού σταματήσει το μοτέρ. Μπορεί να μεταφερθεί σκόνη στον αέρα και να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε το προϊόν να ακινητοποιηθεί, αν δεν έχουν σταματήσει πλήρως οι δίσκοι εργαλείων.

1. Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (A).



2. Διατηρήστε τους δίσκους εργαλείων πάνω στην επιφάνεια μέχρι να σταματήσουν εντελώς.
3. Αφαιρέστε το κλειδί (B) του συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή από το προϊόν.
4. Αποσυνδέστε το φις ρεύματος.
5. Διακόψτε τη λειτουργία τον αναρροφητήρα σκόνης.

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος, πίνακας ελέγχου με ρύθμιση ταχύτητας

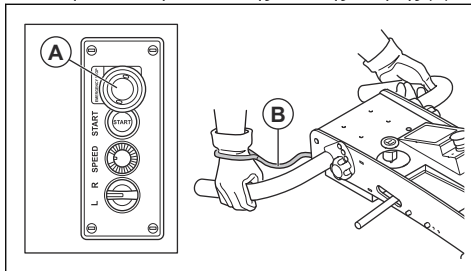


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανασκώνετε την κεφαλή λείανσης από την επιφάνεια, όταν σβήνετε το μοτέρ. Ο δίσκος εργαλείων περιστρέφεται για λίγο, αφού σταματήσει το μοτέρ. Μπορεί να μεταφερθεί σκόνη στον αέρα και να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε το προϊόν να ακινητοποιηθεί, αν δεν έχουν σταματήσει πλήρως οι δίσκοι εργαλείων.

1. Πατήστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης (A).



2. Διατηρήστε τους δίσκους εργαλείων πάνω στην επιφάνεια μέχρι να σταματήσουν εντελώς.
3. Αφαιρέστε το κλειδί (B) του συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή από το προϊόν.
4. Αποσυνδέστε το φις ρεύματος.
5. Διακόψτε τη λειτουργία τον αναρροφητήρα σκόνης.

Διακοπή λειτουργίας του προϊόντος, πληκτρολόγιο

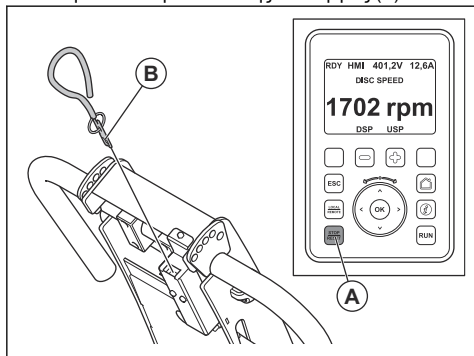


ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανασκώσετε την κεφαλή λείανσης από την επιφάνεια, όταν σβήνετε το μοτέρ. Ο δίσκος εργαλείων περιστρέφεται για λίγο, αφού σταματήσει το μοτέρ. Μπορεί να μεταφερθεί σκόνη στον αέρα και να προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε το προϊόν να ακινητοποιηθεί, αν δεν έχουν σταματήσει πλήρως οι δίσκοι εργαλείων.

1. Πατήστε το κουμπί διακοπής λειτουργίας (A).



2. Διατηρήστε τους δίσκους εργαλείων πάνω στην επιφάνεια μέχρι να σταματήσουν εντελώς.
3. Αφαιρέστε το κλειδί (B) του συστήματος ελέγχου παρουσίας χειριστή από το προϊόν.
4. Αποσυνδέστε το φις ρεύματος.
5. Διακόψτε τη λειτουργία τον αναρροφητήρα σκόνης.

Συντήρηση

Εισαγωγή



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης, πρέπει να διαβάσετε και να κατανοήσετε το κεφάλαιο για την ασφάλεια.

Για όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής στο προϊόν, είναι απαραίτητη ειδική εκπαίδευση. Μπορούμε να εγγυηθούμε για τη διαθεσιμότητα των επαγγελματικών επισκευών και τη συντήρηση. Αν ο αντιπρόσωπός σας δεν είναι αντιπρόσωπος σέρβις,

μιλήστε του για πληροφορίες σχετικά με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο σέρβις.

Πρόγραμμα συντήρησης

* = Γενική συντήρηση που γίνεται από τον χειριστή. Οι οδηγίες δεν παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

X = Οι οδηγίες παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

O = Οι οδηγίες δεν παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Η συντήρηση θα πρέπει να γίνεται από εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Γενική συντήρηση προϊόντος	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε 3 μήνες
Καθαρίστε το προϊόν.	X		
Ελέγξτε όλες τις συσκευές ασφαλείας.	X		
Βεβαιωθείτε ότι τα τσιμιά και οι βίδες είναι σφιγμένα.	*		
Ελέγξτε τη στεγανοποίηση της βούρτσας για ζημιές και φθορές.	*		
Καθαρίστε το κιβώτιο ηλεκτρικού εξοπλισμού.	*		

Γενική συντήρηση προϊόντος	Καθημερινά	Κάθε εβδομάδα	Κάθε 3 μήνες
Ελέγξτε τα ηλεκτρικά εξαρτήματα, τα καλώδια και τις συνδέσεις για φθορά και ζημιές.	*		
Ελέγξτε τις συνδέσεις των εύκαμπτων σωλήνων. Ελέγξτε όλους τους εύκαμπτους σωλήνες στο προϊόν για ζημιές ή διαρροές.	*		
Βεβαιωθείτε ότι οι εύκαμπτοι σωλήνες σκόνης δεν έχουν υποστεί ζημιά και δεν έχουν φράξει.	*		
Βεβαιωθείτε ότι ο συλλέκτης σκόνης είναι άδειος και συνδεδεμένος σωστά.	*		
Ελέγξτε τους δίσκους λείανσης για ζημιές και φθορά.	*		
Ελέγξτε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης.	X		
Ελέγξτε τη βούρτσα.	X		
Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος και το καλώδιο προέκτασης είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχουν υποστεί ζημιά.	*		
Ελέγξτε το σύστημα RCD.	*		
Ελέγξτε τα λάστιχα των κυλίνδρων των αδαμαντοφόρων δίσκων.		X	
Καθαρίστε το προϊόν με ένα υγρό πανί.			*

Καθαρισμός του προϊόντος

- Πρέπει πάντα να καθαρίζετε όλο τον εξοπλισμό μετά από τη χρήση. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα.
- Μην χρησιμοποιείτε σύστημα πλύσης με υψηλή πίεση για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Φροντίστε να διατηρείτε τα ανοίγματα αέρα καθαρά και χωρίς εμπόδια, για να εξασφαλίσετε επαρκώς χαμηλή θερμοκρασία για την ψύξη του προϊόντος.
- Μετά την υγρή λείανση, καθαρίστε τη βούρτσα με νερό. Βεβαιωθείτε ότι το υπόλοιπο μείγμα σκόνης και νερού έχει αφαιρεθεί πλήρως.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε πεπιεσμένο αέρα για να καθαρίσετε την περιοχή κάτω από την κεφαλή λείανσης.

Σύστημα μετάδοσης κίνησης για την κεφαλή λείανσης

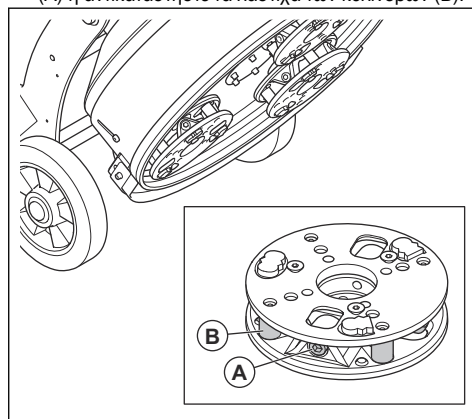
Το σύστημα μετάδοσης κίνησης για την κεφαλή λείανσης είναι ένα κλειστό σύστημα. Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα με το σύστημα μετάδοσης κίνησης της κεφαλής λείανσης, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο σέρβις της Husqvarna.

Έλεγχος της βούρτσας

- Βεβαιωθείτε ότι η βούρτσα είναι άθικτη και ότι εφαρμόζει καλά στο δάπεδο.

Έλεγχος των λάστιχων των κυλίνδρων

1. Ελέγξτε μήπως οι αδαμαντοφόροι δίσκοι έχουν υπερβολικά πολύ χώρο στα λάστιχα των κυλίνδρων.
2. Αν ο χώρος είναι υπερβολικά μεγάλος, σφίξτε τη βίδα (A) ή αντικαταστήστε τα λάστιχα των κυλίνδρων (B).



3. Τοποθετήστε 2 λάστιχα κυλίνδρων, για να γίνει πιο άκαμπτη η κεφαλή λείανσης. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

Επαναφορά του προϊόντος

1. Αποσυνδέστε το φινι ρεύματος.
2. Περιμένετε 5 λεπτά.

3. Εκκινήστε το προϊόν, βλ. *Εκκίνηση του προϊόντος, πίνακας ελέγχου χωρίς ρύθμιση ταχύτητας στη σελίδα 13.*

Περιεχόμενα Εάν το προϊόν δεν εκκινείται, απευθυνθείτε σε έναν εγκεκριμένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Υπερβολική δόνηση ή/και ασυνήθιστοι θόρυβοι.	Οι δίσκοι λείανσης έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.	Ελέγξτε τους δίσκους λείανσης για κατεστραμμένα μέρη και υπερβολικές κινήσεις.
	Το ρουλεμάν είναι ελαττωματικό.	Ελέγξτε το ρουλεμάν στον άξονα μετάδοσης κίνησης και αντικαταστήστε το, εάν χρειάζεται.
	Ανεπιθύμητη εναπόθεση υλικού στον σύνδεσμο.	Καθαρίστε τον σύνδεσμο.
Μειωμένη ή καμία απόδοση λείανσης.	Τα αδαμαντοφόρα εργαλεία είναι φθαρμένα.	Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα.
	Λάθος τύπος αδαμαντοφόρων εργαλείων για την επιφάνεια.	Αντικαταστήστε τα αδαμαντοφόρα εργαλεία με τα σωστά αδαμαντοφόρα εργαλεία για την επιφάνεια.
Το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία.	Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι ενεργοποιημένο.	Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, για να το απενεργοποιήσετε.
	Το κουμπί STOP είναι ενεργοποιημένο κατά την πρώτη εκκίνηση.	Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και περιμένετε 1 λεπτό μέχρι να εξαλειφθεί οποιοδήποτε ρεύμα έχει απομείνει στο προϊόν. Συνδέστε ξανά το καλώδιο ρεύματος και εκκινήστε το προϊόν.
	Ελαττωματικό εξάρτημα.	Αντικαταστήστε το ελαττωματικό εξάρτημα.
	Μόνο 1 φάση παρέχεται με το προϊόν.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος.
	Το καλώδιο προέκτασης έχει αποσυνδεθεί ή έχει υποστεί ζημιά.	Συνδέστε το καλώδιο προέκτασης ή, εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε το.
	Δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος.	Συνδέστε το προϊόν σε μια πρίζα.
	Για σύστημα 230 V: Λάθος τάση.	Ελέγξτε την τάση τροφοδοσίας. Ελέγξτε τα ρελέ τάσης. Ζητήστε από έναν ηλεκτρολόγο να ελέγξει αν υπάρχει επαρκής τάση στους ακροδέκτες.
Το προϊόν σταματά μετά από λίγο.	Ο διακόπτης προστασίας του μοτέρ βρίσκεται σε λειτουργία λόγω υπερφόρτωσης.	Μειώστε το φορτίο.
	Το μοτέρ έχει βλάβη.	Ελέγξτε το μοτέρ.
Το προϊόν δεν συγκρατείται εύκολα.	Πολύ μικρός αριθμός αδαμαντοφόρων εργαλείων στην κεφαλή λείανσης.	Χρησιμοποιήστε τον σωστό αριθμό αδαμαντοφόρων εργαλείων.
	Λάθος τύπος αδαμαντοφόρων εργαλείων για την επιφάνεια.	

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το προϊόν δημιουργεί ένα ακανόνιστο μοτίβο γρατσουνιών.	Τα αδαμαντοφόρα εργαλεία έχουν πιθανώς στερεωθεί λανθασμένα ή έχουν στερεωθεί σε διαφορετικά ύψη πάνω στους δίσκους λείανσης.	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αδαμαντοφόρα εργαλεία είναι τοποθετημένα σωστά και ότι έχουν το ίδιο ύψος.
	Τα αδαμαντοφόρα εργαλεία είναι διαφόρων τύπων.	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία έχουν το ίδιο μέγεθος κόκκων διαμαντιού και το ίδιο συνδεδετικό υλικό. Εάν τα στοιχεία διαμαντιού είναι τραχιά, αναδιανείμετε ομοιόμορφα τα στοιχεία διαμαντιού. Χρησιμοποιήστε το προϊόν σε τραχιά επιφάνεια μέχρι όλα τα στοιχεία να έχουν το ίδιο ύψος.
	Οι ασφάλειες της κεφαλής είναι χαλαρές ή λείπουν.	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ασφάλειες της κεφαλής είναι στη θέση τους και είναι σφιγμένες.
	Τα εργαλεία ρητίνης είναι ανάμεικτα ή έχουν ανεπιθύμητους ρύπους.	Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ρητίνες έχουν τον ίδιο κόκκο διαμαντιού και ίδιο συνδεδετικό υλικό και ότι δεν περιέχουν ρύπους. Για να καθαρίσετε τα εργαλεία ρητίνης, χρησιμοποιήστε τα για μικρό χρονικό διάστημα σε ελαφρώς τραχιά επιφάνεια.
	Οι δίσκοι λείανσης έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.	Ελέγξτε τους δίσκους λείανσης για τυχόν σπασμένα τμήματα ή υπερβολική μετακίνηση.
Το προϊόν πραγματοποιεί ξαφνικές, ανεπιθύμητες κινήσεις.	Οι δίσκοι λείανσης έχουν φθαρεί ή καταστραφεί.	Ελέγξτε τους δίσκους λείανσης για κατεστραμμένα μέρη και υπερβολικές κινήσεις.
	Τα αδαμαντοφόρα εργαλεία έχουν πιθανώς στερεωθεί λανθασμένα ή έχουν στερεωθεί σε διαφορετικά ύψη πάνω στους δίσκους λείανσης.	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αδαμαντοφόρα εργαλεία είναι τοποθετημένα σωστά και ότι έχουν όλα το ίδιο ύψος.
Ο εσωτερικός ασφαλειοδιακόπτης ενεργοποιείται.	Υπερβολικά υψηλό φορτίο ή μη επαρκής τροφοδοσία ρεύματος.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος.
		Μειώστε την πίεση λείανσης, αυξήστε τον αριθμό των αδαμαντοφόρων εργαλείων ή αυξήστε τη σκληρότητα του συνδεδετικού υλικού.
Το προϊόν σταματά ξανά μόλις το εκκινήσετε.		Επικοινωνήστε με ένα εγκεκριμένο κέντρο σέρβις.
Δεν υπάρχει τάση ελέγχου.	Το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης είναι ενεργοποιημένο.	Γυρίστε το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης δεξιόστροφα, για να το απενεργοποιήσετε. Αν το ρελέ για το κουμπί διακοπής έκτακτης ανάγκης έχει 3 πράσινες λυχνίες LED, το κύκλωμα είναι κλειστό. Επαναφέρετε τις σφύρες κυκλώματος όταν είναι απενεργοποιημένες.
	Το σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή είναι ενεργοποιημένο.	Τοποθετήστε το κλειδί για σύστημα ελέγχου παρουσίας χειριστή.
Το προϊόν δεν εκκινείται όταν πιέζεται το κουμπί εκκίνησης στον πίνακα ελέγχου ή στο πληκτρολόγιο.	Υπάρχει σφάλμα ή η ένδειξη "RDY" δεν εμφανίζεται στην οθόνη.	Ελέγξτε τα μηνύματα σφάλματος στην οθόνη. Αν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη "STO" ή "PWR", δεν υπάρχουν 24 VDC σε αυτές τις εισόδους. Ελέγξτε το κύκλωμα του κουμπιού διακοπής έκτακτης ανάγκης.

Πρόβλημα	Απία	Λύση
Υπάρχει σφάλμα στην οθόνη του πληκτρολογίου.		Στο υπομενού "Ιστορικό σφαλμάτων", πατήστε το κουμπί "Βοήθεια" για μια πιθανή λύση. Εάν η λύση δεν είναι εφικτή, επανεκκινήστε το προϊόν. Ανατρέξτε στην ενότητα <i>Έλεγχος του ιστορικού σφάλματος στη σελίδα 16</i> .

Ανάγνωση των κωδικών σφαλμάτων

Για μια πλήρη επισκόπηση των βλαβών και του τρόπου αποκατάστασής τους, σαρώστε τον κωδικό που υπάρχει στον εναλλάκτη στο μπροστινό μέρος της κινητήριας μονάδας μεταβλητής συχνότητας.

- Διαβάστε τους κωδικούς σφαλμάτων και ανατρέξτε στην ενότητα *Κωδικοί σφάλματος 1 στη σελίδα 21*, *Κωδικοί σφάλματος 2 στη σελίδα 24* και *Κωδικοί σφάλματος 3 στη σελίδα 27*.

Περιεχόμενα Εάν στον εναλλάκτη εμφανίζεται σφάλμα "INF", εκτελέστε επαναφορά του προϊόντος. Ανατρέξτε στην ενότητα *Επαναφορά του προϊόντος στη σελίδα 18*.

Κωδικοί σφάλματος 1

Κωδικός σφάλματος	Απία	Λύση
A12F	Παρουσιάστηκε σφάλμα στην αναλογική είσοδο A12.	Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου της αναλογικής εισόδου A12. Ελέγξτε την τιμή του σήματος.
AnF	Η τιμή για την ταχύτητα δεν είναι ίδια στον κωδικοποιητή και στο μοτέρ.	Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ είναι σταθερό. Προσθέστε μια αντίσταση πέδησης στο μοτέρ. Ελέγξτε το μοτέρ, το φορτίο και το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι οι τιμές συμφωνούν. Ελέγξτε τη μηχανική σύζευξη και τη σύνδεση του καλωδίου του κωδικοποιητή.
boF	Πολύ υψηλό φορτίο στην αντίσταση πέδησης.	Βεβαιωθείτε ότι η αντίσταση πέδησης έχει κρυώσει. Ελέγξτε την αντίσταση πέδησης.
brF	Η σύνδεση ανάδρασης του φρένου δεν συμφωνεί με τον λογικό έλεγχο του φρένου.	Ελέγξτε τα κυκλώματα για την ανάδραση του φρένου και τον λογικό έλεγχο του φρένου. Ελέγξτε το φρένο.
bUF	Βραχυκύκλωμα στην έξοδο από τη μονάδα πέδησης.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων στη μονάδα πέδησης και στην αντίσταση πέδησης. Ελέγξτε την αντίσταση πέδησης.
CrF1	Το σύστημα ελέγχου του ρελέ φορτίου είναι ελαττωματικό ή η αντίσταση φόρτισης έχει υποστεί ζημιά.	Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος και, στη συνέχεια, εκκινήστε το ξανά.
CrF2	Η σύνδεση φόρτισης είναι ελαττωματική.	Ελέγξτε τις εσωτερικές συνδέσεις των καλωδίων. Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.
ECF	Η μηχανική σύζευξη του κωδικοποιητή είναι ελαττωματική.	Ελέγξτε τη μηχανική σύζευξη του κωδικοποιητή.

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Λύση
EEF1	Η κάρτα ελέγχου δεν λειτουργεί σωστά.	Ελέγξτε το ηλεκτρομαγνητικό πεδίο στο περιβάλλον.
EEF2	Η κάρτα ηλεκτρικής τροφοδοσίας δεν λειτουργεί σωστά.	<p>Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος και εκτελέστε επαναφορά του. Μεταβείτε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.</p> <p>Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.</p>
EnF	Υπάρχει σφάλμα στο σήμα ανάδρασης του κωδικοποιητή.	<p>Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός παλμών και ο τύπος του κωδικοποιητή είναι σωστοί.</p> <p>Ελέγξτε τον κωδικοποιητή.</p> <p>Εάν χρειάζεται, αλλάξτε την κατεύθυνση περιστροφής του μοτέρ.</p>
FCF1	Ο ηλεκτρονόμος εξόδου δεν μπορεί να ανοίξει.	<p>Ελέγξτε τον ηλεκτρονόμο και τη σύνδεση του καλωδίου του ηλεκτρονόμου.</p> <p>Ελέγξτε το κύκλωμα ανάδρασης.</p>
HdF	Βραχυκύκλωμα ή επαφή με τη γείωση στην έξοδο του προϊόντος.	<p>Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων μεταξύ του προϊόντος και του κινητήρα, καθώς και τη μόνωση του κινητήρα.</p> <p>Μεταβείτε στην επιλογή "ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ" στο μενού του πληκτρολογίου. Εκτελέστε τον διαγνωστικό έλεγχο.</p>
ILF	Η κάρτα προαιρετικού εξοπλισμού δεν συνδέεται με το προϊόν.	<p>Ελέγξτε το ηλεκτρομαγνητικό πεδίο στο περιβάλλον.</p> <p>Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων μεταξύ της κάρτας προαιρετικού εξοπλισμού και του προϊόντος.</p> <p>Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν τοποθετηθεί περισσότερες από 2 κάρτες προαιρετικού εξοπλισμού στο προϊόν.</p> <p>Αντικαταστήστε την κάρτα προαιρετικού εξοπλισμού.</p> <p>Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.</p>
InF1	Η κάρτα ηλεκτρικής τροφοδοσίας είναι διαφορετική από την κάρτα μνήμης.	Ελέγξτε την κάρτα ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
InF2	Η κάρτα ηλεκτρικής τροφοδοσίας δεν είναι συμβατή με την κάρτα ελέγχου.	
InF3	Οι εσωτερικές κάρτες δεν συνδέονται.	<p>Ελέγξτε τις εσωτερικές συνδέσεις των καλωδίων.</p> <p>Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.</p>
InF4	Τα εσωτερικά δεδομένα δεν συμφωνούν με το προϊόν.	Βαθμονομήστε το προϊόν.

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Λύση
InF6	Το λογισμικό που είναι εγκατεστημένο στο προϊόν δεν αναγνωρίζεται.	Ελέγξτε το λογισμικό.
InF7	Η εγκατάσταση του λογισμικού στο προϊόν δεν έχει ολοκληρωθεί.	Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος και εκτελέστε επαναφορά του.
InF8	Η ηλεκτρική τροφοδοσία για το προϊόν δεν είναι σωστή.	Ελέγξτε την τροφοδοσία ρεύματος.
InF9	Οι μετρήσεις της έντασης ρεύματος δεν είναι σωστές.	Αντικαταστήστε τους αισθητήρες έντασης ρεύματος ή την κάρτα ηλεκτρικής τροφοδοσίας.
		Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.
InFA	Το βήμα εισόδου δεν λειτουργεί σωστά.	Μεταβείτε στην επιλογή "ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ" στο μενού του πληκτρολογίου. Εκτελέστε τον διαγνωστικό έλεγχο.
		Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.
InFb	Ο αισθητήρας θερμοκρασίας του προϊόντος δεν λειτουργεί σωστά.	Αντικαταστήστε τον αισθητήρα θερμοκρασίας.
		Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.
InFc	Η ώρα από το ηλεκτρονικό ρολόι δεν είναι σωστή.	Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.
InFE	Ο εσωτερικός μικροεπεξεργαστής είναι ελαττωματικός.	Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος και εκτελέστε επαναφορά του.
		Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.
OCF	Οι τιμές στις ενότητες "ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ" και "ΕΛΕΓΧΟΣ ΜΟΤΕΡ" στο μενού του πληκτρολογίου δεν είναι σωστές.	Ελέγξτε τις τιμές.
	Το προϊόν λειτουργεί με αργό ρυθμό ή το φορτίο είναι πολύ υψηλό.	Ελέγξτε το μοτέρ, το προϊόν και το φορτίο.
	Υπάρχει μηχανική εμπλοκή.	Ελέγξτε τον μηχανισμό του μοτέρ.
PrF	Η λειτουργία ασφαλείας "Αφαίρεση ηλεκτρικής τροφοδοσίας" παρουσιάζει ελάττωμα.	Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.
SCF1	Βραχυκύκλωμα ή επαφή με τη γείωση στην έξοδο του προϊόντος.	Ελέγξτε τα καλώδια μεταξύ του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης και του μοτέρ.
SCF2	Υπάρχει διαρροή ρεύματος προς τη γείωση στην έξοδο, εάν είναι συνδεδεμένοι παράλληλα 2 ή περισσότεροι κινητήρες.	Μεταβείτε στην επιλογή "ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ" στο μενού του πληκτρολογίου. Εκτελέστε τον διαγνωστικό έλεγχο.
SCF3		Μειώστε τη συχνότητα μεταγωγής του τροφοδοτικού. Συνδέστε πηνία τσοκ σε σειρά με τον κινητήρα.

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Λύση
SOF	Το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά ή το φορτίο είναι πολύ υψηλό.	Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ είναι σταθερό.
		Προσθέστε μια αντίσταση πέδησης στο μοτέρ.
		Ελέγξτε το μοτέρ, το προϊόν και το φορτίο.
SPF	Δεν υπάρχει σήμα από το κύκλωμα ανάδρασης του κωδικοποιητή.	Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου μεταξύ του κωδικοποιητή και του προϊόντος.
		Ελέγξτε τον κωδικοποιητή.
tnF	Η ισχύς του μοτέρ δεν είναι σωστή για το προϊόν.	Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ είναι συμβατό με το προϊόν.
	Το μοτέρ δεν έχει συνδεθεί στο προϊόν.	Βεβαιωθείτε ότι το μοτέρ είναι συνδεδεμένο όταν το χρησιμοποιείτε με τη λειτουργία αυτόματης περιστροφής.
		Εάν χρησιμοποιείται αυτόματος ηλεκτρονόμος εξόδου, πρέπει να τον κλείνετε όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία αυτόματης περιστροφής.

Κωδικοί σφάλματος 2

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Λύση
APF	Υπάρχει σφάλμα στον ελεγκτή σε μια κάρτα.	Ανατρέξτε στα έγγραφα τεκμηρίωσης της κάρτας.
bLF	Η ένταση ρεύματος δεν αυξάνεται όταν απελευθερώνεται το φρένο.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων μεταξύ του προϊόντος και του μοτέρ.
		Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων στο μοτέρ.
	Η συχνότητα ενεργοποίησης του φρένου λειτουργεί μόνο όταν εφαρμόζεται ο λογικός έλεγχος του φρένου.	Ελέγξτε τον μηχανισμό απελευθέρωσης του φρένου. Βεβαιωθείτε ότι έχουν εφαρμοστεί οι σωστές ρυθμίσεις για την απελευθέρωση του φρένου.
CnF	Η κάρτα επικοινωνίας δεν λειτουργεί σωστά.	Ελέγξτε το ηλεκτρομαγνητικό πεδίο στο περιβάλλον.
		Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων προς την κάρτα επικοινωνίας.
		Ελέγξτε το χρονικό όριο λήξης.
		Αντικαταστήστε την κάρτα προαιρετικού εξοπλισμού.
		Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.

Κωδικός σφάλματος	Απία	Λύση
COF	Υπάρχει σφάλμα στο CANopen.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων.
		Ελέγξτε το χρονικό όριο λήξης.
		Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του CANopen.
EPF1	Υπάρχει σφάλμα στο προϊόν, το οποίο προκαλείται από εξωτερική συσκευή.	Ελέγξτε την εξωτερική συσκευή και εκτελέστε επαναφορά του προϊόντος.
EPF2	Υπάρχει σφάλμα στο προϊόν, το οποίο οφείλεται σε κάποιο δίκτυο.	Ελέγξτε το δίκτυο και εκτελέστε επαναφορά του προϊόντος.
FCF2	Ο ηλεκτρονόμος εξόδου δεν μπορεί να ανοίξει.	Ελέγξτε τον ηλεκτρονόμο και τις συνδέσεις των καλωδίων του ηλεκτρονόμου.
		Ελέγξτε το κύκλωμα ανάδρασης.
LCF	Η ηλεκτρική τροφοδοσία για τη λειτουργία με χρονικό όριο λήξης είναι ενεργοποιημένη, αλλά το προϊόν δεν εκκινείται.	Ελέγξτε τον ηλεκτρονόμο και τις συνδέσεις των καλωδίων του ηλεκτρονόμου.
		Ελέγξτε το χρονικό όριο λήξης.
		Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων στη γραμμή, στον ηλεκτρονόμο και στο προϊόν.
FCF1	Ο ηλεκτρονόμος εξόδου δεν μπορεί να ανοίξει.	Ελέγξτε τον ηλεκτρονόμο και τη σύνδεση του καλωδίου του ηλεκτρονόμου.
LFF2	Δεν υπάρχει ρεύμα στα σημεία A12, A13 ή A14.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων στις αναλογικές εισόδους.
LFF3		
LFF4		
ObF	Το προϊόν φρενάρει απότομα ή σταματά το φορτίο που ασκείται στο προϊόν.	Αυξήστε τον χρόνο επιβράδυνσης.
		Εάν χρειάζεται, εγκαταστήστε μια αντίσταση πέδησης.
		Εκκινήστε τη λειτουργία "Ράμπα επιβράδυνσης", εάν υπάρχει.
OHF	Η θερμοκρασία του προϊόντος είναι πολύ υψηλή.	Ελέγξτε το φορτίο του μοτέρ. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής ροή αέρα γύρω από το προϊόν. Ελέγξτε τη θερμοκρασία στο περιβάλλον. Περιμένετε να κρυώσει το προϊόν προτού το εκκινήσετε.
OLF	Πολύ υψηλό φορτίο στο μοτέρ.	Ελέγξτε τις ρυθμίσεις για τη θερμική προστασία του μοτέρ και το φορτίο στο μοτέρ. Περιμένετε να κρυώσει το προϊόν προτού το εκκινήσετε.
OPF1	Υπάρχει απώλεια 1 φάσης στην έξοδο του προϊόντος.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων μεταξύ του προϊόντος και του μοτέρ.

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Λύση
OPF2	Το μοτέρ δεν είναι συνδεδεμένο ή η ισχύς του μοτέρ είναι πολύ χαμηλή.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων μεταξύ του προϊόντος και του μοτέρ.
	Ο ηλεκτρονόμος εξόδου είναι ανοικτός.	Ελέγξτε τον ηλεκτρονόμο εξόδου. Διακόψτε τον εντοπισμό απώλειας φάσης του μοτέρ και ελέγξτε το προϊόν.
	Το ρεύμα από το μοτέρ δεν εξασφαλίζει σωστή λειτουργία.	Ελέγξτε την αντιστάθμιση IR, την ονομαστική τάση του κινητήρα και την ονομαστική ένταση ρεύματος. Εκτελέστε αυτόματη περιστροφή.
OSF	Η τάση του δικτύου είναι πολύ υψηλή	Ελέγξτε την τάση του δικτύου.
	Η παροχή ρεύματος από το δίκτυο δεν λειτουργεί σωστά.	
OιF1	Πολύ υψηλή θερμοκρασία στους αισθητήρες PTC1.	Ελέγξτε το μοτέρ.
OιF2	Πολύ υψηλή θερμοκρασία στους αισθητήρες PTC2	Βεβαιωθείτε ότι η ροή αέρα στο μοτέρ είναι επαρκής.
OιFL	Πολύ υψηλή θερμοκρασία στους αισθητήρες PTC.	Περιμένετε να κρυώσει ο κινητήρας προτού εκκινήσετε το προϊόν. Ελέγξτε τους αισθητήρες PTC.
PiF1	Ανοιχτό κύκλωμα ή βραχυκύκλωμα στους αισθητήρες PTC1.	Ελέγξτε τους αισθητήρες PTC. Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων μεταξύ των αισθητήρων PTC και του μοτέρ. Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων μεταξύ των αισθητήρων PTC και του προϊόντος.
PiF2	Ανοιχτό κύκλωμα ή βραχυκύκλωμα στους αισθητήρες PTC2.	
PTFL	Ανοιχτό κύκλωμα ή βραχυκύκλωμα στους αισθητήρες PTC ή στην είσοδο L16	
SCF4	Κάποιο εξάρτημα ηλεκτρικής τροφοδοσίας είναι ελαττωματικό.	Μεταβείτε στην επιλογή "ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ" στο μενού του πληκτρολογίου. Εκτελέστε τον διαγνωστικό έλεγχο.
		Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.
SCF5	Βραχυκύκλωμα στην έξοδο του προϊόντος.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων μεταξύ του προϊόντος και του μοτέρ.
		Μεταβείτε στην επιλογή "ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ" στο μενού του πληκτρολογίου. Εκτελέστε τον διαγνωστικό έλεγχο.
		Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.
SLF1	Το Modbus δεν λειτουργεί σωστά.	Ελέγξτε το καλώδιο επικοινωνίας.
		Ελέγξτε το χρονικό όριο λήξης.
		Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του Modbus.
SLF2	Το PowerSuite είναι ελαττωματικό.	Ελέγξτε το καλώδιο του PowerSuite.
		Ελέγξτε το χρονικό όριο λήξης.

Κωδικός σφάλματος	Απία	Λύση
SLF3	Το θερματικό της οθόνης γραφικών είναι ελαττωματικό.	Ελέγξτε τη σύνδεση προς το θερματικό. Ελέγξτε το χρονικό όριο λήξης.
SrF	Έχει παρέλθει το χρονικό όριο για τη λειτουργία ελέγχου ροπής.	Ελέγξτε τις ρυθμίσεις για τη λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μηχανολογικά προβλήματα.
SSF	Η λειτουργία ελέγχου ροπής είναι ελαττωματική.	Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν μηχανολογικά προβλήματα. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις για τη λειτουργία.
tJF	Το προϊόν έχει θερμανθεί πολύ.	Ελέγξτε το μοτέρ, το φορτίο και το προϊόν. Μειώστε την τιμή για τη συχνότητα μεταγωγής του τροφοδοτικού. Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει. Ξεκινήστε το μοτέρ.

Κωδικοί σφάλματος 3

Κωδικός σφάλματος	Απία	Λύση
CFF	Η κάρτα προαιρετικού εξοπλισμού έχει αντικατασταθεί ή αφαιρεθεί.	Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα δεν είναι ελαττωματική.
	Η κάρτα ελέγχου έχει αντικατασταθεί με άλλη κάρτα ελέγχου με διαφορετική τιμή.	Εάν η κάρτα έχει αντικατασταθεί ή οι ρυθμίσεις για την ένταση ρεύματος δεν είναι σωστές, μεταβείτε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις ή δημιουργήστε αντίγραφο ασφαλείας του λογισμικού.
	Οι ρυθμίσεις για την ένταση ρεύματος δεν είναι σωστές.	
CF1	Οι ρυθμίσεις για το προϊόν δεν συμφωνούν με το δίκτυο.	Ελέγξτε τις ρυθμίσεις. Εκτελέστε λήψη των σωστών ρυθμίσεων.
HCF	1 από τις κάρτες δεν συμφωνεί με τις άλλες κάρτες.	Εάν μια κάρτα είναι ελαττωματική, αντικαταστήστε την με την αρχική κάρτα. Εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης, ώστε να υπάρξει συμφωνία με τις νέες ρυθμίσεις.
pHF (λειτουργεί μόνο όταν ο κινητήριος μηχανισμός είναι υπό φορτίο)	Η ηλεκτρική τροφοδοσία του προϊόντος δεν είναι σωστή ή έχει καεί κάποια ασφάλεια.	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του CANopen
	1 φάση είναι ελαττωματική.	Χρησιμοποιήστε τριφασική παροχή ρεύματος.
	Χρησιμοποιείται τριφασικό ATV71 σε μονοφασική παροχή ρεύματος.	
	Το φορτίο παρουσιάζει ελάττωμα.	

Κωδικός σφάλματος	Αιτία	Λύση
uSF	Πολύ χαμηλή παροχή ρεύματος.	Ελέγξτε την τάση.
	Η αντίσταση προφόρτισης έχει υποστεί ζημιά.	Αντικαταστήστε την αντίσταση προφόρτισης.
	Η τάση δεν είναι σταθερή.	Ελέγξτε το προϊόν και επισκευάστε το, εάν χρειάζεται.

Μεταφορά, αποθήκευση και απόρριψη

Μεταφορά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά τη μεταφορά. Το προϊόν είναι βαρύ και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιές σε περίπτωση πτώσης ή μετακίνησης του κατά τη μεταφορά.

Οι τροχοί επιτρέπουν τη μετακίνηση του προϊόντος σε μικρότερες αποστάσεις.

Για μεγαλύτερες αποστάσεις, ανασηκώστε το προϊόν για να το μετακινήσετε ή τοποθετήστε το προϊόν σε ένα όχημα.

- Βεβαιωθείτε ότι, στη διάρκεια της μεταφοράς, το προϊόν είναι στη θέση μεταφοράς. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του προϊόντος στη θέση μεταφοράς στη σελίδα 29*.
- Να είστε πολύ προσεκτικοί όταν μετακινείτε το προϊόν χειροκίνητα ή σε επιφάνειες με κλίση. Οι μικρές κλίσεις μπορεί να προκαλέσουν έντονη μετακίνηση, την οποία δεν μπορείτε να φρενάρετε με το χέρι.
- Κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικό κάλυμμα στο προϊόν. Το προστατευτικό κάλυμμα δεν αφήνει τα στοιχεία της φύσης, όπως η βροχή και το χιόνι, να έρθουν σε επαφή με το προϊόν.

Ανέβασμα και κατέβασμα του προϊόντος σε ράμπα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα όταν ανεβάζετε και κατεβάζετε το προϊόν σε ράμπες ενώ λειτουργεί το μοτέρ. Το προϊόν είναι βαρύ και υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού αν πέσει ή κινηθεί πολύ γρήγορα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Σε ράμπες με μεγάλη κλίση, πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα βαρούλκο. Μην παραμένετε κάτω από ή κοντά στο προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε το προϊόν σε επιφάνειες με μεγάλη κλίση. Για πληροφορίες σχετικά με τη μέγιστη γωνία κλίσης, δείτε την πινακίδα στοιχείων του προϊόντος.

- Για να κατεβάσετε το προϊόν σε μια ράμπα, κινήστε το αργά προς τα πίσω.
- Για να ανεβάσετε το προϊόν σε μια ράμπα, κινήστε το αργά προς τα εμπρός.
- Μην στρίβετε το προϊόν περισσότερο από 45° όταν βρίσκεται σε ράμπα.

Ανύψωση του προϊόντος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός ανύψωσης έχει τις σωστές προδιαγραφές, για να ανυψώσετε το προϊόν με ασφάλεια. Η πινακίδα στοιχείων μηχανήματος αναφέρει το βάρος του προϊόντος.

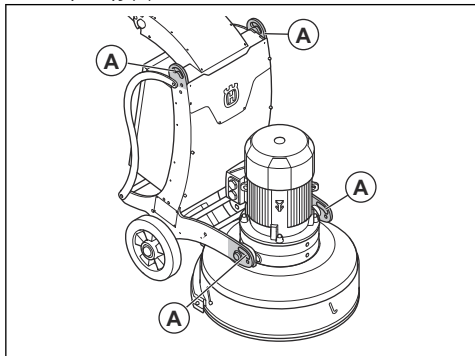


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βαδίζετε και μην παραμένετε κάτω από ή κοντά στο ανυψωμένο προϊόν. Απομακρύνετε τυχόν παριστάμενα άτομα από την περιοχή εργασίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι οι κρίκοι ανύψωσης έχουν τοποθετηθεί σωστά και δεν έχουν ζημιά.

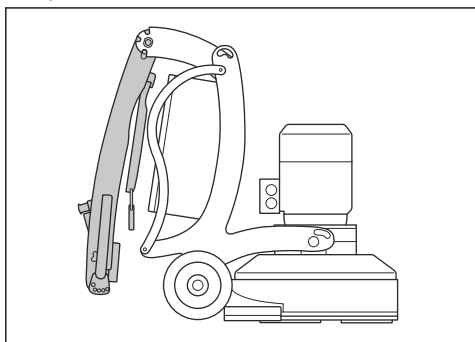
1. Στερεώστε τον εξοπλισμό ανύψωσης στους κρίκους ανύψωσης (A).



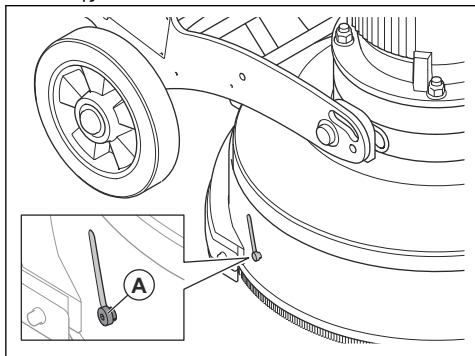
2. Ανυψώστε το προϊόν με ασφαλή τρόπο.

Ρύθμιση του προϊόντος στη θέση μεταφοράς

1. Διπλώστε προς τα κάτω το τιμόνι. Ανατρέξτε στην ενότητα *Ρύθμιση του ύψους του τιμονιού στη σελίδα 13*.



2. Γυρίστε προς τα πάνω τον μοχλό (A) για την ποδιά σκόνης.



Στερέωση του προϊόντος σε όχημα μεταφοράς

Χρησιμοποιήστε τους κρίκους ανύψωσης για να στερεώσετε το προϊόν στο όχημα μεταφοράς.

1. Στερεώστε τους ιμάντες πρόσδεσης στους κρίκους ανύψωσης.
2. Στερεώστε και σφίξτε τους ιμάντες πρόσδεσης στο όχημα μεταφοράς.

Αποθήκευση



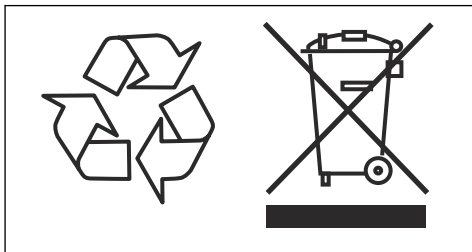
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους. Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται πάντα σε εσωτερικό χώρο.

- Φυλάξτε το προϊόν σε στεγνό χώρο, που δεν επηρεάζεται από τον παγετό.
- Καθαρίστε το προϊόν και πραγματοποιήστε πλήρες σέρβις προτού το αποθηκεύσετε.
- Φυλάξτε το προϊόν σε κλειδωμένο χώρο, ώστε να εμποδίσετε την πρόσβαση σε παιδιά ή μη εγκεκριμένα άτομα.

Απόρριψη

Τα σύμβολα που υπάρχουν πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του, υποδεικνύουν ότι δεν πρέπει να μεταχειριστείτε το συγκεκριμένο προϊόν ως οικιακό απόρριμμα. Αντιθέτως, πρέπει να το παραδώσετε σε κατάλληλο σταθμό ανακύκλωσης για ανάκτηση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Εξασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, συνεισφέρετε στην αντιμετώπιση πιθανών αρνητικών επιπτώσεων που θα μπορούσε να έχει στο περιβάλλον και τους ανθρώπους η λανθασμένη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, απευθυνθείτε στο δήμο σας, την τοπική υπηρεσία συλλογής απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



Τεχνικά στοιχεία

	1x 230 V	3x 400 V Προϊόν με πίνακα ελέγχου με ρύθμιση ταχύτητας και πληκτρολόγιο
Μέγ. ισχύς μοτέρ, kW	4	7,5
Ηλεκτρική κατανάλωση, V	1x 230	3x 400
Ηλεκτρική συχνότητα, Hz	50/60	50/60
Ηλεκτρική σύνδεση	16 A 2P+PE	32 A 5P/6h
Διάμετρος αδαμαντοφόρου δίσκου, mm	3x185	3x185
Ταχύτητα λειτουργίας, σ.α.λ.	350-950	50-1100
Πλάτος λειτουργίας, mm	555	
Διάμετρος σύνδεσης εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης σκόνης	75	
Βάρος, kg	298	
Βάρος κεφαλής λείανσης, kg	193	
Μέγ. συνολικό μήκος (λαβή εκτεταμένη), mm	2080	
Μέγ. συνολικό μήκος (λαβή συνεπτυγμένη), mm	1120	
Πλάτος, mm	595	
Ύψος, mm	1155	
Εκπομπές θορύβου ¹		
Επίπεδο ηχητικής ισχύος, μετρούμενο L _W (dB(A))	92	
Στάθμες ήχου ²		
Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή, L _p (dB(A))	76	
Στάθμες κραδασμών ³		
Δεξιά λαβή, m/s ²	2,5	
Αριστερή λαβή, m/s ²	2,5	

¹ Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον μετρημένες ως ηχητική ισχύς σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-2-72. Αναμενόμενη αβεβαιότητα μέτρησης 2,5 dB(A).

² Στάθμη ηχητικής πίεσης σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-2-72. Αναμενόμενη αβεβαιότητα μέτρησης 4 dB(A).

³ Στάθμη κραδασμών σύμφωνα με τα πρότυπα EN 60335-1 και EN 60335-2-72. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη κραδασμών έχουν τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) ίση με 1 m/s². Οι τιμές κραδασμών ισχύουν για τη χειροκίνητη λειτουργία.

Δήλωση για τον θόρυβο και τους κραδασμούς

Αυτές οι δηλωθείσες τιμές προέκυψαν από εργαστηριακές δοκιμές τύπου, σύμφωνα με την αναφερόμενη οδηγία ή τα πρότυπα και είναι κατάλληλες για σύγκριση με τις δηλωθείσες τιμές άλλων προϊόντων που έχουν δοκιμαστεί σύμφωνα με την ίδια οδηγία ή πρότυπα. Αυτές οι δηλωθείσες τιμές δεν είναι

κατάλληλες για χρήση σε αξιολογήσεις κινδύνου και οι τιμές που μετρήθηκαν σε επιμέρους χώρους εργασίας μπορεί να είναι υψηλότερες. Οι πραγματικές τιμές έκθεσης και ο κίνδυνος από βλάβη που υπέστη ένας μεμονωμένος χρήστης είναι μοναδικές και εξαρτώνται από τον τρόπο με τον οποίο εργάζεται ο χρήστης, το υλικό στο οποίο χρησιμοποιείται το προϊόν, καθώς και από τον χρόνο έκθεσης και τη φυσική κατάσταση του χρήστη, καθώς και την κατάσταση του προϊόντος.

Καλώδια προέκτασης

Μήκος καλωδίου	Διατομή			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Υπολογίζεται σε μια προ-ασφάλεια GG ⁴ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20m > 50m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

⁴ Οι διατομές πρέπει να υπολογιστούν ξανά όταν χρησιμοποιείται ασφάλεια άλλου τύπου ή διάστασης από αυτή που παρέχεται.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία,
τηλ.: +46-36-146500, δηλώνουμε με αποκλειστική μας
ευθύνη ότι το προϊόν:

Περιγραφή	Τριβείο δαπέδων
Μάρκα	Husqvarna
Τύπος/Μοντέλο	BMG 555
Αναγνώριση	Αριθμοί σειράς με ημερομηνία από το 2022 και έπειτα

συμμορφώνεται πλήρως με τις ακόλουθες οδηγίες και
τους κανονισμούς της ΕΕ:

Οδηγία/Κανονισμός	Περιγραφή
2006/42/ΕΚ	"σχετικά με τα μηχανήματα"
2014/30/ΕΕ	"σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα"

και ότι εφαρμόζονται τα παρακάτω πρότυπα ή/και
τεχνικές προδιαγραφές.

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Διευθυντής έρευνας και ανάπτυξης, Επιφάνειες και
δάπεδα σκυροδέματος

Husqvarna AB, Κατασκευαστικό τμήμα

Υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση



Contenido

Introducción.....	33	Resolución de problemas.....	49
Seguridad.....	36	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	58
Funcionamiento.....	41	Datos técnicos.....	60
Mantenimiento.....	47	Declaración de conformidad.....	62

Introducción

Descripción del producto

Este producto es una pulidora de suelos para superficies de diferentes durezas.

Uso previsto

El producto se utiliza para pulir superficies de materiales con distinta dureza, como piedra natural, terrazo y hormigón. También se usa para el pulido de materiales de cobertura, como cola. El producto se puede utilizar

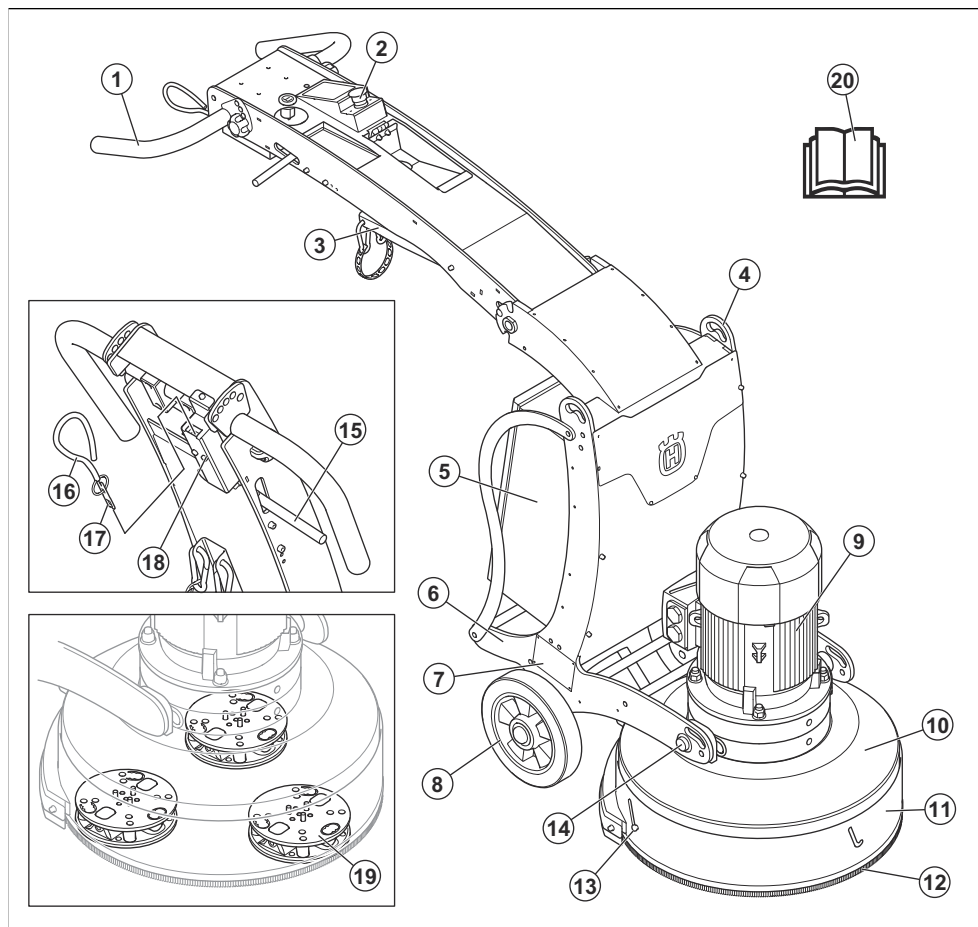
para pulido en seco y en húmedo. No utilice el producto para pulir madera.

El producto está diseñado para uso comercial por parte de profesionales.



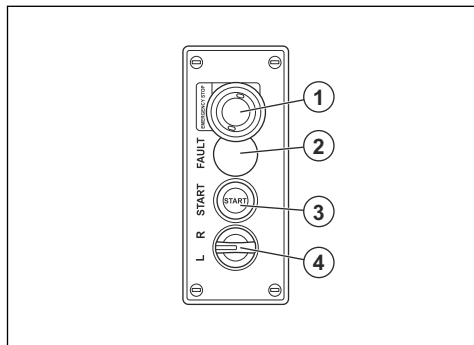
ADVERTENCIA: No utilice el producto para otras tareas.

Vista general del producto



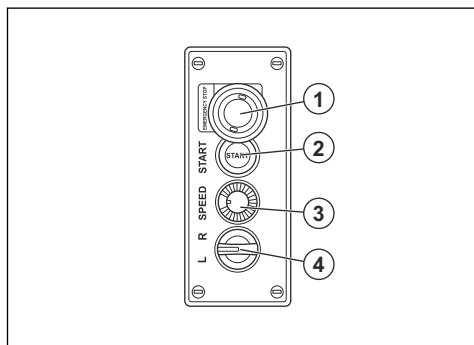
- | | |
|---|--|
| 1. Manillar | 14. Soporte para la instalación del cabezal de pulido en el bastidor |
| 2. Panel de control o teclado | 15. Palanca de bloqueo para ajuste del manillar |
| 3. Dispositivo de suspensión de la manguera del extractor de polvo y el cable de alimentación | 16. Control de presencia del usuario (OPC) |
| 4. Argollas de elevación | 17. Llave para el control de presencia del usuario. |
| 5. Caja eléctrica | 18. Cordón de control de presencia del usuario. |
| 6. Bastidor | 19. Disco de pulido |
| 7. Placa de identificación | 20. Manual de usuario |
| 8. Rueda | |
| 9. Motor de pulido | |
| 10. Cubierta antipolvo | |
| 11. Faldón antipolvo | |
| 12. Banda de cepillado | |
| 13. Palanca para el faldón antipolvo | |

Vista general del producto, panel de control sin ajuste de velocidad



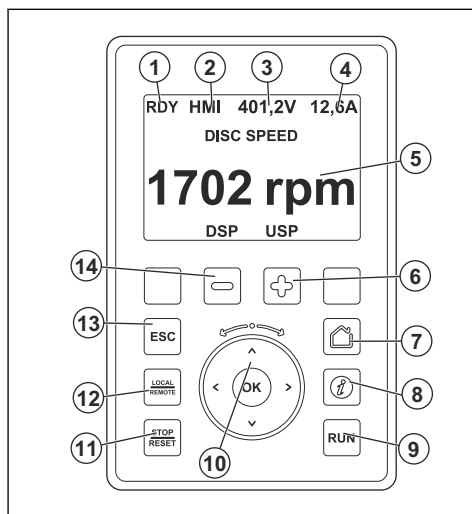
1. Botón de parada de emergencia
2. Indicador de error
3. Botón de arranque
4. Interruptor para el sentido de rotación del motor

Vista general del producto, panel de control con ajuste de velocidad



1. Botón de parada de emergencia
2. Botón de arranque
3. Mando de ajuste de velocidad
4. Interruptor para el sentido de rotación del motor

Vista general del producto, teclado



1. Estado del producto
 - "RDY" (listo): El producto se puede utilizar.
 - "STO" (parada de seguridad): El producto no recibe corriente en el contacto STO.
 - "ACC" (aceleración): La velocidad del disco de desbaste aumenta hasta el valor establecido.
 - "DEC" (desaceleración): La velocidad del disco de desbaste disminuye hasta el valor establecido o hasta que el producto se detiene.
 - "NST" (parada de rueda libre): El movimiento del producto se detiene.
2. Canal de comandos
 - "Term": El motor está parado.
 - "HMI": El motor está en marcha.
3. Tensión principal del motor de pulido
4. Corriente eléctrica del motor de pulido
5. Velocidad del disco de desbaste
6. Botón para aumentar la velocidad de los discos de desbaste
7. Botón de inicio
8. Botón de información
9. Botón de arranque
10. Ajuste de velocidad de los discos de desbaste
11. Botón de parada
12. Botón de sentido de rotación de los discos de desbaste
13. Botón para abrir el sistema de menús
14. Botón para reducir la velocidad de los discos de desbaste

Símbolos que aparecen en el producto



Advertencia: Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Alta tensión.



Punto de elevación del producto.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice protección respiratoria homologada.



Utilice protección auditiva homologada.



Utilice protección ocular homologada.



Utilice guantes protectores homologados.



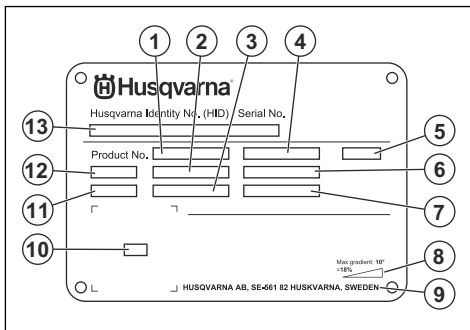
Utilice botas de protección homologadas.



Este producto cumple con las directivas de la UE vigentes.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Placa de identificación



1. Número de producto
2. Peso del producto
3. Potencia nominal
4. Tensión nominal
5. Caja
6. Corriente nominal
7. Frecuencia
8. Ángulo máximo de pendiente
9. Fabricante
10. Código escaneable
11. Año de fabricación
12. Modelo
13. Número de serie

Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
 - Respete todas las advertencias e instrucciones.
 - Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
 - El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
 - No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
 - No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
 - No deje que un niño maneje el producto.
 - Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
 - El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
 - No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
 - Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
 - Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
 - Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
 - No utilice el producto si está defectuoso.
 - No modifique el producto.
 - No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 38*.
 - La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y daños en las terminaciones nerviosas, especialmente en personas con patologías circulatorias. Busque ayuda médica si presenta síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, pérdida de fuerza, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.
 - No utilice el producto si no tiene todas las cubiertas protectoras instaladas.
 - Asegúrese de que sabe cómo detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
 - Antes de alejarse del producto, detenga el motor y desconecte el cable de alimentación. Asegúrese de que no existe riesgo de que se produzca un arranque accidental.
 - Evite que la ropa, el cabello y las joyas queden atrapados en las piezas móviles.
 - Mantenga siempre una posición estable y segura mientras realiza la actividad.
 - Utilice el producto solo en superficies horizontales.
 - No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
 - Utilice siempre accesorios homologados. Póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna para obtener más información.
 - Si se producen vibraciones en el producto o el nivel de ruido del producto es inusualmente alto, deténgalo de inmediato. Examine el producto para comprobar si presenta daños. Repare los daños o lleve el producto a un taller de servicio autorizado para realizar la reparación.
 - Ponga en marcha el producto solo con la banda de cepillado instalada. La banda de cepillado debe sellarse firmemente a la superficie, especialmente en operaciones de pulido en seco.
 - Asegúrese de que la banda de cepillado está limpia y no presenta daños. Sustituya la banda de cepillado si está dañada.
 - Conecte el producto a un extractor para eliminar el polvo.
 - No tire de la manguera del extractor de polvo. El producto puede caerse y causar lesiones o daños.
 - Mantenga el extractor de polvo encendido hasta que el motor se detenga por completo.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Antes de arrancar el producto, compruebe que el cabezal de pulido no está en contacto con la superficie.
- Utilice el producto siempre desde detrás y con las manos en el manillar.
- Asegúrese de que no haya grasa ni aceite en el manillar.
- Mantenga siempre las 2 ruedas en el suelo durante el funcionamiento.

- Para mantener el nivel de ruido al mínimo, realice las tareas de mantenimiento y use el producto tal y como se indica en el manual de usuario.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto.
- Al usar protectores auriculares, debe poder escuchar las señales de advertencia y las voces de otras personas. Qúitese los protectores auriculares cuando el producto esté parado, a menos que estos sean necesarios para el nivel de ruido de la zona de trabajo.

Equipo de protección personal



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando utilice el producto. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones. El equipo de protección personal reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.
- Utilice protección ocular homologada mientras utiliza el producto.
- No utilice prendas sueltas, pesadas y no idóneas para el trabajo. Utilice ropa que le permita moverse libremente.
- Utilice guantes protectores homologados que permitan un buen agarre.
- Utilice guantes protectores de goma para evitar la irritación de la piel causada por el hormigón húmedo.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice siempre protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto. La exposición al ruido durante un periodo de tiempo prolongado puede causar pérdida de audición.
- El producto genera polvo y vapores que contienen productos químicos peligrosos. Utilice protección respiratoria homologada.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Asegúrese de que tiene cerca un botiquín de primeros auxilios.
- Se pueden producir chispas al trabajar con el producto. Asegúrese de que tiene cerca un extintor de incendios.

Seguridad acústica



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los altos niveles de ruido y la exposición a este pueden producir a largo plazo pérdidas de audición.

Seguridad en el área de trabajo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice el producto con niebla, lluvia, vientos fuertes, temperaturas bajas, riesgo de rayos u otras condiciones meteorológicas adversas.
- No utilice el producto en áreas con riesgo de explosión o incendio.
- Mantenga a los niños, transeúntes y animales alejados del área de trabajo y a una distancia segura del producto.
- Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en la zona de trabajo.
- Mantenga el área de trabajo limpia y suficientemente iluminada.
- Retire objetos tales como tornillos, pernos, cables y piedras del área de trabajo antes de utilizar el producto.
- Asegúrese de que no haya cables ni mangueras en la dirección de funcionamiento del producto.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el área de trabajo.

Seguridad eléctrica



ADVERTENCIA: Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos eléctricos. No utilice el producto en condiciones meteorológicas adversas. No toque pararrayos ni objetos metálicos. Utilice siempre el producto según se indica en este manual de usuario para evitar lesiones personales.



ADVERTENCIA: Utilice siempre una fuente de alimentación con RCD (dispositivo de corriente residual). Un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.



ADVERTENCIA: Alta tensión. Hay piezas sin protección en la unidad de alimentación. Desconecte siempre el

enchufe de alimentación antes de abrir la puerta del cuadro eléctrico.



PRECAUCIÓN: El suministro eléctrico del producto o del generador debe ser suficiente y constante para asegurar que el motor funcione sin problemas. Una tensión incorrecta hace que el consumo de energía y la temperatura del motor aumenten hasta que se habilita el circuito de seguridad. Las dimensiones del cable de alimentación deben ser conformes a las normativas nacionales y locales. Las dimensiones de la toma de corriente de la red deben coincidir con el amperaje del enchufe eléctrico y el cable alargador del producto.

Si la red eléctrica tiene una resistencia de sistema mayor, podría dar lugar a una caída de tensión al poner en marcha el producto. Esto podría afectar al funcionamiento de otros productos, por ejemplo, podría hacer que las luces parpadearan.

- Asegúrese de que la alimentación, fusible y tensión de la red eléctrica coinciden con la tensión que figura en la placa de características del producto.
- Pare siempre el producto antes de desconectar el enchufe.
- No utilice el producto si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Llévelo a un centro de servicio autorizado para su reparación. Un cable de alimentación dañado puede causar lesiones graves e incluso la muerte.
- Utilice el cable de alimentación correctamente. No utilice el cable de alimentación para tirar del producto, moverlo ni desconectarlo. Tire del enchufe para desconectar el cable de alimentación. No tire del cable de alimentación.
- No utilice el producto en áreas donde la profundidad del agua haga que el equipo se moje. El equipo podría dañarse y transmitir la corriente, provocando lesiones.
- No deje que entre más humedad en el producto que el agua suministrada por el sistema de agua. Proteja el producto de la lluvia. El agua que entra en el producto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar el cable del motor y la caja eléctrica.

Instrucciones sobre conexión a tierra del producto



ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con un electricista cualificado si no está seguro de cómo conectar a tierra correctamente la toma de corriente.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el conector o el cable de alimentación están dañados o deben sustituirse, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna. Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del producto, póngase en contacto con un electricista cualificado.

Utilice únicamente cables alargadores con toma de tierra para uso en exteriores, así como conectores y tomas de corriente con toma de tierra que sean compatibles con el conector de alimentación del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con toma a tierra. De esta forma, se reduce el riesgo de descarga eléctrica si se produce una avería.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

Cables de prolongación

- Utilice únicamente cables alargadores aprobados con una longitud suficiente.
- El valor nominal del cable alargador debe ser igual o superior al indicado en la placa de características del producto.
- Utilice cables alargadores de conexión a tierra.
- Cuando utilice el producto en exteriores, utilice un cable alargador válido para uso en exteriores. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga la conexión con el cable alargador seca y separada del suelo.
- Mantenga el cable alargador alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Un cable dañado incrementa el riesgo de descarga eléctrica.
- Compruebe que el cable alargador esté en buen estado y no presente daños.
- No utilice el cable alargador mientras esté enrollado. Esto puede hacer que el cable alargador se caliente demasiado.
- Asegúrese de que el cable alargador está detrás de usted y el producto cuando utilice el producto. Así se evitan daños en el cable alargador.

Seguridad contra el polvo



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar polvo en el aire. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud crónicos. Son varias las

autoridades que consideran nocivo el polvo de sílice. Estos son algunos ejemplos de estos problemas de salud:

- Enfermedades pulmonares mortales, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
 - Cáncer
 - Defectos congénitos
 - Inflamación cutánea
- Utilice el equipo correcto para reducir la concentración de polvo y humo en el aire y para disminuir el polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Algunas de las posibles medidas de control son los sistemas de recogida de polvo y los pulverizadores de agua para atrapar el polvo. Reduzca el polvo en el origen siempre que sea posible. Asegúrese de que el equipo está correctamente instalado y se utiliza bien, y que se realiza el mantenimiento periódico.
 - Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese de que la protección respiratoria es válida para los materiales peligrosos de la zona de trabajo.
 - Asegúrese de que el flujo de aire sea suficiente en la zona de trabajo.
 - Si es posible, dirija el escape del producto de tal forma que no aumente la concentración de polvo en el aire.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

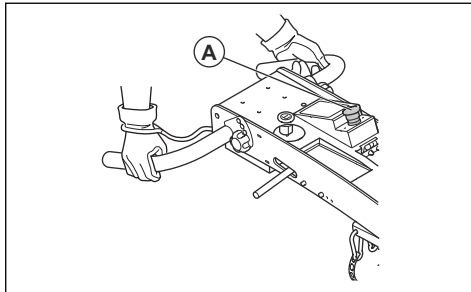
- No utilice un producto que tenga dispositivos de seguridad defectuosos.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están defectuosos, hable con su taller de servicio Husqvarna.

Botón de parada de emergencia del

El botón de parada de emergencia se utiliza para detener rápidamente el motor.

Comprobación del botón de parada de emergencia del

1. Gire el botón de parada de emergencia (A) hacia la derecha para asegurarse de que no esté activado.



2. Arranque el producto. Consulte *Arranque del producto, panel de control sin ajuste de velocidad en la página 44*.
3. Pulse el botón de parada de emergencia.
4. Asegúrese de que el motor se detenga.
5. Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para desactivarlo.

Control de presencia del usuario (OPC) del

Cuando el OPC está activado, el motor se detiene. Consulte la sección *Comprobación del control de presencia del usuario (OPC) en la página 40*.

Comprobación del control de presencia del usuario (OPC)

1. Arranque el producto. Consulte *Arranque del producto, panel de control sin ajuste de velocidad en la página 44*.
2. Retire la llave OPC. Si el motor no se detiene en 3 segundos, acuda a un taller de servicio autorizado de Husqvarna.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 38*.
- Mantenga todas las piezas en buen estado y asegúrese de que todos los componentes fijos están bien apretados.
- No utilice un producto defectuoso. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio descritas en este manual. Todos los demás trabajos de mantenimiento deben llevarse a cabo en un taller de servicio autorizado.
- Pare el producto cuando vaya a cambiar los útiles de diamante.
- Realice el mantenimiento con el motor parado y el conector de alimentación desconectado. Deje

siempre que el motor se enfríe antes de efectuar tareas de mantenimiento del producto.

- Realice el mantenimiento del producto en una superficie nivelada y estable.
- Limpie cualquier resto de aceite y suciedad en la superficie alrededor del producto. Retire los objetos no deseados.
- Efectúe el mantenimiento del producto para asegurarse de que funciona correctamente.

Consulte *Programa de mantenimiento en la página 48*

- Coloque señales visibles para indicar a las personas de los alrededores que se están llevando a cabo tareas de mantenimiento.
- Tenga cerca extintores, botiquín y un teléfono de emergencia.

Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Pasos a seguir antes de poner en funcionamiento el producto

1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Lea detenidamente el manual de usuario del extractor de polvo y asegúrese de que entiende las instrucciones.
3. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 38*.
4. Asegúrese de que solo haya personas autorizadas en la zona de trabajo.
5. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 48*.
6. Compruebe que el producto esté montado correctamente y no esté dañado.
7. Coloque el producto en área de trabajo. Asegúrese de que la superficie esté nivelada. Asegúrese de que el transporte del producto hacia la zona de trabajo y dentro de dicha zona se realiza de forma segura y correcta. Consulte *Transporte en la página 58*.
8. Asegúrese de que los útiles de diamante están colocados en el cabezal de pulido y firmemente sujetos.
9. Para el pulido en seco, conecte un extractor de polvo al producto. Consulte *Conexión de un extractor de polvo en la página 42*.
10. Para pulido en húmedo, conecte el suministro de agua. Consulte *Conexión del suministro de agua en la página 43*.
11. Conecte el producto a una fuente de alimentación. Consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 43*.

Útiles de diamante

Existen muchos tipos y configuraciones diferentes de útiles de diamante para el producto. Los útiles de diamante con liga de metal se utilizan para eliminar material y los útiles de diamante con liga de resina se utilizan para pulir superficies. Seleccione los útiles de diamante correctos según la superficie. Póngase en contacto con su distribuidor de Husqvarna o visite www.husqvarnacp.com para obtener ayuda para seleccionar el útil correcto.

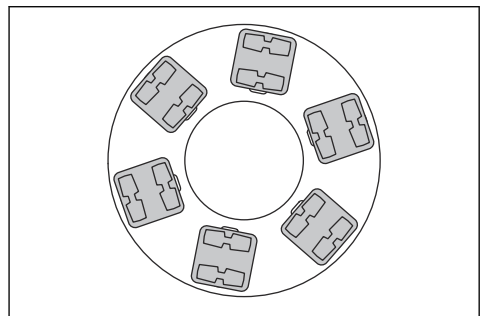
Alternativas de soporte de disco para útiles de diamante

- Utilice un soporte de disco Metal bond para colocar útiles de diamante con liga de metal.
- Utilice un soporte de disco de resina para colocar útiles de diamante con liga de plástico.

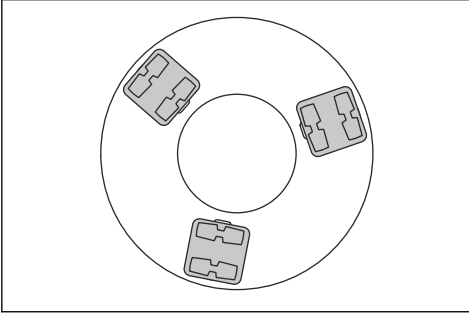
Juego completo y semijuego de útiles de diamante

La configuración de los segmentos de los útiles de diamante afecta a la calidad final de la superficie. La configuración también influye en el rendimiento del producto.

- Juego completo de útiles de diamante: esta configuración se aplica para un acabado de suelo liso.



- Semijuego de útiles de diamante: esta configuración se aplica cuando no es necesario un acabado de suelo liso.



Cambio de los útiles de diamante



ADVERTENCIA: Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de sustituir los útiles de diamante para evitar un arranque accidental.



ADVERTENCIA: Utilice guantes protectores, ya que los útiles de diamante pueden calentarse mucho.



ADVERTENCIA: Utilice protección respiratoria homologada al sustituir los útiles de diamante. El polvo que se acumula debajo del cabezal de pulido es peligroso para la salud.



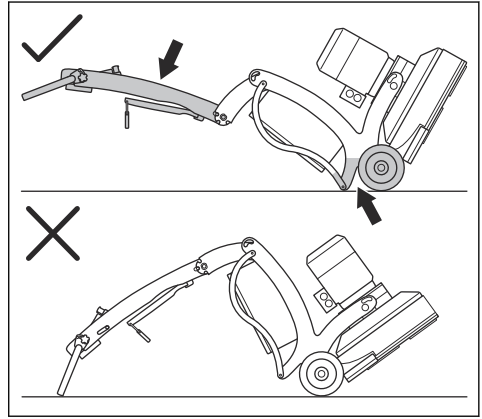
ADVERTENCIA: Utilice el extractor de polvo cuando cambie los útiles de diamante. El extractor de polvo reducirá el polvo que puede causar problemas de salud.



PRECAUCIÓN: Todas los útiles de diamante deben ser siempre del mismo número y tener el mismo tipo de segmentos diamantados. La altura de los segmentos de los útiles de diamante debe ser la misma en todos los útiles de diamante.

1. Detenga el producto y desconecte el enchufe de alimentación. Consulte *Parada del producto, panel de control sin ajuste de velocidad en la página 46*.
2. Ajuste el manillar a su posición vertical. Consulte *Ajuste de la altura del manillar en la página 43*.

3. Sujete el manillar e incline el producto hacia atrás. Inclíne el producto hasta que la abrazadera de soporte esté en el suelo.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el cable de alimentación y la manguera para el polvo no se dañan al inclinar el producto.



PRECAUCIÓN: Coloque un trozo de tela o madera fina debajo del soporte para evitar daños en el suelo.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el producto está en una posición estable antes de sustituir los útiles de diamante.

4. Elimine el polvo con el aspirador.
5. Utilice un martillo para retirar los útiles de diamante del disco para útiles.
6. Limpie el disco para útiles con el aspirador.
7. Instale nuevos útiles de diamante en el disco para útiles con un golpe suave del martillo.
8. Levante con cuidado el producto con el manillar hasta la posición de funcionamiento.

Conexión de un extractor de polvo



ADVERTENCIA: No utilice el extractor de polvo si la manguera del extractor de polvo está dañada. Esto aumenta el riesgo de respirar polvo peligroso para la salud. Utilice protección respiratoria homologada.

1. Examine la manguera del extractor de polvo en busca de daños.

2. Asegúrese de que los filtros del extractor de polvo estén limpios y no presenten daños.
3. Conecte la manguera del extractor de polvo a la conexión del extractor de polvo. Consulte la sección *Vista general del producto en la página 34* para conocer la ubicación de la conexión del extractor de polvo en el producto.

Conexión del suministro de agua



PRECAUCIÓN: Utilice únicamente agua limpia para evitar que la suciedad obstruya el sistema de agua.

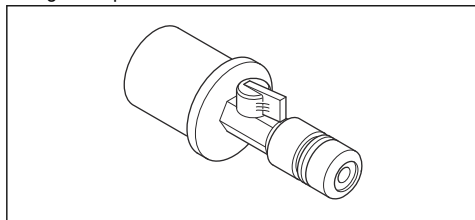


ADVERTENCIA: Mantenga todos los cables y conexiones eléctricos alejados del agua.



ADVERTENCIA: No utilice el extractor de polvo cuando esté puliendo en húmedo.

1. Conecte el kit de agua al conector de entrada de agua del producto.



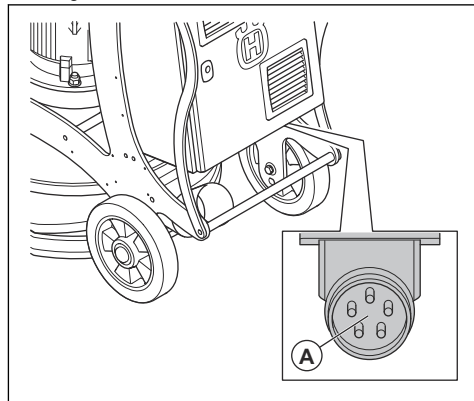
2. Conecte la manguera de agua al kit de agua.
3. Inicie el flujo de agua.



PRECAUCIÓN: No utilice una presión de agua superior a 30 psi. El agua es solo para evitar el polvo peligroso en el aire. Si necesita agua para su aplicación, hable con un taller de servicio Husqvarna para obtener más información.

Conexión del producto a la fuente de alimentación

1. Conecte el enchufe (A) del producto a un cable alargador adecuado.



2. Conecte el cable alargador a una toma de corriente.



PRECAUCIÓN: Si el producto se conecta a un extractor de polvo, este debe conectarse a una fuente de alimentación trifásica.

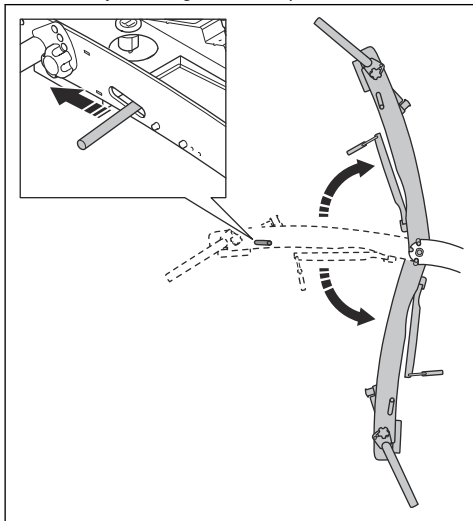
Ajuste de la altura del manillar



ADVERTENCIA: Tenga cuidado al ajustar el manillar. Asegúrese de que el manillar encaje en su sitio. Las piezas móviles pueden causar lesiones.

Durante el funcionamiento, ajuste la altura del manillar lo más cerca posible de la altura de la cadera del usuario. Durante el funcionamiento, el producto puede tirar hacia un lado. La cadera del operador puede ayudar a detener este movimiento hacia un lado.

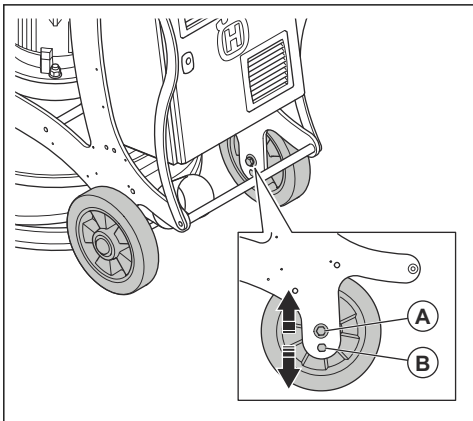
1. Tire de la palanca de bloqueo en la dirección del manillar y manténgala en esta posición.



2. Ajuste el manillar a una altura de manejo adecuada.
3. Suelte la palanca de bloqueo para bloquear la posición del manillar.

Cambio de la posición de las ruedas

Las ruedas pueden tener 2 posiciones en el bastidor. El orificio superior (A) se utiliza durante operaciones de desbaste y pulido estándar. El orificio superior también se utiliza para los accesorios PCD (diamante policristalino) o herramientas de abujardado. El orificio más bajo (B) se utiliza para el accesorio de fresa de estrella.



1. Retire los pernos, las arandelas y la rueda del bastidor.

2. Realice la instalación en orden inverso utilizando el orificio correcto del bastidor.
3. Lleve a cabo el mismo procedimiento en el lado opuesto del producto.

Velocidad de funcionamiento

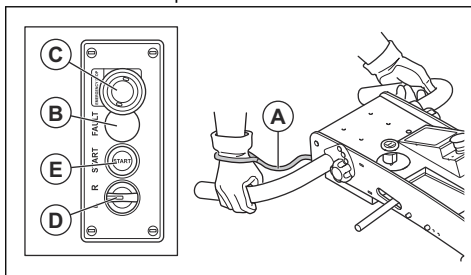
Si el producto se utiliza en un tipo de superficie nuevo, establezca inicialmente la velocidad al 70 %. Cuando el usuario conozca el tipo de superficie, puede ajustar la velocidad.

Arranque del producto, panel de control sin ajuste de velocidad



PRECAUCIÓN: Mueva el producto constantemente mientras lo utiliza. Si no mueve el producto, la superficie puede quedar rugosa.

1. Ponga en marcha el extractor de polvo.
2. Conecte la manguera del extractor de polvo al producto. Consulte *Conexión de un extractor de polvo en la página 42*.
3. Compruebe que la caja eléctrica esté cerrada.
4. Conecte el producto a una fuente de alimentación. Consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 43*.
5. Permanezca detrás del producto y sujete el manillar con las manos.
6. Fije el cordón (A) de control de presencia del usuario al brazo o a la ropa.



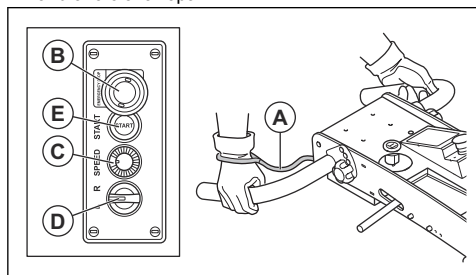
7. Compruebe el indicador de error (B) para asegurarse de que no hay ningún error.
8. Gire el botón de parada de emergencia (C) hacia la derecha para asegurarse de que no esté activado.
9. Gire el interruptor de sentido de rotación del motor (D) a la derecha o a la izquierda.
10. Pulse el botón de arranque START (E).

Arranque del producto, panel de control con ajuste de velocidad



PRECAUCIÓN: Mueva el producto constantemente mientras lo utiliza. Si no mueve el producto, la superficie puede quedar rugosa.

1. Ponga en marcha el extractor de polvo.
2. Conecte la manguera del extractor de polvo al producto. Consulte *Conexión de un extractor de polvo en la página 42*.
3. Compruebe que la caja eléctrica esté cerrada.
4. Conecte el producto a una fuente de alimentación. Consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 43*.
5. Gire la llave del control de presencia del usuario hacia la derecha.
6. Permanezca detrás del producto y sujete el manillar con las manos.
7. Compruebe la pantalla para asegurarse de que no haya errores ni advertencias. Consulte *Vista general del producto, teclado en la página 35*.
8. Fije el cordón (A) de control de presencia del usuario al brazo o a la ropa.



9. Gire el botón de parada de emergencia (B) hacia la derecha para asegurarse de que no esté activado.
10. Gire el mando de ajuste de velocidad (C) hacia la izquierda.
11. Gire el interruptor de sentido de rotación del motor (D) a la derecha o a la izquierda.
12. Pulse el botón de arranque START (E).
13. Si es necesario, gire el mando de ajuste de velocidad hacia la derecha para aumentar la velocidad de funcionamiento.

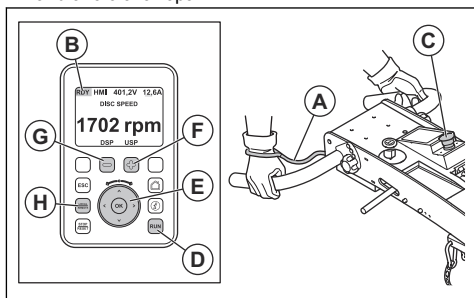
Arranque del producto, teclado



PRECAUCIÓN: Mueva el producto constantemente mientras lo utiliza. Si no mueve el producto, la superficie puede quedar rugosa.

1. Ponga en marcha el extractor de polvo.

2. Conecte la manguera del extractor de polvo al producto. Consulte *Conexión de un extractor de polvo en la página 42*.
3. Compruebe que la caja eléctrica esté cerrada.
4. Conecte el producto a una fuente de alimentación. Consulte *Conexión del producto a la fuente de alimentación en la página 43*.
5. Gire la llave del control de presencia del usuario hacia la derecha y compruebe el indicador de fallo de la fuente de alimentación (solo para la versión 3x230V).
6. Permanezca detrás del producto y sujete el manillar con las manos.
7. Fije el cordón (A) de control de presencia del usuario al brazo o a la ropa.



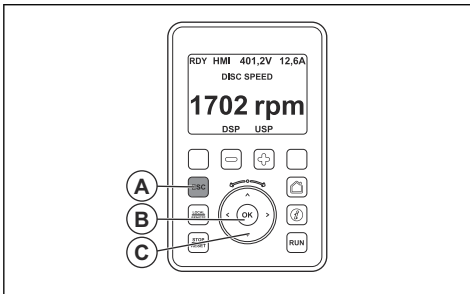
8. Eche un vistazo a la pantalla.
 - a) Asegúrese de que no aparecen errores ni advertencias.
 - b) Compruebe que el estado del producto (B) muestra "RDY". Si el estado del producto muestra "STO", el botón de parada de emergencia está activado o se ha retirado el control de presencia del usuario.
9. Gire el botón de parada de emergencia (C) hacia la derecha para asegurarse de que no esté activado.
10. Pulse el botón de arranque START (D).
11. Gire el ajuste de velocidad para discos de desbaste (E) hacia la derecha o pulse el botón (F) para aumentar la velocidad de los discos de desbaste.
12. Gire el ajuste de velocidad de los discos de desbaste (E) hacia la izquierda o pulse (G) para disminuir la velocidad de los discos de desbaste.
13. Pulse el botón (H) para cambiar el sentido de rotación de los discos de desbaste.

Teclado

El teclado dispone de todos los controles necesarios para manejar el producto. El teclado tiene una pantalla digital con un sistema de menús. Consulte *Menú principal en la página 46*.

Menú principal

En la vista inicial, el botón "ESC" (A) del teclado abre el sistema de menús.



Menú principal	Descripción
"DRI"	Menú para configurar los parámetros y ajustes de funcionamiento.
"Identification" (Identificación)	Información de funcionamiento; tipo y versión de software.
"Interface" (Interfaz)	Configuración del idioma de la pantalla y del nivel de acceso.
"TRA"	Almacena y carga la configuración en el teclado.
"Password" (Contraseña)	Para desbloquear el teclado.

Las flechas arriba y abajo del teclado (C) permiten desplazarse hacia arriba y hacia abajo por las opciones de los menús. El botón "OK" (B) realiza la selección. La flecha hacia atrás del teclado (C) permite retroceder en el sistema de menús.

Nota: El texto de las pantallas que aparecen en este manual está en inglés. El texto de las pantallas de su producto estará en el idioma seleccionado. Consulte *Cambio del idioma de los textos en pantalla en la página 46*.

Comprobación del tiempo de funcionamiento

1. Seleccione "DRI" en el menú principal.
2. Seleccione "Display" (Mostrar).
3. Seleccione "Power-On Time" (Hora de inicio) y realice uno de los procedimientos siguientes.
 - a) Seleccione "APH" para ver el consumo de energía.
 - b) Seleccione "Motor Run Time" (Tiempo de funcionamiento del motor) para ver el tiempo que el motor ha estado en marcha.
 - c) Seleccione "Power-On Time" (Hora de inicio) para ver la hora a la que se ha encendido el producto.

- d) Seleccione "Time Counter Reset" (Reinicio de contador de tiempo) para restablecer uno de los tres valores anteriores.

Comprobación del historial de errores

1. Seleccione "DRI" en el menú principal.
2. Seleccione "Display" (Mostrar).
3. Seleccione "DGT".
4. Seleccione "Error History" (Historial de errores). Se muestran los últimos 10 errores.
5. Seleccione uno de los errores para obtener más información, como el modo de funcionamiento, la corriente del motor y la tensión del bus de CC.

Cambio del idioma de los textos en pantalla

1. En el menú principal, seleccione "Interface" (Interfaz).
2. Seleccione "Language" (Idioma) y elija el idioma para los textos en pantalla.

Control del sentido de funcionamiento

Durante el funcionamiento, es posible que el producto tire hacia un lado. La dirección de esta deriva está relacionada con el sentido de rotación del cabezal de pulido y con la forma de utilizar el producto.

- Mantenga siempre las 2 ruedas en el suelo durante el funcionamiento del producto.
- Aplique fuerzas laterales al manillar para dirigir el producto.
- Sujete siempre el manillar con las dos manos y con firmeza para que permanezca estable y asegúrese de que el producto no se mueva hacia los lados.

Parada del producto, panel de control sin ajuste de velocidad

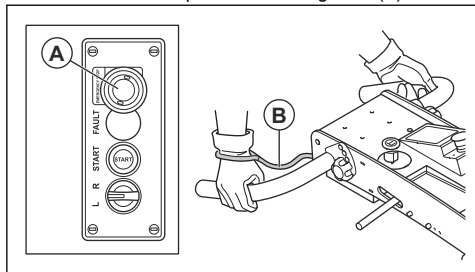


PRECAUCIÓN: No levante el cabezal de pulido de la superficie al parar el motor. Los discos para útiles siguen girando durante un tiempo tras apagar el motor. El polvo puede esparcirse en el aire y la superficie puede resultar dañada.



PRECAUCIÓN: No deje de mover el producto hasta que los discos para útiles se hayan detenido completamente.

1. Pulse el botón de parada de emergencia (A).



2. Mantenga los discos para útiles en contacto con la superficie hasta que se hayan detenido por completo.
3. Retire del producto la llave (B) del control de presencia del usuario.
4. Desconecte el enchufe.
5. Detenga el extractor de polvo.

Parada del producto, panel de control con ajuste de velocidad

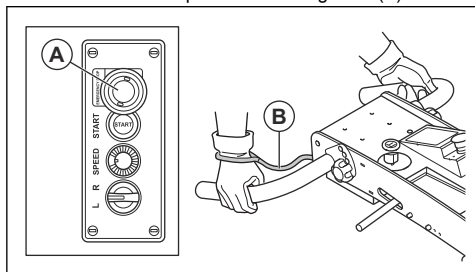


PRECAUCIÓN: No levante el cabezal de pulido de la superficie al parar el motor. Los discos para útiles siguen girando durante un tiempo tras apagar el motor. El polvo puede esparcirse en el aire y la superficie puede resultar dañada.



PRECAUCIÓN: No deje de mover el producto hasta que los discos para útiles se hayan detenido completamente.

1. Pulse el botón de parada de emergencia (A).



2. Mantenga los discos para útiles en contacto con la superficie hasta que se hayan detenido por completo.
3. Retire del producto la llave (B) del control de presencia del usuario.
4. Desconecte el enchufe.
5. Detenga el extractor de polvo.

Parada del producto, teclado

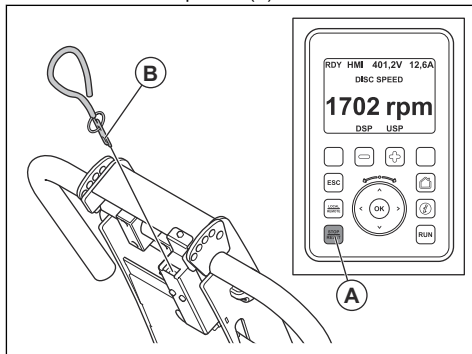


PRECAUCIÓN: No levante el cabezal de pulido de la superficie al parar el motor. Los discos para útiles siguen girando durante un tiempo tras apagar el motor. El polvo puede esparcirse en el aire y la superficie puede resultar dañada.



PRECAUCIÓN: No deje de mover el producto hasta que los discos para útiles se hayan detenido completamente.

1. Pulse el botón de parada (A).



2. Mantenga los discos para útiles en contacto con la superficie hasta que se hayan detenido por completo.
3. Retire del producto la llave (B) del control de presencia del usuario.
4. Desconecte el enchufe.
5. Detenga el extractor de polvo.

Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, es necesario realizar una formación especial. Nosotros garantizamos que los trabajos de mantenimiento y reparación sean realizados por profesionales. Si su distribuidor no es un taller de servicio, pídale información sobre el taller de servicio más cercano.

Programa de mantenimiento

* = Mantenimiento general realizado por el usuario.
Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario.

X = Estas instrucciones se indican en este manual de usuario.

O = Estas instrucciones no se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un taller de servicio homologado para realizar el mantenimiento.

Mantenimiento general del producto	Diario	Semanal	Cada 3 meses
Limpiar el producto.	X		
Comprobar todos los dispositivos de seguridad.	X		
Comprobar que las tuercas y los tornillos están bien apretados.	*		
Comprobar si el sellado de las escobillas presenta daños o desgaste.	*		
Limpiar la caja eléctrica.	*		
Comprobar si los componentes eléctricos, los cables y las conexiones están desgastados o dañados.	*		
Comprobar las conexiones de las mangueras. Revisar todas las mangueras del producto en busca de daños o fugas.	*		
Comprobar que las mangueras de polvo no están dañadas ni obstruidas.	*		
Comprobar que el colector de polvo está vacío y conectado correctamente.	*		
Comprobar si los discos de desbaste presentan daños o desgaste.	*		
Compruebe el botón de parada de emergencia.	X		
Comprobar la banda de cepillado.	X		
Comprobar que el cable de alimentación y el cable alargador estén en buen estado y no presenten daños.	*		
Comprobar el RCD	*		
Comprobar los manguitos de goma de los discos para útiles de diamante.		X	
Limpiar el producto con un paño húmedo.			*

Limpieza del producto

- Limpie siempre todo el equipo después de usarlo. Utilice un aspirador.
- No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.
- Mantenga las aberturas de ventilación limpias y despejadas para asegurarse de que la temperatura del producto sea siempre lo suficientemente baja.
- Después de desbastado en húmedo, limpie la banda de cepillado con agua. Asegúrese de eliminar completamente la mezcla de polvo y agua.

Sistema de transmisión del cabezal de pulido

El sistema de transmisión del cabezal de pulido es un sistema cerrado. Si tiene problemas con el sistema de transmisión del cabezal de pulido, póngase en contacto con su taller de servicio de Husqvarna.

Comprobación de la banda de cepillado

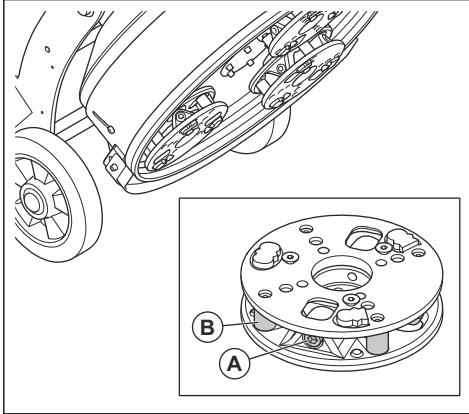
- Asegúrese de que la banda de cepillado no está dañada y de que se sella de forma hermética al suelo.



ADVERTENCIA: No utilice aire comprimido para limpiar por debajo del cabezal de pulido.

Comprobación de las gomas cilíndricas

1. Compruebe si los discos para útiles de diamante tienen demasiado espacio en las gomas cilíndricas.
2. Si hay demasiado espacio, apriete el perno (A) o sustituya las gomas cilíndricas (B).



3. Instale 2 gomas cilíndricas para una mayor rigidez del cabezal de pulido. Consulte el manual de servicio para obtener más información.

Reinicio del producto

1. Desconecte el enchufe.
2. Espere 5 minutos.
3. Arranque el producto; consulte la sección *Arranque del producto, panel de control sin ajuste de velocidad en la página 44*.

Nota: Si el producto no arranca, póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
Demasiada vibración o ruidos inusuales.	Los discos de desbaste están desgastados o dañados.	Compruebe los discos de desbaste en busca de partes dañadas y movimiento excesivo.
	El cojinete está defectuoso.	Compruebe el cojinete del eje propulsor y sustitúyalo si es necesario.
	Depósitos de material no deseado en el acoplamiento.	Limpié el acoplamiento.
El producto no pule o se ha reducido su rendimiento de pulido.	Los útiles de diamante están desgastados.	Sustituya las piezas desgastadas.
	El tipo de útiles de diamante seleccionados no es el correcto para la superficie.	Sustituya los útiles de diamante por otros adecuados para la superficie.

Problema	Causa	Solución
El producto no se pone en marcha.	El botón de parada de emergencia está activado.	Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para desactivarlo.
	El botón STOP se activa durante el primer arranque.	Desconecte el cable de alimentación y espere 1 minuto hasta que se apague el producto. Conecte de nuevo el cable de alimentación y arranque el producto.
	Un componente defectuoso.	Sustituya el componente defectuoso.
	Solo entra una fase en el producto.	Compruebe la fuente de alimentación.
	El cable alargador está desconectado o dañado.	Conecte el cable alargador o, si es necesario, sustitúyalo.
	No hay corriente eléctrica.	Enchufe el producto a una toma de corriente.
	Para el sistema de 230 V: Voltaje incorrecto.	Compruebe la tensión de la red eléctrica. Revise los relés de tensión. Solicite a un electricista que compruebe si la tensión correcta llega a los terminales.
El producto se detiene tras un breve periodo.	El interruptor de protección del motor se ha accionado debido a una sobrecarga.	Reduzca la carga.
	El motor presenta una avería.	Compruebe el motor.
El producto no es fácil de controlar.	El número de útiles de diamante instalados en el cabezal de pulido es demasiado bajo.	Utilice el número correcto de útiles de diamante.
	El tipo de útiles de diamante seleccionados no es el correcto para la superficie.	
El producto crea un patrón de rayado irregular.	Los útiles de diamante no están montados correctamente o están montados a diferentes alturas en los discos de desbaste.	Asegúrese de que todos los útiles de diamante están instalados correctamente y a la misma altura.
	Se han mezclado distintos útiles de diamante.	Asegúrese de que todos los segmentos tienen el mismo grado abrasivo y la misma liga. Si los segmentos de diamante son rugosos, espácelos por igual. Utilice el producto sobre una superficie abrasiva hasta que todos los segmentos tengan la misma altura.
	Faltan los bloqueos del cabezal o están sueltos.	Asegúrese de que todos los bloqueos del cabezal están en su posición y apretados.
	Se han mezclado distintos útiles de resina o están contaminados.	Asegúrese de que todos los útiles de resina tienen el mismo grado de diamante y la misma liga, y que no están contaminados. Para limpiar los útiles de resina, utilícelos brevemente sobre una superficie ligeramente abrasiva.
	Los discos de desbaste están desgastados o dañados.	Compruebe los discos de desbaste en busca de secciones rotas o movimiento excesivo.
Se producen movimientos repentinos no deseados en el producto.	Los discos de desbaste están desgastados o dañados.	Compruebe los discos de desbaste en busca de partes dañadas y movimiento excesivo.
	Los útiles de diamante no están montados correctamente o están montados a diferentes alturas en los discos de desbaste.	Asegúrese de que todos los útiles de diamante están instalados correctamente y tienen la misma altura.

Problema	Causa	Solución
El disyuntor interno se dispara.	Carga demasiado alta o fuente de alimentación insuficiente.	Compruebe la fuente de alimentación.
		Disminuya la presión de pulido, aumente el número de útiles de diamante o aumente la dureza de la liga.
El producto se detiene tras arrancarlo.		Acuda a un centro de servicio autorizado.
No hay tensión de control.	El botón de parada de emergencia está activado.	Gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha para desactivarlo. Si el relé del botón de parada de emergencia tiene 3 LED en verde, el circuito está cerrado. Restablezca los disyuntores si han saltado.
	El control de presencia del usuario está activado.	Instale la llave del control de presencia del usuario.
El producto no se pone en marcha cuando se pulsa el botón de arranque del panel de control o en el teclado.	Hay un error o no aparece "RDY" en la pantalla.	Compruebe los mensajes de error que aparecen en la pantalla. Si en la pantalla aparece "STO" o "PWR", no hay 24 V de CC en estas entradas. Compruebe el circuito del botón de parada de emergencia.
Hay un error en la pantalla del teclado.		En el submenú "Historial de errores", pulse el botón "Ayuda" para encontrar una posible solución. Si la solución no es viable, reinicie el producto. Consulte <i>Comprobación del historial de errores en la página 46</i> .

Lectura de los códigos de error

Para obtener una descripción completa de los fallos y cómo resolverlos, escanee el código escaneable del inversor en la parte delantera del variador de frecuencia.

- Lea los códigos de error y consulte *Códigos de error 1 en la página 51*, *Códigos de error 2 en la página 54* y *Códigos de error 3 en la página 57*.

Códigos de error 1

Código de error	Causa	Solución
A12F	Hay un error en la entrada analógica A12.	Compruebe la conexión del cable en la entrada analógica A12.
		Compruebe el valor de la señal.

Nota: Si el inversor muestra un fallo "INF", reinicie el producto. Consulte *Reinicio del producto en la página 49*.

Código de error	Causa	Solución
AnF	El valor de la velocidad no es el mismo en el codificador y en el motor.	Asegúrese de que el motor esté estable.
		Añada una resistencia de frenado al motor.
		Efectúe una comprobación del motor, la carga y el producto. Asegúrese de que coincidan.
		Compruebe el acoplamiento mecánico y la conexión del cable del codificador.
boF	Hay demasiada carga en la resistencia de frenado.	Asegúrese de que la resistencia de frenado se ha enfriado. Efectúe una comprobación de la resistencia de frenado.
brF	La conexión de realimentación del freno no coincide con el control lógico del freno.	Compruebe los circuitos de realimentación del freno y del control lógico del freno.
		Compruebe el freno.
bUF	Cortocircuito en la salida de la unidad de frenado.	Compruebe las conexiones de los cables de la unidad de freno y la resistencia de frenado.
		Compruebe la resistencia de frenado.
CrF1	El control del relé de carga está defectuoso o la resistencia de carga está dañada.	Detenga el producto y, a continuación, arranque el producto.
CrF2	La conexión de carga está defectuosa.	Comprobar las conexiones de cableado internas. Comprobar el producto y reparar si es necesario.
ECF	El acoplamiento mecánico del codificador es defectuoso.	Realizar una comprobación del acoplamiento mecánico del codificador.
EEF1	La tarjeta de control no funciona correctamente.	Comprobar el campo electromagnético del entorno.
EEF2	La tarjeta de alimentación no funciona correctamente	Detener el producto y reiniciarlo. Ir a ajustes de fábrica Comprobar el producto y reparar si es necesario.
EnF	Se ha producido un error en la realimentación del codificador.	Comprobar que el número de impulsos y el tipo de codificador son correctos.
		Comprobar el codificador.
		Si es necesario, cambiar el sentido de rotación del motor.
FCF1	El contactor de salida no se puede abrir.	Compruebe el contactor y la conexión del cable del contactor.
		Compruebe el circuito de realimentación.

Código de error	Causa	Solución
HdF	Cortocircuito o conexión a tierra en la salida del producto.	Compruebe las conexiones de los cables entre el producto y el motor y el aislamiento del motor.
		Vaya a "DIAGNÓSTICO" en el menú del teclado. Realice la prueba de diagnóstico.
ILF	La tarjeta opcional no se conecta al producto.	Comprobar el campo electromagnético del entorno.
		Realice una comprobación de las conexiones entre la tarjeta opcional y el producto.
		Asegúrese de que no se hayan instalado más de 2 tarjetas opcionales en el producto.
		Sustituya la tarjeta opcional.
		Comprobar el producto y reparar si es necesario.
InF1	La tarjeta de alimentación es diferente de la tarjeta de memoria.	Revise la tarjeta de alimentación.
InF2	La tarjeta de alimentación no es compatible con la tarjeta de control.	
InF3	Las tarjetas internas no se conectan.	Comprobar las conexiones de cableado internas.
		Comprobar el producto y reparar si es necesario.
InF4	Los datos internos no coinciden con el producto.	Calibre el producto.
InF6	No se reconoce el software instalado en el producto.	Comprobar el software.
InF7	La instalación del software en el producto no ha finalizado.	Detener el producto y reiniciarlo.
InF8	La fuente de alimentación del producto no es correcta.	Compruebe la fuente de alimentación.
InF9	Las mediciones de la corriente no son correctas.	Sustituir los sensores actuales o la tarjeta de alimentación.
		Comprobar el producto y reparar si es necesario.
InFA	El paso de entrada no funciona correctamente.	Vaya a "DIAGNÓSTICO" en el menú del teclado. Realice la prueba de diagnóstico.
		Comprobar el producto y reparar si es necesario.
InFb	El sensor de temperatura del producto no funciona correctamente.	Sustituya el sensor de temperatura.
		Comprobar el producto y reparar si es necesario.
InFC	La hora electrónica no es correcta.	Comprobar el producto y reparar si es necesario.

Código de error	Causa	Solución
InFE	El microprocesador interno está defectuoso.	Detener el producto y reiniciarlo. Comprobar el producto y reparar si es necesario.
OCF	Los valores de "AJUSTES" y "CONTROL DEL MOTOR" del menú del teclado no son correctos.	Compruebe los valores.
	El producto funciona lentamente o la carga es demasiado alta.	Compruebe el motor, el producto y la carga.
	Hay un bloqueo mecánico.	Compruebe el mecanismo del motor.
PrF	La función de seguridad "Power removal" (Retirada de alimentación) está defectuosa.	Comprobar el producto y reparar si es necesario.
SCF1	Hay una fuga de corriente de tierra en la salida si se conectan 2 o más motores en paralelo.	Comprobar los cables entre el accionamiento y el motor.
SCF2		Vaya a "DIAGNÓSTICO" en el menú del teclado. Realice la prueba de diagnóstico.
SCF3		Reducir la frecuencia de conmutación de la fuente de alimentación. Conectar inductores en serie con el motor.
SOF	El producto no funciona correctamente o la carga es demasiado alta.	Asegúrese de que el motor esté estable.
		Añada una resistencia de frenado al motor.
		Compruebe el motor, el producto y la carga.
SPF	No hay señal de la realimentación del codificador.	Realice una comprobación de las conexiones entre el codificador y el producto.
		Comprobar el codificador.
tnF	La potencia del motor no es correcta para el producto.	Asegúrese de que el motor sea compatible con el producto.
	El motor no está conectado al producto.	Compruebe que el motor está conectado cuando utilice el giro automático.
		Si se utiliza un contactor de salida, ciérrelo cuando trabaje con giro automático.

Códigos de error 2

Código de error	Causa	Solución
APF	Hay un error en el controlador de una tarjeta.	Consulte la documentación de la tarjeta.

Código de error	Causa	Solución
bLF	La corriente no aumenta al soltar el freno.	Realice una comprobación de las conexiones entre el producto y el motor.
		Compruebe las conexiones de los cables en el motor.
	La frecuencia de activación del freno solo funciona cuando se aplica el control lógico del freno.	Revise la liberación del freno.
		Asegúrese de que se han aplicado los ajustes correctos para la liberación del freno.
CnF	La tarjeta de comunicación no funciona correctamente.	Comprobar el campo electromagnético del entorno.
		Compruebe las conexiones de los cables a la tarjeta de comunicación.
		Compruebe el tiempo de espera.
		Sustituya la tarjeta opcional.
		Comprobar el producto y reparar si es necesario.
COF	Se ha producido un error en el CANopen.	Compruebe las conexiones de los cables.
		Compruebe el tiempo de espera.
		Consulte el manual de usuario del CANopen.
EPF1	Hay un fallo en el producto causado por un dispositivo externo.	Compruebe el dispositivo externo y restablezca el producto.
EPF2	Hay un fallo en el producto causado por una red.	Compruebe la red y restablezca el producto.
FCF2	El contactor de salida no se puede abrir.	Compruebe el contactor y las conexiones de los cables del contactor.
		Compruebe el circuito de realimentación.
LCF	La alimentación para el tiempo de espera está activa pero el producto no se inicia.	Compruebe el contactor y las conexiones de los cables del contactor.
		Compruebe el tiempo de espera.
		Compruebe las conexiones de los cables de la línea, el contactor y el producto.
FCF1	El contactor de salida no se puede abrir.	Compruebe el contactor y la conexión del cable del contactor.
LFF2	No hay corriente para A12, A13 o A14.	Compruebe las conexiones de los cables en las entradas analógicas.
LFF3		
LFF4		
ObF	El producto frena repentinamente o la carga al producto se detiene.	Aumente el tiempo de desaceleración.
		Si es necesario, instale una resistencia de frenado.
		Inicie la función "Dec ramp function", si procede.

Código de error	Causa	Solución
OHF	La temperatura del producto es demasiado alta.	Compruebe la carga del motor. Asegúrese de que haya suficiente ventilación alrededor del producto. Compruebe la temperatura del entorno. Espere a que el producto se enfríe antes de arrancarlo.
OLF	Hay demasiada carga en el motor.	Compruebe los ajustes de la protección térmica del motor y la carga del motor. Espere a que el producto se enfríe antes de arrancarlo.
OPF1	Se produce una pérdida de 1 fase en la salida del producto.	Realice una comprobación de las conexiones entre el producto y el motor.
OPF2	El motor está desconectado o la potencia del motor es demasiado baja.	Realice una comprobación de las conexiones entre el producto y el motor.
	El contactor de salida está abierto.	Compruebe el contactor de salida. Interrumpa la detección de pérdida de fase del motor y realice una comprobación del producto.
	La corriente del motor no llega correctamente.	Compruebe la compensación de IR, la tensión nominal del motor y la corriente nominal. Realice un giro automático.
OSF	La tensión de la red eléctrica es demasiado alta.	Compruebe la tensión de la red eléctrica.
	La red eléctrica no funciona correctamente.	
OtF1	Las sondas PTC1 están demasiado calientes.	Compruebe el motor.
OtF2	Las sondas PTC2 están demasiado calientes	Asegúrese de que el flujo de aire en el motor es suficiente. Espere a que el motor se enfríe antes de arrancar el producto. Comprobar las sondas PTC.
OtFL	Las sondas PTC están demasiado calientes.	
PtF1	Las sondas PTC1 están abiertas o cortocircuitadas.	
PtF2	Las sondas PTC2 están abiertas o cortocircuitadas.	Comprobar las sondas PTC. Compruebe las conexiones de cable entre las sondas PTC y el motor. Realice una comprobación de las conexiones de cable entre las sondas PTC y el producto.
PTFL	Las sondas PTC o la entrada L16 están abiertas o cortocircuitadas	
SCF4	Un componente de potencia está defectuoso.	
		Comprobar el producto y reparar si es necesario.

Código de error	Causa	Solución
SCF5	Cortocircuito en la salida del producto.	Realice una comprobación de las conexiones de cable entre el producto y el motor.
		Vaya a "DIAGNÓSTICO" en el menú del teclado. Realice la prueba de diagnóstico.
		Comprobar el producto y reparar si es necesario.
SLF1	El Modbus no funciona correctamente.	Compruebe el cable de comunicación.
		Compruebe el tiempo de espera.
		Consulte el manual de usuario del Modbus.
SLF2	El PowerSuite está defectuoso.	Compruebe el cable del PowerSuite.
		Compruebe el tiempo de espera.
SLF3	El terminal de la pantalla gráfica está defectuoso.	Revise la conexión al terminal.
		Compruebe el tiempo de espera.
SrF	Se ha agotado el tiempo de espera de la función de control de par.	Compruebe los ajustes de la función.
		Asegúrese de que no haya problemas mecánicos.
SSF	La función del control de par está defectuosa.	Asegúrese de que no haya problemas mecánicos.
		Compruebe los ajustes de la función.
tJF	El producto está demasiado caliente.	Efectúe una comprobación del motor, la carga y el producto.
		Reduzca el valor de la frecuencia de conmutación de la fuente de alimentación.
		Deje que el motor se enfríe. Arranque el motor.

Códigos de error 3

Código de error	Causa	Solución
CFF	La tarjeta opcional se ha sustituido o retirado.	Asegúrese de que la tarjeta no esté defectuosa.
	La tarjeta de control se ha sustituido por una tarjeta de control con un valor diferente.	Si se sustituye la tarjeta o si los ajustes de la corriente no son aplicables, vaya a los ajustes de fábrica o realice una copia de seguridad del software.
	Los ajustes de la corriente no son aplicables.	
CF1	La configuración del producto no coincide con la red.	Compruebe la configuración.
		Descargue la configuración correcta.

Código de error	Causa	Solución
HCF	Una de las tarjetas no coincide con las otras tarjetas.	Si una tarjeta está defectuosa, sustitúyala por la tarjeta original.
		Introduzca la contraseña para aceptar la nueva configuración.
pHF (solo funciona con la unidad en carga).	La alimentación del producto no es correcta o se ha fundido un fusible.	Consultar el manual de usuario del CANopen Utilice una fuente de alimentación trifásica.
	1 fase es defectuosa.	
	El ATV71 trifásico se utiliza en una fuente de alimentación monofásica.	
	La carga es defectuosa.	
uSF	El valor de la fuente de alimentación es demasiado bajo.	Compruebe la tensión.
	La resistencia de precarga está dañada.	Sustituya la resistencia de precarga.
	La tensión no es constante.	Comprobar el producto y reparar si es necesario.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte



ADVERTENCIA: Tenga cuidado durante el transporte. El producto es pesado y puede ocasionar lesiones o daños si se cae o se mueve durante el transporte.

Las ruedas le permiten mover el producto en distancias cortas.

Para distancias más largas, eleve el producto para desplazarlo o colóquelo en un vehículo.

- Asegúrese de que el producto esté en posición de transporte durante el transporte. Consulte *Para ajustar el producto en la posición de transporte en la página 59*.
- Tenga mucho cuidado al mover el producto manualmente o en superficies con pendiente. Las pendientes pequeñas pueden dar lugar a un desplazamiento intenso que no es posible frenar manualmente.
- Coloque algún tipo de protección en el producto durante el transporte. La protección evita el contacto de elementos naturales, como la lluvia y la nieve, con el producto.

Subida y bajada de rampas con el producto



ADVERTENCIA: Tenga mucho cuidado al subir y bajar rampas con el producto si tiene el motor encendido. El producto es pesado y existe riesgo de lesiones si se cae o se mueve demasiado rápido.



ADVERTENCIA: Si se trata de rampas con pendientes pronunciadas, utilice siempre un cabestrante. No se quede por debajo ni permanezca cerca del producto.



ADVERTENCIA: No utilice el producto en pendientes muy pronunciadas. Consulte la placa de características del producto para obtener información sobre el ángulo máximo de pendiente.

- Para bajar el producto por una rampa, hágalo retroceder lentamente.
- Para subir el producto por una rampa, hágalo avanzar lentamente.
- No gire el producto más de 45° en una rampa.

Elevación del producto



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación tenga las especificaciones correctas para elevar el producto de forma segura. La placa de identificación del producto indica su peso.

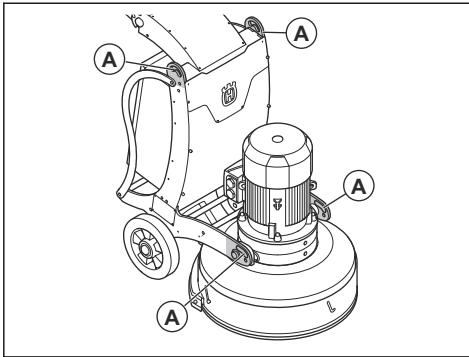


ADVERTENCIA: No pase por debajo ni cerca de un producto elevado. Mantenga a los transeúntes alejados del área de trabajo.



ADVERTENCIA: No eleve un producto dañado. Asegúrese de que las argollas de elevación estén correctamente instaladas y de que no estén dañadas.

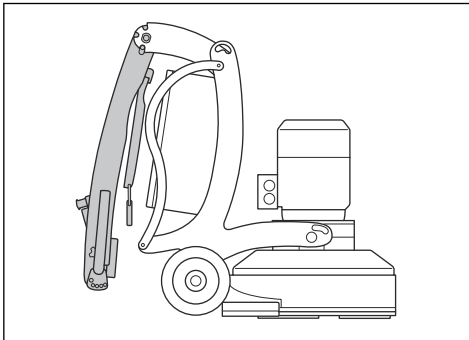
1. Fije el equipo de elevación por las argollas de elevación (A).



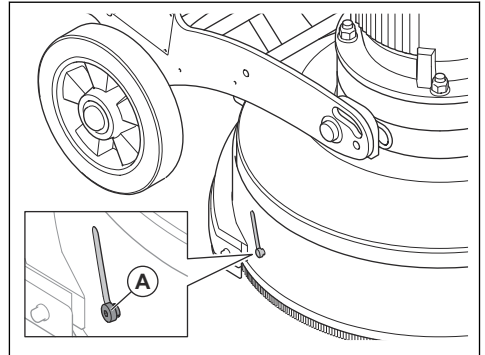
2. Eleve el producto tomando las debidas precauciones.

Para ajustar el producto en la posición de transporte

1. Pliegue el manillar hacia abajo. Consulte *Ajuste de la altura del manillar en la página 43*.



2. Gire la palanca (A) del faldón antipolvo hacia arriba.



Fijación del producto en un vehículo de transporte

Utilice las argollas de elevación para amarrar el producto al vehículo de transporte.

1. Fije las correas de sujeción a las argollas de elevación.
2. Amarre las correas de sujeción al vehículo en el que se transportará el producto y apriételas.

Almacenamiento



PRECAUCIÓN: No almacene el producto en el exterior. Guarde siempre el producto a cubierto.

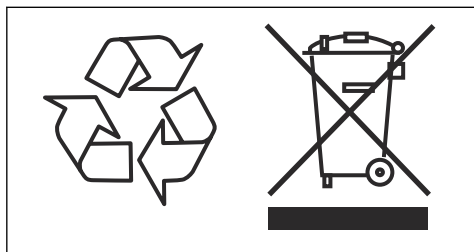
- Mantenga el producto en un lugar seco y al abrigo de las heladas.
- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de almacenarlo.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.

Eliminación

Los símbolos del producto o del embalaje del producto indican que este producto no puede desecharse como residuo doméstico. Debe enviarse a una estación de reciclaje apropiada para la recuperación de piezas eléctricas y electrónicas.

Si se asegura de que se trata este producto correctamente, puede ayudar a contrarrestar el posible impacto negativo para el medio ambiente y las personas que podría darse por una gestión incorrecta de los residuos del mismo. Si desea información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto

con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda donde lo adquirió.



Datos técnicos

	1x 230 V	3x 400 V Producto con panel de control con regulación de velocidad y teclado
Potencia máx. del motor, kW	4	7,5
Consumo eléctrico, V	1x 230	3x 400
Frecuencia eléctrica, Hz	50/60	50/60
Conexión eléctrica	16 A 2P + PE	32 A 5P/6h
Diámetro de disco de diamante, mm	3x185	3x185
Velocidad de funcionamiento, rpm	350-950	50-1100
Anchura de trabajo, mm	555	
Diámetro de la conexión de la manguera de polvo	75	
Peso, kg	298	
Peso del cabezal de pulido, kg	193	
Longitud total máx. (manillar extendido), mm	2080	
Longitud total mín. (manillar plegado), mm	1120	
Anchura, mm	595	
Altura, mm	1155	
Emisiones sonoras ⁵		
Nivel de potencia acústica medido, L _W (dB(A))	92	
Niveles sonoros ⁶		
Nivel de presión sonora en el oído del usuario, L _p (dB(A))	76	

⁵ Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica conforme a EN 60335-2-72. Incertidumbre de medición esperada 2,5 dB(A).

⁶ Nivel de presión sonora conforme a EN 60335-2-72. Incertidumbre de medición esperada 4 dB(A).

	1x 230 V	3x 400 V Producto con panel de control con regulación de velocidad y teclado
Niveles de vibración ⁷		
Manillar derecho en m/s ²		2,5
Manillar izquierdo en m/s ²		2,5

Declaración sobre ruido y vibración

Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio conforme a las normas o directivas indicadas y pueden usarse para compararlos con los valores declarados de otros productos que se hayan probado conforme a las mismas normas o directivas. Estos valores declarados no deben usarse a la hora

de evaluar el riesgo. Los valores medidos en un lugar de trabajo determinado pueden ser más altos. Los valores reales de exposición y el daño que pueda sufrir una persona en particular variarán en cada caso y dependerán de la manera en la que el usuario trabaje, el material que se esté usando, el tiempo de exposición, el estado de salud del usuario y el estado del producto.

Cables alargadores

Longitud del cable	Sección transversal			
	≤16 A	≤32 A	≤63 A	≤125 A
Calculado en un fusible previo GG ⁸ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50m > 75m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

⁷ Nivel de vibración conforme a EN 60335-1 y EN 60335-2-72. Los datos referidos del nivel de vibración tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 m/s². Los valores de vibración son válidos para el modo de funcionamiento manual.

⁸ Las secciones transversales se deben volver a calcular cuando se utilice un fusible previo de otro tipo o dimensión de los indicados.

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Nosotros, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46- 36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Equipo de preparación de suelos
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	BMG 555
Identificación	Números de serie a partir del año 2022

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/UE	"relativa a la compatibilidad electromagnética"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Director de I+D, Superficies de hormigón y suelos

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica



Sommario

Introduzione.....	63	Risoluzione dei problemi.....	79
Sicurezza.....	66	Trasporto, stoccaggio e smaltimento.....	87
Utilizzo.....	71	Dati tecnici.....	89
Manutenzione.....	77	Dichiarazione di conformità.....	91

Introduzione

Descrizione del prodotto

Il prodotto è una molatrice per pavimenti per superfici di varie durezza.

Uso previsto

Il prodotto viene utilizzato per molare superfici di materiali di diversa durezza, come pietra naturale, pavimentazioni e cemento. Utilizzare il prodotto per molare materiali di rivestimento come la colla. Il prodotto

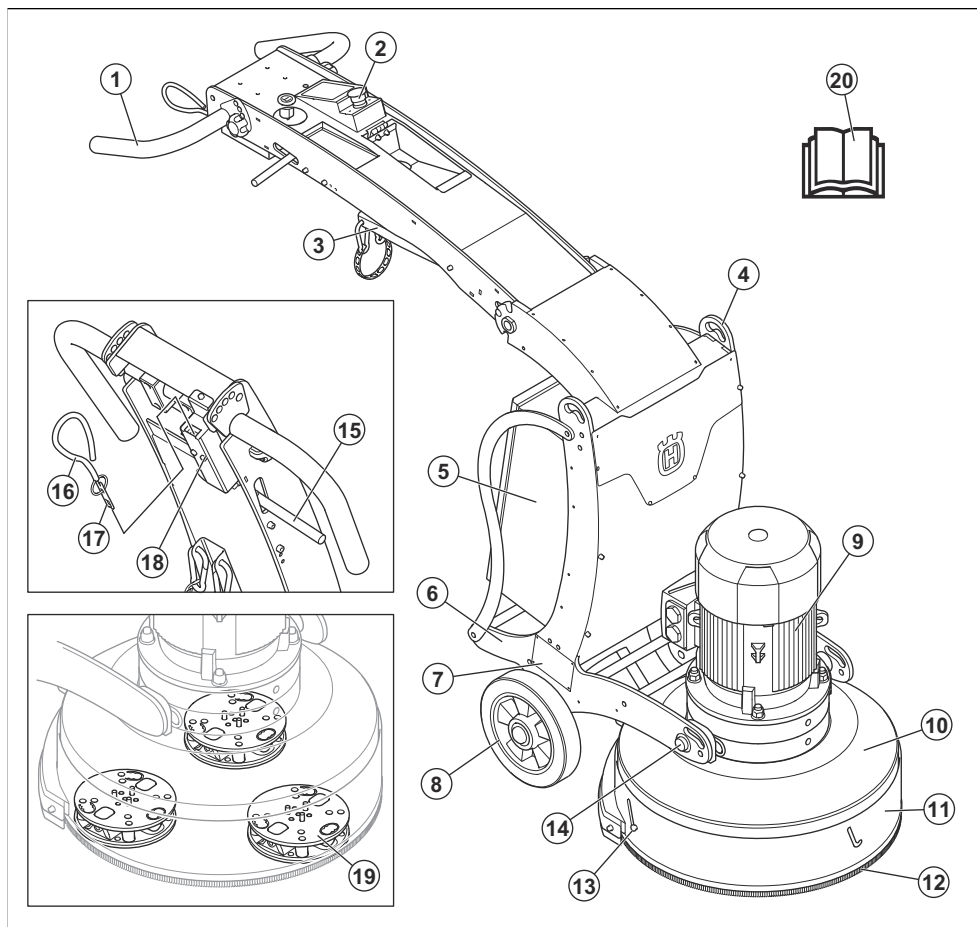
può essere utilizzato per la molatura a secco e a umido. Non utilizzare il prodotto per molare superfici in legno.

Il prodotto viene utilizzato da operatori professionali per applicazioni commerciali.



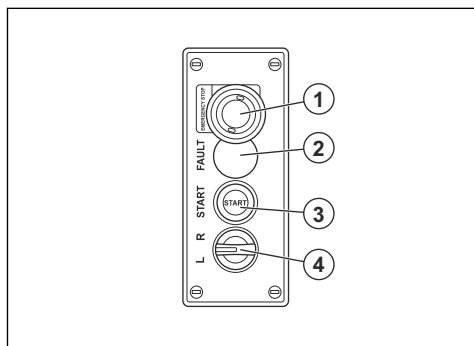
AVVERTENZA: Non utilizzare il prodotto per altre attività.

Panoramica del prodotto



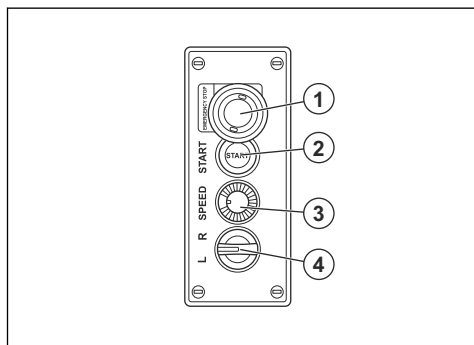
- | | |
|---|--|
| 1. Impugnatura | 14. Staffa per il montaggio della testa di molatura sul telaio |
| 2. Pannello di controllo o tastiera | 15. Leva di bloccaggio per la regolazione del manubrio |
| 3. Dispositivo di sospensione per tubo dell'estrattore di polvere e cavo di alimentazione | 16. Controllo presenza operatore (OPC) |
| 4. Golfari | 17. Chiavetta per il controllo della presenza dell'operatore |
| 5. Scatola di collegamenti elettrici | 18. Cavo per il controllo della presenza dell'operatore |
| 6. Telaio | 19. Disco di molatura |
| 7. Piastrina modello | 20. Manuale dell'operatore |
| 8. Ruota | |
| 9. Motore di molatura | |
| 10. Parapolvere | |
| 11. Bordo antipolvere | |
| 12. Striscia di setole | |
| 13. Leva per il bordo antipolvere | |

Panoramica del prodotto, pannello di controllo senza regolazione della velocità



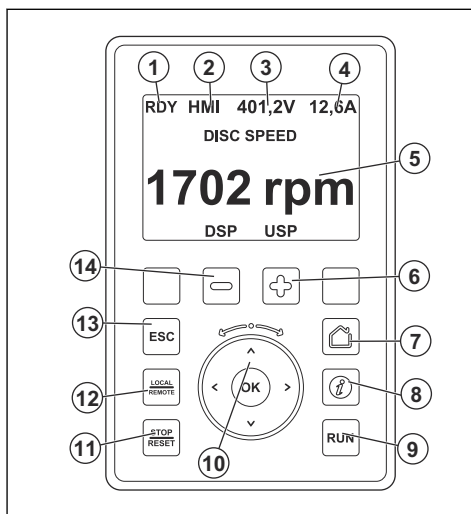
1. Pulsante per l'arresto di emergenza
2. Indicatore di errore
3. Pulsante di avvio
4. Interruttore del senso di rotazione del motore

Panoramica del prodotto, pannello di controllo con regolazione della velocità



1. Pulsante per l'arresto di emergenza
2. Pulsante di avvio
3. Manopola di regolazione della velocità
4. Interruttore del senso di rotazione del motore

Panoramica del prodotto, telecomando



1. Stato del prodotto
 - "RDY" (Pronto): il prodotto può essere utilizzato.
 - "STO" (Arresto di sicurezza): il contatto STO non è alimentato.
 - "ACC" (accelerazione): la velocità del disco di molatura aumenta fino al valore impostato.
 - "DEC" (decelerazione): la velocità del disco di molatura diminuisce fino al valore impostato o finché il prodotto non si arresta.
 - "NST" (Arresto graduale): il prodotto si arresta.
2. Canale di comando
 - "Term": il motore viene arrestato.
 - "HMI": il motore viene avviato.
3. Tensione principale per il motore di molatura
4. Corrente elettrica per il motore di molatura
5. Velocità del disco di molatura
6. Pulsante per aumentare la velocità dei dischi di molatura
7. Pulsante Home
8. Pulsante Info
9. Pulsante di avvio
10. Regolazione della velocità dei dischi di molatura
11. Pulsante Stop
12. Pulsante per il senso di rotazione dei dischi di molatura
13. Pulsante per l'apertura della struttura dei menu
14. Pulsante per diminuire la velocità dei dischi di molatura

Simboli riportati sul prodotto



Avvertenza: questo prodotto può essere pericoloso e causare lesioni gravi o mortali all'operatore o a terzi. Prestare attenzione e utilizzare il prodotto correttamente.



Alta tensione.



Punto di sollevamento sul prodotto.



Leggere attentamente il Manuale e accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



Utilizzare una protezione respiratoria omologata.



Usare cuffie protettive omologate.



Utilizzare protezioni per gli occhi omologate.



Utilizzare guanti protettivi omologati.



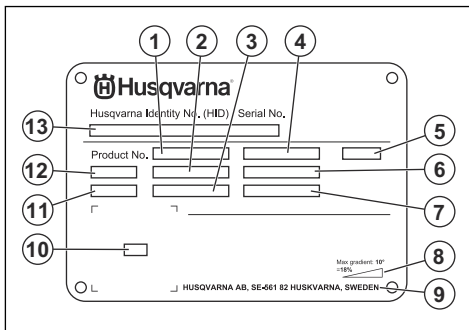
Utilizzare stivali protettivi omologati.



Questo prodotto è conforme alle direttive UE applicabili.

Nota: Gli altri simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Piastrina modello



1. Codice prodotto
2. Peso del prodotto
3. Potenza nominale
4. Tensione nominale
5. Involucro
6. Corrente nominale
7. Frequenza
8. Angolo di pendenza massimo
9. Produttore
10. Codice scansionabile
11. Anno di produzione
12. Modello
13. Numero di serie

Responsabilità del prodotto

Come indicato nelle leggi vigenti in materia di responsabilità obbligatoria sul prodotto, non siamo responsabili per eventuali danni causati dal nostro prodotto se:

- Il prodotto viene riparato in modo errato.
- Il prodotto viene riparato con parti che non provengono o non sono omologate dal produttore.
- Il prodotto contiene un accessorio che non proviene o non è omologato dal produttore.
- Il prodotto non viene riparato presso un centro di assistenza autorizzato o presso un'autorità competente.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le avvertenze, le precauzioni e le note sono utilizzate per evidenziare le parti importanti del manuale.



AVVERTENZA: Utilizzato se è presente un rischio di lesioni o morte dell'operatore o di passanti nel caso in

cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.



ATTENZIONE: Utilizzato se è presente un rischio di danni al prodotto, ad altri materiali oppure alla zona adiacente nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

Nota: Utilizzato per fornire ulteriori informazioni necessarie in una determinata situazione.

Istruzioni di sicurezza generali



AVVERTENZA: leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Questo prodotto è uno strumento pericoloso se non si presta attenzione o se si utilizza il prodotto in modo errato. Il prodotto può causare gravi lesioni o morte dell'operatore o altre persone. Prima di utilizzare il prodotto, è necessario comprendere il contenuto di questo manuale operatore.
- Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni.
- Rispettare tutte le leggi e le normative vigenti.
- L'operatore e il datore di lavoro devono conoscere e prevenire i rischi durante il funzionamento del prodotto.
- Non consentire ad altre persone di utilizzare il prodotto se non hanno letto e compreso il contenuto del manuale operatore.
- Non azionare il prodotto a meno che non si riceva la formazione appropriata prima dell'uso. Assicurarsi che tutti gli operatori ricevano la formazione appropriata.
- Non consentire ai bambini di utilizzare il prodotto.
- Consentire l'utilizzo del prodotto solo a persone autorizzate.
- L'operatore è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o dei danni materiali.
- Non utilizzare il prodotto quando si è stanchi, ammalati o sotto effetto di alcool, farmaci o medicinali.
- Usare la massima cautela e il buon senso.
- Durante il funzionamento, questo prodotto genera un campo elettromagnetico. Tale campo può interferire, in alcuni casi, con persone portatrici di impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o letali, raccomandiamo alle persone portatrici di impianti medici di consultare il proprio medico e il produttore dell'impianto prima di utilizzare questo prodotto.
- Tenere pulito il prodotto. Assicurarsi che sia possibile leggere chiaramente simboli e decalcomanie.
- Se difettoso, non utilizzare il prodotto.

- Non effettuare modifiche a questo prodotto.
- Non utilizzare mai il prodotto se è possibile che altre persone abbiano apportato modifiche su di esso.

Istruzioni di sicurezza per il funzionamento



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 68*.
- La sovraesposizione alle vibrazioni può causare lesioni neuro-vascolari a chi soffre di cattiva circolazione. In caso di sintomi riferibili a sovraesposizione alle vibrazioni, contattare il medico. Tali sintomi possono essere torpore, perdita della sensibilità, punture, prurito, dolore, perdita della forza, decolorazione della pelle o modifiche strutturali della sua superficie. Tali sintomi si riscontrano generalmente nelle mani, nei polsi e alle dita.
- Non utilizzare il prodotto senza aver installato prima tutte le protezioni.
- Assicurarsi di saper spegnere il motore rapidamente in caso di emergenza.
- prima di allontanarsi dal prodotto, arrestare il motore e scollegare il cavo di alimentazione. Assicurarsi che non vi sia alcun rischio di avviamento accidentale.
- Accertarsi che le parti in movimento della macchina non possano agganciare capi di abbigliamento, capelli lunghi o gioielli.
- Accertarsi di trovarsi in una posizione sicura e stabile durante il funzionamento.
- Azionare il prodotto solo su superfici orizzontali.
- Non azionare il prodotto se non è possibile ricevere soccorso in caso di incidente
- Utilizzare sempre accessori omologati. Rivolgersi al rivenditore Husqvarna per maggiori informazioni.
- Se il prodotto vibra o se il suo livello di rumorosità è insolitamente elevato, arrestare immediatamente il prodotto. Verificare la presenza di eventuali danni al prodotto. Riparare eventuali danni o contattare un'officina approvata per far svolgere la riparazione.
- Avviare il prodotto solo con la striscia di setole montata. La striscia di setole deve aderire saldamente alla superficie, specie durante le operazioni su superfici asciutte.
- Accertarsi che la striscia di setole sia pulita e integra. Sostituire la striscia di setole se danneggiata.
- Collegare il prodotto a un estrattore di polveri per rimuovere la polvere.
- Non tirare il tubo dell'estrattore di polvere. Il prodotto può cadere e causare lesioni o danni.
- Tenere l'estrattore di polveri in funzione fino a quando il motore non si arresta completamente.

- Assicurarsi che la testa di molatura non venga in contatto con la superficie quando si avvia il prodotto.
- Azionare il prodotto solo dalla parte posteriore con entrambe le mani sul manubrio.
- Accertarsi che non vi siano tracce di olio o grasso sulle impugnature.
- Tenere sempre le 2 ruote a contatto con il suolo durante il funzionamento.

Dispositivi di protezione individuale



AVVERTENZA: leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Indossare sempre abbigliamento protettivo personale durante l'utilizzo del prodotto. L'abbigliamento protettivo personale non elimina completamente il rischio di lesioni. L'abbigliamento protettivo personale riduce il grado di lesioni in caso di incidente. Farsi consigliare dal rivenditore per la scelta dell'attrezzatura adatta.
- Utilizzare una protezione per gli occhi omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Non utilizzare capi di abbigliamento larghi, pesanti e non adatti. Utilizzare capi di abbigliamento che consentano di muoversi liberamente.
- Utilizzare guanti protettivi omologati che assicurino una presa solida.
- Utilizzare guanti protettivi in gomma che impediscano irritazioni cutanee dovute al cemento bagnato.
- Utilizzare un elmetto protettivo omologato.
- Utilizzare sempre una protezione acustica omologata durante l'utilizzo del prodotto. Un rumore prolungato può provocare la perdita dell'udito.
- Il prodotto genera polveri e fumi contenenti agenti chimici pericolosi. Utilizzare una protezione respiratoria omologata.
- Utilizzare stivali con calotte di acciaio e soles antiscivolo.
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.
- Si possono generare scintille durante l'uso del prodotto. Tenere sempre a portata di mano l'estintore.

Sicurezza per il rumore



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Livelli di rumore elevati e un'esposizione prolungata al rumore possono causare la perdita dell'udito dovuta al rumore.
- Per ridurre il livello di rumorosità, eseguire la manutenzione e azionare il prodotto come indicato nel manuale dell'operatore.

- Utilizzare una protezione per l'udito omologata durante l'utilizzo del prodotto.
- Stare in ascolto per sentire segnali di avvertimento e voci quando si utilizzano le cuffie protettive. Rimuovere la protezione acustica quando il prodotto viene arrestato, a meno che non sia necessaria una protezione acustica per il livello di rumore nell'area di lavoro.

Sicurezza dell'area di lavoro



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Non utilizzare il prodotto in presenza di nebbia, pioggia, vento forte, freddo, rischio di fulmini o altre condizioni climatiche sfavorevoli.
- Non utilizzare il prodotto in aree dove possono verificarsi incendi o esplosioni.
- Tenere bambini, passanti e animali lontani dall'area di lavoro e a distanza di sicurezza dal prodotto.
- Accertarsi che solo persone autorizzate siano presenti nell'area di lavoro.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e sufficientemente illuminata.
- Rimuovere oggetti quali viti, bulloni, fili e pietre dall'area di lavoro prima di utilizzare il prodotto.
- Assicurarsi che non siano presenti cavi o tubi nella direzione di funzionamento del prodotto.
- Assicurarsi che sia disponibile un flusso d'aria sufficiente nell'area di lavoro.

Sicurezza elettrica



AVVERTENZA: C'è sempre il rischio di scosse quando si utilizzano prodotti elettrici. Non utilizzare il prodotto in condizioni climatiche sfavorevoli. Non toccare parafulmini e oggetti metallici. Per prevenire lesioni personali, utilizzare sempre il prodotto secondo quanto indicato nel presente manuale dell'operatore.



AVVERTENZA: Utilizzare sempre un alimentatore con RCD (dispositivo salvavita). Un dispositivo RCD diminuisce il rischio di scosse elettriche.



AVVERTENZA: Alta tensione. Nel gruppo di potenza sono presenti parti non protette. Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di aprire lo sportello della scatola elettrica.



ATTENZIONE: L'alimentazione del prodotto o del generatore deve essere sufficiente e costante per garantire il regolare funzionamento del motore. Una tensione non corretta causa l'aumento della potenza assorbita e della temperatura del motore fino all'attivazione del circuito di sicurezza. La dimensione del cavo di alimentazione deve essere conforme alle normative nazionali e locali. La dimensione della presa di rete deve corrispondere all'ampereaggio della presa elettrica e del cavo di prolunga del prodotto.

Se la resistenza di sistema dell'alimentazione elettrica di rete è più elevata, possono verificarsi brevi cali di tensione quando il prodotto viene avviato. Ciò può influire sul funzionamento di altri prodotti, ad esempio può verificarsi uno sfarfallio delle luci.

- Controllare che i valori di potenza, del fusibile e della tensione di rete corrispondano a quelli indicati sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Arrestare sempre il prodotto prima di staccare la spina di alimentazione.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati. ma consegnarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare lesioni gravi e persino la morte.
- Utilizzare il cavo di alimentazione in modo corretto. Non utilizzare il cavo di alimentazione per spostare, tirare o scollegare il prodotto. Tirare la spina per scollegare il cavo di alimentazione. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Non azionare il prodotto a contatto con l'acqua in condizioni in cui le attrezzature possono bagnarsi. L'attrezzatura potrebbe danneggiarsi e il prodotto causare scosse elettriche e provocare lesioni personali.
- Non introdurre ulteriore umidità all'interno del prodotto rispetto quella dell'acqua fornita dal relativo impianto. Tenere il prodotto lontano dalla pioggia. L'acqua che penetra nel prodotto aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di connettere o disconnettere il collegamento del cavo del motore e della scatola di collegamenti elettrici.

Istruzioni per la messa a terra del prodotto



AVVERTENZA: Il collegamento errato può provocare scosse elettriche. In caso di dubbi sul collegamento a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Non modificare la spina di alimentazione rispetto alle specifiche di fabbrica. Se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati o devono essere sostituiti, rivolgersi a un'officina autorizzata Husqvarna. Rispettare le norme e le leggi locali.

Se non si comprendono pienamente le istruzioni relative alla messa a terra del prodotto, rivolgersi a un elettricista certificato.

Utilizzare solo prolunghie per esterni dotate di messa a terra con spine e prese di messa a terra conformi al connettore di alimentazione del prodotto.

Il prodotto dispone di cavo e di spina di alimentazione con messa a terra. Collegare sempre il dispositivo a una presa di corrente con messa a terra. Ciò riduce il rischio di scosse elettriche in caso di guasto.

Non utilizzare adattatori elettrici insieme al prodotto.

Cavi di prolunga

- Utilizzare solo cavi di prolunga omologati di lunghezza sufficiente.
- Il valore nominale sul cavo di prolunga deve essere equivalente o superiore al valore indicato sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto.
- Utilizzo di prolunghie con messa a terra.
- Quando si utilizza il prodotto all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga adatto per l'uso all'aperto. Questo diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- Tenere la connessione della prolunga asciutta e sollevata dal suolo.
- Non avvicinare il cavo di prolunga a fonti di calore, olio, spigoli taglienti o parti in movimento. Un cavo danneggiato aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Accertarsi che il cavo di prolunga sia in buone condizioni e non sia danneggiato.
- Non utilizzare il cavo di prolunga mentre è avvolto. Ciò può causare un surriscaldamento del cavo di prolunga.
- Assicurarsi che il cavo di prolunga sia dietro l'operatore il prodotto quando si utilizza il prodotto. Ciò evita danni al cavo di prolunga.

Protezione antipolvere



AVVERTENZA: leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

- Il funzionamento del prodotto può generare polvere nell'aria. La polvere può causare lesioni gravi e problemi di salute permanenti. La polvere di silice è considerata dannosa da diverse autorità. Di seguito sono riportati alcuni esempi di problemi di salute:
 - Bronchite cronica da malattie polmonari fatali, silicosi e fibrosi polmonare

- Cancro
- Difetti alla nascita
- Infiammazione cutanea
- Utilizzare l'attrezzatura corretta per ridurre la quantità di polvere e fumi nell'aria e per ridurre la polvere su attrezzature di lavoro, superfici, indumenti e parti del corpo. Esempi di contromisure sono i sistemi di raccolta della polvere e gli spruzzi d'acqua per abbattere la polvere. Se possibile, ridurre la polvere all'origine. Assicurarsi che l'attrezzatura sia installata e utilizzata correttamente e che venga eseguita la manutenzione ordinaria.
- utilizzare protezione respiratoria omologata. Assicurarsi che la protezione respiratoria sia adatta ai materiali pericolosi presenti nell'area di lavoro.
- Accertarsi che il flusso d'aria nell'area di lavoro sia sufficiente.
- Se possibile, puntare lo scarico del prodotto in modo che non possa generare polvere nell'aria.

Dispositivi di sicurezza sul prodotto



AVVERTENZA: Leggere le seguenti avvertenze prima di utilizzare il prodotto.

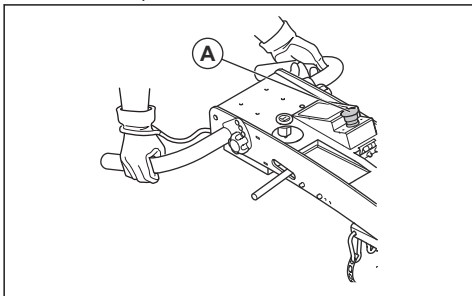
- Non utilizzare un prodotto con dispositivi di sicurezza difettosi.
- Effettuare un controllo dei dispositivi di sicurezza con regolarità. Se i dispositivi di sicurezza sono difettosi, rivolgersi alla propria officina Husqvarna.

Pulsante per l'arresto di emergenza

Il pulsante per l'arresto di emergenza consente di spegnere rapidamente il motore.

Controllo del pulsante per l'arresto di emergenza

1. Ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza (A) in senso orario per accertarsi che sia disinserito.



2. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avvio del prodotto, pannello di controllo senza regolazione della velocità alla pagina 74*.

3. Premere il pulsante per l'arresto di emergenza.
4. Accertarsi che il motore si sia arrestato.
5. Ruotare in senso orario il pulsante per l'arresto di emergenza per disinnestare.

Controllo presenza operatore (OPC)

Quando l'OPC è inserito, il motore si arresta. Fare riferimento a *Verifica del controllo presenza operatore (OPC) alla pagina 70*.

Verifica del controllo presenza operatore (OPC)

1. Avviare il prodotto. Fare riferimento a *Avvio del prodotto, pannello di controllo senza regolazione della velocità alla pagina 74*.
2. Estrarre la chiave OPC. Se il motore non si arresta entro 3 secondi, rivolgersi a un'officina Husqvarna autorizzata.

Istruzioni di sicurezza per la manutenzione

- Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 68*.
- Tenere tutte le parti in buone condizioni e accertarsi che tutti i fissaggi siano serrati correttamente.
- Non utilizzare il prodotto se difettoso. Effettuare i controlli di sicurezza, gli interventi di manutenzione e di servizio come indicato nel presente manuale. Tutti gli altri interventi di manutenzione devono essere affidati a un'officina autorizzata.
- Spegner il prodotto durante la sostituzione degli utensili diamantati.
- Effettuare la manutenzione con il motore spento e la presa di alimentazione scollegata. Consentire sempre il raffreddamento del motore prima di eseguire la manutenzione del prodotto.
- Eseguire la manutenzione del prodotto su un terreno stabile e pianeggiante.
- Pulire l'area circostante il prodotto da olio e sporcizia. Rimuovere eventuali oggetti indesiderati.
- Effettuare una manutenzione regolare per assicurare il corretto funzionamento del prodotto. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 77*.
- Utilizzare dei simboli chiari informare le persone che sono in corso interventi di manutenzione.
- Tenere a portata di mano estintori, medicine e un telefono di emergenza.

Introduzione



AVVERTENZA: Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Cosa fare prima di azionare il prodotto

1. Leggere il manuale dell'operatore con attenzione e accertarsi di averne compreso il contenuto.
2. Leggere attentamente il manuale dell'operatore dell'estrattore di polveri e accertarsi di aver compreso le istruzioni.
3. Usare sempre abbigliamento protettivo personale. Fare riferimento a *Dispositivi di protezione individuale alla pagina 68*.
4. Accertarsi che solo persone autorizzate siano presenti nell'area di lavoro.
5. Eseguire la manutenzione giornaliera. Fare riferimento a *Programma di manutenzione alla pagina 77*.
6. Controllare che il prodotto sia montato correttamente e che non sia danneggiato.
7. Posizionare il prodotto sull'area di lavoro. Assicurarsi che la superficie sia pianeggiante. Assicurarsi che il trasporto del prodotto verso e nell'area di lavoro venga effettuato in modo sicuro e corretto. Fare riferimento a *Trasporto alla pagina 87*.
8. Accertarsi che gli utensili diamantati siano sulla testa di molatura e che siano fissati saldamente.
9. Per collegare l'estrattore di polveri al prodotto. Fare riferimento a *Collegamento di un estrattore di polvere alla pagina 72*.
10. Per la molatura a umido, collegare l'erogazione dell'acqua. Fare riferimento a *Collegamento dell'alimentazione idrica alla pagina 72*.
11. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione. Fare riferimento a *Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione alla pagina 73*.

Utensili diamantati

Sono disponibili molti tipi e configurazioni diverse di utensili diamantati per il prodotto. Gli utensili diamantati con legante metallico vengono utilizzati per la rimozione di materiale e gli utensili diamantati con legante resinato sono utilizzati per lucidare le superfici. Scegliere gli utensili diamantati corretti per la superficie. Rivolgersi al proprio rivenditore o consultare il rivenditore www.husqvarnacp.com per visitare il sito www.husqvarnacp.com per la scelta dell'utensile corretto.

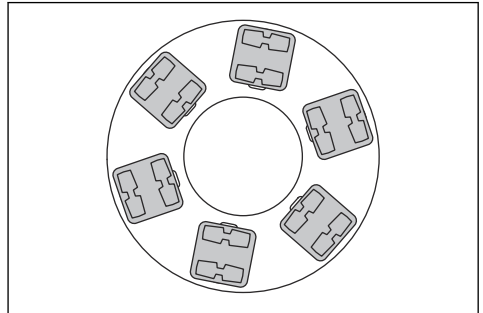
Supporti dischi alternativi per utensili diamantati

- Utilizzare il supporto del disco Metal bond per fissare utensili diamantati con legante metallico.
- Utilizzare il supporto del disco in resina per fissare utensili diamantati con legante plastificato.

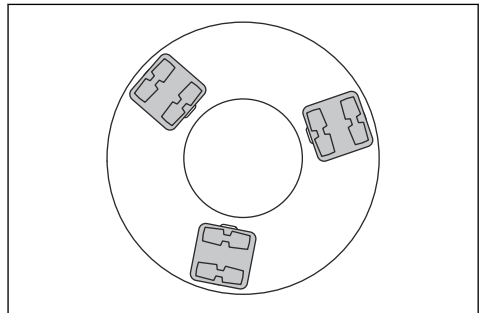
Set completo e set mini di utensili diamantati

La configurazione dei segmenti degli utensili diamantati influisce sulla qualità finale della superficie. La configurazione influisce inoltre sulla velocità di funzionamento del prodotto.

- Set completo di utensili diamantati: Questa configurazione è utilizzabile per una finitura piana del pavimento.



- Set mini di utensili diamantati: Questa configurazione è utilizzabile quando non è richiesta una finitura piana del pavimento.



Sostituzione degli utensili diamantati



AVVERTENZA: Scollegare sempre la spina di alimentazione prima di sostituire gli utensili diamantati, per evitare l'avviamento accidentale.



AVVERTENZA: Utilizzare guanti protettivi in quanto gli utensili diamantati possono raggiungere temperature elevate.



AVVERTENZA: Utilizzare una protezione respiratoria omologata quando si sostituiscono gli utensili diamantati. La polvere presente nella testa di molatura è pericolosa per la salute.

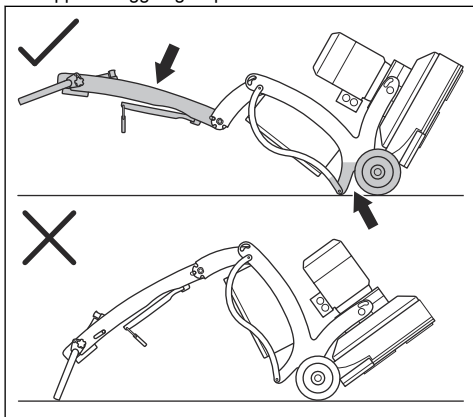


AVVERTENZA: Utilizzare l'estrattore di polvere durante la sostituzione degli utensili diamantati. L'estrattore di polvere riduce la polvere che può causare problemi di salute.



ATTENZIONE: tutti gli utensili diamantati devono avere sempre lo stesso numero e tipo di segmenti. L'altezza dei segmenti deve essere la stessa su tutti gli utensili diamantati.

1. Arrestare il prodotto e scollegare la presa di alimentazione. Fare riferimento a *Arresto del prodotto, pannello di controllo senza regolazione della velocità alla pagina 76*.
2. Sollevare il manubrio in posizione verticale. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza del manubrio alla pagina 73*.
3. Tenere il manubrio e inclinare il prodotto all'indietro. Inclinare il prodotto fino a quando la staffa di supporto raggiunge il pavimento.



ATTENZIONE: Assicurarsi che il cavo di alimentazione e il tubo delle polveri non vengano danneggiati quando si inclina il prodotto.



ATTENZIONE: Posizionare un pezzo di tessuto o legno sottile sotto la staffa di supporto per evitare di danneggiare il pavimento.



AVVERTENZA: Assicurarsi che il prodotto sia in posizione stabile prima di sostituire gli utensili diamantati.

4. Rimuovere la polvere con l'aspiratore.
5. Utilizzare un martello per rimuovere gli utensili diamantati dalla piastra dell'utensile.
6. Pulire la piastra degli utensili con l'aspiratore.
7. Fissare i nuovi utensili diamantati alla piastra dell'utensile con un leggero colpo di martello.
8. Sollevare con cautela il prodotto con il manubrio in posizione di funzionamento.

Collegamento di un estrattore di polvere



AVVERTENZA: Non utilizzare l'estrattore di polvere se il tubo dell'estrattore è danneggiato. Il rischio aumenta se si respira polvere pericolosa per la salute. utilizzare protezione respiratoria omologata.

1. Verificare l'eventuale presenza di danni sul tubo dell'estrattore di polvere.
2. Accertarsi che i filtri dell'estrattore di polvere siano puliti e non siano danneggiati.
3. Collegare il tubo dell'estrattore di polveri all'apposito raccordo. Fare riferimento a *Panoramica del prodotto alla pagina 64* per informazioni sulla posizione dell'estrattore di polveri sul prodotto.

Collegamento dell'alimentazione idrica



ATTENZIONE: Utilizzare solo acqua pulita per evitare che lo sporco ostruisca l'impianto idraulico.

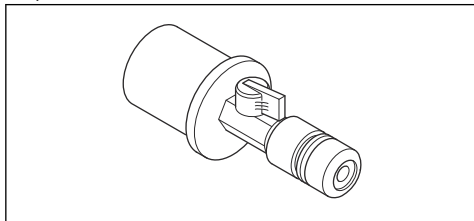


AVVERTENZA: tenere tutti i cavi elettrici e i collegamenti lontani dall'acqua.



AVVERTENZA: non utilizzare l'estrattore di polveri durante la molatura a umido.

1. Collegare il kit dell'acqua al raccordo dell'acqua sul prodotto.



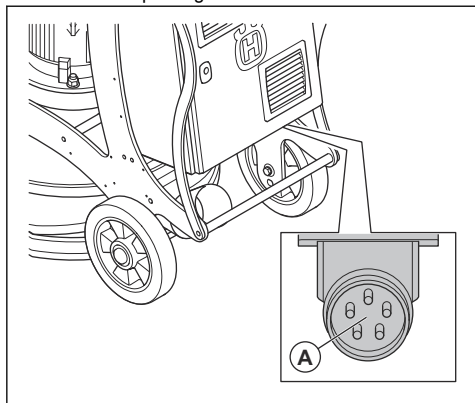
2. Collegare il flessibile dell'acqua al kit dell'acqua.
3. Avviare il flusso dell'acqua.



ATTENZIONE: non utilizzare una pressione dell'acqua superiore a 30 psi. L'acqua serve solo a prevenire la presenza di polvere pericolosa nell'aria. In caso sia necessario usare l'acqua, parlare con un rappresentante Husqvarna per ulteriori informazioni.

Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione

1. Collegare la presa di alimentazione (A) del prodotto a un cavo di prolunga adatto.



2. Collegare il cavo di prolunga a una presa di rete.



ATTENZIONE: Quando il prodotto viene collegato a un estrattore di polvere, quest'ultimo deve essere collegato a una fonte di alimentazione trifase.

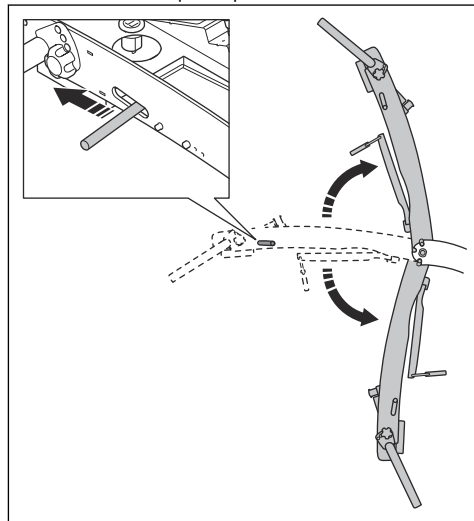
Regolazione dell'altezza del manubrio



AVVERTENZA: prestare attenzione durante la regolazione del manubrio. Accertarsi che sia bloccato in posizione. Le parti in movimento possono causare lesioni.

Durante il funzionamento, regolare l'altezza del manubrio il più vicino possibile all'altezza dell'anca dell'operatore. Durante il funzionamento, il prodotto può tirare lateralmente. L'anca dell'operatore può contribuire ad arrestare questo movimento laterale.

1. Tirare la leva di bloccaggio in direzione del manubrio e mantenerla in questa posizione.

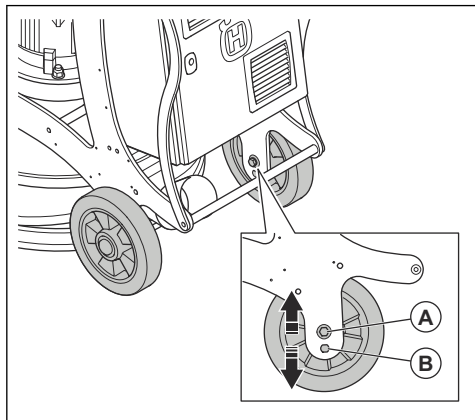


2. Regolare il manubrio all'altezza di funzionamento pertinente.
3. Rilasciare la leva di bloccaggio per bloccare la posizione del manubrio

Modifica della posizione delle ruote

Le ruote possono avere 2 posizioni nel telaio. Il foro superiore (A) viene utilizzato durante le operazioni di molatura e lucidatura standard. Viene inoltre utilizzato anche per gli accessori PCD (Poly Crystalline Diamond, con diamante policristallino) o per gli utensili per

bocciardatura. Il foro inferiore (B) viene utilizzato per la fresa accessoria a stella.



1. Rimuovere i bulloni, le rondelle e la ruota dal telaio.
2. Installare nel foro corretto nel telaio seguendo la sequenza nell'ordine inverso.
3. Eseguire la stessa procedura sul lato opposto del prodotto.

Velocità di funzionamento

Se il prodotto viene utilizzato su un nuovo tipo di superficie, inizialmente regolare la velocità al 70%. Quando l'operatore conosce il tipo di superficie, è possibile regolare la velocità.

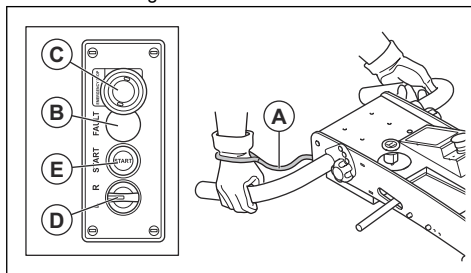
Avvio del prodotto, pannello di controllo senza regolazione della velocità



ATTENZIONE: Spostare continuamente il prodotto mentre è in funzione. Se non si sposta il prodotto, la superficie può diventare ruvida.

1. Avviare il sistema di estrazione delle polveri.
2. Collegare il tubo dell'estrattore di polvere al prodotto. Fare riferimento a *Collegamento di un estrattore di polvere alla pagina 72*.
3. Accertarsi che la scatola dei collegamenti elettrici sia chiusa.
4. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione. Fare riferimento a *Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione alla pagina 73*.
5. Rimanere dietro il prodotto e afferrare il manubrio con le mani.

6. Fissare il cavo (A) del controllo presenza operatore al braccio o agli indumenti.



7. Controllare l'apposito indicatore (A) per accertarsi che non siano presenti errori.
8. Ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza (C) in senso orario per accertarsi che sia disinserito.
9. Ruotare l'interruttore del senso di rotazione del motore (D) verso destra o sinistra.
10. Premere il pulsante di avvio (E).

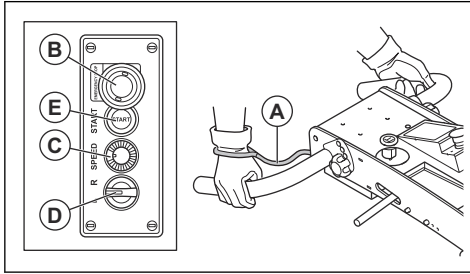
Avvio del prodotto, pannello di controllo con regolazione della velocità



ATTENZIONE: Spostare continuamente il prodotto mentre è in funzione. Se non si sposta il prodotto, la superficie può diventare ruvida.

1. Avviare il sistema di estrazione delle polveri.
2. Collegare il tubo dell'estrattore di polvere al prodotto. Fare riferimento a *Collegamento di un estrattore di polvere alla pagina 72*.
3. Accertarsi che la scatola dei collegamenti elettrici sia chiusa.
4. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione. Fare riferimento a *Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione alla pagina 73*.
5. Ruotare la chiave del controllo presenza operatore verso destra.
6. Rimanere dietro il prodotto e afferrare l'impugnatura con le mani.
7. Effettuare un controllo del display per accertarsi che non siano presenti errori o avvertenze. Fare riferimento a *Panoramica del prodotto, telecomando alla pagina 65*.

8. Fissare il cavo (A) del controllo presenza operatore al braccio o agli indumenti.



9. Ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza (B) in senso orario per accertarsi che sia disinserito.
10. Ruotare la manopola di regolazione della velocità (C) in senso antiorario.
11. Ruotare l'interruttore del senso di rotazione del motore (D) verso destra o sinistra.
12. Premere il pulsante di avvio (E).
13. Se necessario, ruotare la manopola di regolazione della velocità in senso orario per aumentare la velocità di funzionamento.

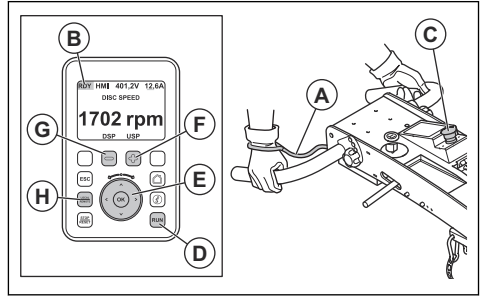
Avvio del prodotto, tastierino



ATTENZIONE: Spostare continuamente il prodotto mentre è in funzione. Se non si sposta il prodotto, la superficie può diventare ruvida.

1. Avviare il sistema di estrazione delle polveri.
2. Collegare il tubo dell'estrattore di polvere al prodotto. Fare riferimento a *Collegamento di un estrattore di polvere alla pagina 72*.
3. Accertarsi che la scatola dei collegamenti elettrici sia chiusa.
4. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione. Fare riferimento a *Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione alla pagina 73*.
5. Ruotare la chiave del controllo presenza operatore verso destra ed eseguire un controllo dell'indicatore per l'interrimento dell'alimentazione (solo per la versione 3x230 V).
6. Rimanere dietro il prodotto e afferrare l'impugnatura con le mani.

7. Fissare il cavo (A) del controllo presenza operatore al braccio o agli indumenti.



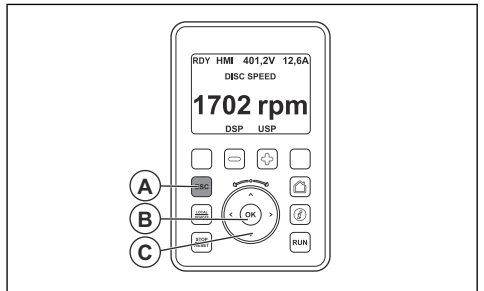
8. Controllare il display.
- a) Accertarsi che non siano presenti errori o avvertenze
 - b) Accertarsi che lo stato del prodotto (B) visualizzato sia "RDY". Se lo stato del prodotto è "STO", il pulsante per l'arresto di emergenza è inserito o il comando presenza operatore è stato rimosso.
9. Ruotare il pulsante per l'arresto di emergenza (C) in senso orario per accertarsi che sia disinserito.
10. Premere il pulsante di avvio (D).
11. Ruotare il comando di regolazione della velocità dei dischi di molatura (E) in senso orario oppure premere il pulsante (F) per aumentare la velocità.
12. Ruotare il comando di regolazione della velocità dei dischi di molatura (E) in senso antiorario oppure premere (G) per diminuire la velocità.
13. Premere il pulsante (H) per modificare il senso di rotazione dei dischi di molatura.

Telecomando

Il telecomando è dotato di tutti i comandi necessari per il funzionamento del prodotto. Il telecomando ha un display digitale con una struttura di menu. Fare riferimento a *Menu principale alla pagina 75*.

Menu principale

Nella vista Home, il pulsante "ESC" (A) sul telecomando apre la struttura di menu.



Menu principale	Descrizione
"DRI"	Menu con impostazioni e parametri operativi.
"Identification"	Informazioni sul funzionamento, tipo e versione software.
"Interface"	Impostazioni per la lingua del display e il livello di accesso.
"TRA"	Memorizzazione e caricamento della configurazione sul telecomando.
"Password"	Sblocco del telecomando.

Le frecce Su e Giù sul telecomando (C) permettono di spostarsi verso l'alto e verso il basso negli elenchi dei menu. Il pulsante "OK" (B) permette di confermare la selezione. La freccia Indietro sul telecomando (C) permette di tornare indietro alla struttura di menu.

Nota: I testi visualizzati in questo manuale sono in inglese. I testi visualizzati sul prodotto sono nella lingua selezionata. Fare riferimento a *Modifica della lingua del display alla pagina 76*.

Controllo dell'ora di funzionamento

1. Selezionare "DRI" nel menu principale.
2. Selezionare "Display".
3. Selezionare "Power-On time" ed effettuare le seguenti procedure.
 - a) Selezionare "APH" per visualizzare il consumo energetico.
 - b) Selezionare "Motor Run Time" per mostrare per quanto tempo è rimasto acceso il motore.
 - c) Selezionare "Power-on time" per visualizzare per quanto tempo è rimasto in funzione il prodotto.
 - d) Selezionare "Time Counter Reset" per azzerare 1 dei 3 valori precedenti.

Controllo della cronologia degli errori

1. Selezionare "DRI" nel menu principale.
2. Selezionare "Display".
3. Selezionare "DGT".
4. Selezionare "Error history". Vengono visualizzati gli ultimi 10 errori.
5. Selezionare 1 degli errori per ulteriori informazioni quali la modalità di funzionamento, la corrente del motore e la tensione del bus CC.

Modifica della lingua del display

1. Selezionare "Interface" nel menu principale.
2. Selezionare "Language" per scegliere la lingua con cui verranno visualizzati i testi.

Per controllare la direzione di funzionamento

Durante il funzionamento, il prodotto può tirare ai lati. La direzione di trazione fa riferimento al senso di rotazione della testa di molatura e al funzionamento del prodotto.

- Tenere sempre le 2 ruote a contatto con il suolo durante il funzionamento del prodotto.
- Applicare le forze laterali sull'impugnatura per sterzare il prodotto.
- Mantenere sempre saldamente l'impugnatura con le 2 mani per una posizione stabile e assicurarsi che il prodotto non si sposti lateralmente.

Arresto del prodotto, pannello di controllo senza regolazione della velocità

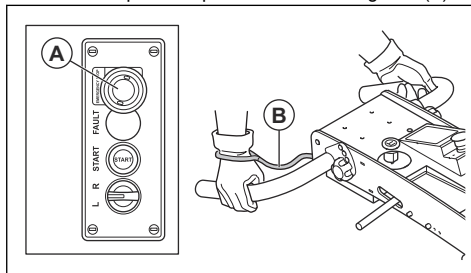


ATTENZIONE: Non sollevare la testa di molatura dalla superficie quando si arresta il motore. La piastra dell'utensile ruota per alcuni secondi dopo l'arresto del motore. La polvere può arrivare nell'aria e la superficie può danneggiarsi.



ATTENZIONE: Non lasciare che il prodotto si fermi fino a quando le piastre dell'utensile non si arrestano completamente.

1. Premere il pulsante per l'arresto di emergenza (A).



2. Tenere le piastre dell'utensile contro la superficie fino a quando non si arrestano completamente.
3. Rimuovere la chiave (B) del controllo presenza operatore dal prodotto.
4. Scollegare la presa di alimentazione.
5. Avviare l'estrattore di polveri.

Arresto del prodotto, pannello di controllo con regolazione della velocità



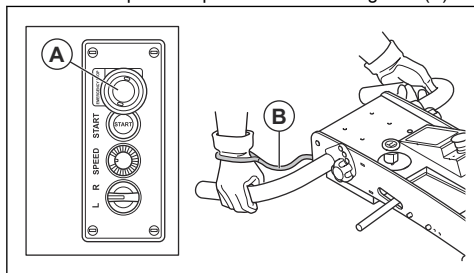
ATTENZIONE: Non sollevare la testa di molatura dalla superficie quando si arresta il motore. La piastra dell'utensile

ruota per alcuni secondi dopo l'arresto del motore. La polvere può arrivare nell'aria e la superficie può danneggiarsi.



ATTENZIONE: Non lasciare che il prodotto si fermi fino a quando le piastre dell'utensile non si arrestano completamente.

1. Premere il pulsante per l'arresto di emergenza (A).



2. Tenere le piastre dell'utensile contro la superficie fino a quando non si arrestano completamente.
3. Rimuovere la chiave (B) del controllo presenza operatore dal prodotto.
4. Scollegare la presa di alimentazione.
5. Avviare l'estrattore di polveri.

Arresto del prodotto, tastierino



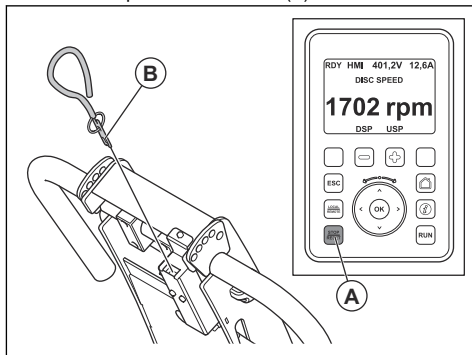
ATTENZIONE: Non sollevare la testa di molatura dalla superficie quando si

arresta il motore. La piastra dell'utensile ruota per alcuni secondi dopo l'arresto del motore. La polvere può arrivare nell'aria e la superficie può danneggiarsi.



ATTENZIONE: Non lasciare che il prodotto si fermi fino a quando le piastre dell'utensile non si arrestano completamente.

1. Premere il pulsante di arresto (A).



2. Tenere le piastre dell'utensile contro la superficie fino a quando non si arrestano completamente.
3. Rimuovere la chiave (B) del controllo presenza operatore dal prodotto.
4. Scollegare la presa di alimentazione.
5. Avviare l'estrattore di polveri.

Manutenzione

Introduzione



AVVERTENZA: Prima di svolgere la manutenzione, leggere e comprendere il capitolo relativo alla sicurezza.

Per tutti gli interventi di assistenza e riparazione sul prodotto, è necessaria una formazione specifica. La nostra azienda garantisce la disponibilità di personale qualificato per le riparazioni e l'assistenza. Se non avete acquistato il prodotto presso un rivenditore dotato di officina, informatevi sull'ubicazione della più vicina officina autorizzata.

Programma di manutenzione

* = manutenzione generale effettuata dall'operatore. Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore.

X = Le istruzioni sono riportate in questo manuale dell'operatore.

O = Le istruzioni non sono riportate in questo manuale dell'operatore. Affidare la manutenzione a un'officina autorizzata.

Manutenzione generale del prodotto	Giornaliera	Una volta a settimana	Ogni 3 mesi
Pulire il prodotto.	X		
Controllare tutti i dispositivi di sicurezza.	X		

Manutenzione generale del prodotto	Giornaliera	Una volta a settimana	Ogni 3 mesi
Accertarsi che i dadi e le viti siano serrati.	*		
Controllare che la guarnizione della striscia di setole non sia danneggiata o usurata.	*		
Pulire la scatola di collegamenti elettrici.	*		
Controllare che i componenti elettrici, i cavi e i raccordi non siano usurati e danneggiati.	*		
Controllare i raccordi dei tubi. Controllare tutti i tubi sul prodotto per verificare l'eventuale presenza di danni o perdite.	*		
Assicurarsi che i tubi delle polveri non siano danneggiati né ostruiti.	*		
Assicurarsi che il collettore di polveri sia vuoto e collegato correttamente.	*		
Controllare che i dischi di molatura non siano danneggiati e usurati.	*		
Controllare il pulsante per l'arresto di emergenza.	X		
Controllare la striscia di setole.	X		
Accertarsi che il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga siano in buone condizioni e non siano danneggiati.	*		
Controllare il sistema RCD.	*		
Controllare i gommini dei cilindri delle piastre diamantate.		X	
Pulire il prodotto con un panno umido.			*

Pulizia del prodotto

- Pulire sempre tutte le apparecchiature dopo l'utilizzo. Utilizzare un aspirapolvere.
- Non utilizzare idropultrici per pulire il prodotto.
- Mantenere pulite le aperture dell'aria per assicurarsi che il prodotto abbia sempre una temperatura sufficientemente fredda.
- Dopo la molatura a umido, pulire la striscia di setole con acqua. Assicurarsi di rimuovere completamente la miscela residua di polveri e acqua.



AVVERTENZA: Non utilizzare aria compressa per pulire sotto la testa di molatura.

Sistema di trasmissione per testa di molatura

Il sistema di trasmissione della testa di molatura è un sistema chiuso. In caso di problemi con il sistema di trasmissione della testa di molatura, rivolgersi a Husqvarna ad un'officina.

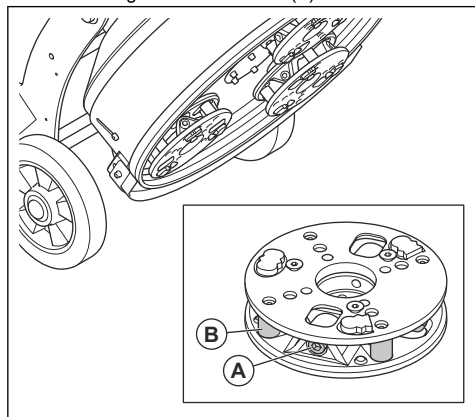
Controllo della striscia di setole

- Controllare che la striscia di setole non sia danneggiata e che aderisca bene al pavimento.

Controllo dei gommini dei cilindri

1. Controllare se le piastre diamantate hanno uno spazio eccessivo nei gommini dei cilindri.

2. Se lo spazio è eccessivo, serrare il bullone (A) o sostituire i gommini dei cilindri (B).



3. Montare 2 gommini dei cilindri per avere una testa di molatura più rigida. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di manutenzione.

Ripristino del prodotto

1. Scollegare la presa di alimentazione.
2. Attendere 5 minuti.
3. Avviare il prodotto, fare riferimento a *Avvio del prodotto, pannello di controllo senza regolazione della velocità alla pagina 74.*

Nota: Se il prodotto non si avvia, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Vibrazioni eccessive e/o rumori insoliti.	I dischi di molatura sono usurati o danneggiati.	Controllare se i dischi di molatura presentano parti danneggiate e movimenti eccessivi.
	Il cuscinetto è difettoso.	Controllare il cuscinetto sull'albero di trasmissione dell'asse e sostituire se necessario.
	Deposito di materiale indesiderato sul giunto.	Pulire il giunto.
Prestazioni di molatura ridotte o assenti.	Gli utensili diamantati sono usurati.	Sostituire le parti usurate.
	Tipi di utensili diamantati non corretti per la superficie.	Sostituire gli utensili con quelli corretti per la superficie.
Il prodotto non si avvia.	Il pulsante per l'arresto d'emergenza è innestato.	Ruotare in senso orario il pulsante per l'arresto di emergenza per disinnestare.
	Il pulsante di arresto è inserito durante il primo avviamento.	Scollegare il cavo di alimentazione e attendere 1 minuto fino a quando il prodotto non è più alimentato. Collegare di nuovo il cavo di alimentazione e avviare il prodotto.
	Un componente difettoso.	Sostituire il componente difettoso.
	Solo una fase viene fornita nel prodotto.	Eseguire un controllo dell'alimentazione.
	Il cavo di prolunga è scollegato o danneggiato.	Collegare il cavo di prolunga o, se necessario, sostituirlo.
	Assenza di alimentazione.	Collegare il prodotto a una presa di corrente.
	Per il sistema a 230 V: tensione non corretta.	Controllare la tensione di alimentazione. Controllare i relè di tensione. Rivolgersi a un elettricista per controllare se la tensione sui terminali è sufficiente.

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto si arresta dopo poco tempo.	L'interruttore di protezione del motore si innesta a causa di un sovraccarico.	Ridurre il carico.
	il motore è difettoso.	Controllare il motore.
Il prodotto non è facile da impugnare.	Numero insufficiente di utensili diamantati sulla testa di molatura.	Utilizzare il numero corretto di utensili diamantati.
	Tipi di utensili diamantati non corretti per la superficie.	
Il prodotto produce dei graffi irregolari.	Gli utensili diamantati sono montati in modo non corretto o sono fissati ad altezze diverse sui dischi di molatura.	Accertarsi che tutti gli utensili diamantati siano installati correttamente e che tutti abbiano la stessa altezza.
	Gli utensili diamantati sono di tipi diversi.	Verificare che tutti i segmenti contengano gli stessi grani diamantati e gli stessi leganti. Se i segmenti diamantati sono ruvidi, distanziarli equamente. Far funzionare il prodotto su una superficie abrasiva fin quando tutti i segmenti non hanno la stessa altezza.
	I bloccaggi per la testa sono allentati o mancanti.	Assicurarsi che tutti i bloccaggi per testa siano in posizione e serrati.
	Gli utensili in resina sono misti o presentano contaminazioni indesiderate.	Assicurarsi che tutte le resine siano dello stesso tipo di grana diamantata e legante e che non vi siano contaminazioni. Per pulire gli attrezzi in resina, farli funzionare per un breve periodo su una superficie leggermente abrasiva.
	I dischi di molatura sono usurati o danneggiati.	Controllare che i dischi di molatura non presentino sezioni rotte o movimenti eccessivi.
Nel prodotto si presentano movimenti improvvisi non desiderati.	I dischi di molatura sono usurati o danneggiati.	Controllare se i dischi di molatura presentano parti danneggiate e movimenti eccessivi.
	Gli utensili diamantati sono montati in modo non corretto o sono fissati ad altezze diverse sui dischi di molatura.	Accertarsi che tutti gli utensili diamantati siano installati correttamente e che tutti abbiano la stessa altezza.
L'interruttore del circuito interno si attiva.	Carico troppo elevato o alimentazione insufficiente.	Eseguire un controllo dell'alimentazione.
		Ridurre la pressione di molatura, aumentare il numero di utensili diamantati o aumentare la durezza del legante.
Il prodotto si arresta nuovamente all'avvio.		Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato.
Non c'è tensione di controllo.	Il pulsante per l'arresto d'emergenza è innestato.	Ruotare in senso orario il pulsante per l'arresto di emergenza per disinnestare. Se il relè del pulsante per l'arresto di emergenza presenta 3 LED verdi, il circuito è chiuso. Ripristinare gli interruttori di circuito quando sono disattivati.
	Il controllo presenza operatore non è inserito.	Inserire la chiave del controllo presenza operatore.

Problema	Causa	Soluzione
Il prodotto non si avvia quando si preme il pulsante di avvio sul pannello di controllo o sul telecomando.	Si è verificato un errore o il messaggio "RDY" non viene visualizzato sul display.	Controllare che sul display non siano presenti messaggi di errore. Se sul display viene visualizzato "STO" o "PWR", la tensione a 24 VCC è assente. Controllare il circuito del pulsante per l'arresto di emergenza.
Si è verificato un errore nel display del tastierino.		Nel sottomenu "Cronologia errori", premere il pulsante "Guida" per una possibile soluzione. Se non è possibile risolvere il problema, riavviare il prodotto. Fare riferimento a <i>Controllo della cronologia degli errori alla pagina 76</i> .

Letture dei codici di errore

Per una panoramica completa dei guasti e la relativa soluzione, eseguire la scansione dell'apposito codice sull'inverter, sul lato anteriore dell'unità di frequenza.

- Leggere i codici di errore e fare riferimento a *Codici di errore 1 alla pagina 81*, *Codici di errore 2 alla pagina 84* e *Codici di errore 3 alla pagina 87*.

Nota: Se l'inverter mostra un guasto "INF", ripristinare il prodotto. Fare riferimento a *Ripristino del prodotto alla pagina 79*.

Codici di errore 1

Codice di errore	Causa	Soluzione
A12F	Si è verificato un errore sull'ingresso analogico A12.	Controllare il raccordo del cavo dell'ingresso analogico A12.
		Controllare il valore del segnale.
AnF	Il valore della velocità nell'encoder e nel motore non corrisponde.	Assicurarsi che il motore sia stabile.
		Aggiungere una resistenza frenante al motore.
		Controllare il motore, il carico e il prodotto. Assicurarsi che siano conformi.
		Controllare il giunto meccanico e il raccordo del cavo dell'encoder.
boF	È presente un carico eccessivo nella resistenza frenante.	Assicurarsi che la resistenza frenante si sia raffreddata. Controllare la resistenza frenante.
brF	Il collegamento di risposta del freno non corrisponde al comando logico del freno.	Controllare i circuiti di risposta e il comando logico del freno.
		Controllare il freno.
bUF	Cortocircuito all'uscita dell'unità frenante.	Controllare i raccordi dei cavi nell'unità e nella resistenza frenante.
		Controllare la resistenza frenante.

Codice di errore	Causa	Soluzione
CrF1	Il comando del relè di carico è difettoso o la resistenza di carico è danneggiata.	Arrestare il prodotto quindi riavviarlo.
CrF2	Il raccordo di carica è difettoso.	Controllare i raccordi dei cavi interni. Controllare il prodotto, riparare se necessario.
ECF	Il giunto meccanico dell'encoder è difettoso.	Controllare il giunto meccanico dell'encoder .
EEF1	La scheda di comando non funziona correttamente.	Controllare il campo elettromagnetico dell'ambiente.
EEF2	La scheda di potenza non funziona correttamente.	Arrestare e ripristinare il prodotto. Accedere alle impostazioni di fabbrica. Controllare il prodotto, riparare se necessario.
EnF	Si è verificato un errore nel feedback dell'encoder.	Assicurarsi che il numero di impulsi e il tipo di encoder siano corretti.
		Controllare l'encoder.
		Se necessario, modificare il senso di rotazione del motore.
FCF1	Impossibile aprire il contattore di uscita.	Controllare il contattore e il relativo raccordo del cavo.
		Controllare il circuito di ritorno.
HdF	Cortocircuito o messa a terra all'uscita del prodotto.	Controllare i raccordi dei cavi tra il prodotto e il motore e l'isolamento del motore.
		Selezionare "DIAGNOSTICA" nel menu sul tastierino. Eseguire il test diagnostico.
ILF	La scheda opzionale non si collega al prodotto.	Controllare il campo elettromagnetico dell'ambiente.
		Controllare i raccordi dei cavi tra la scheda opzionale e il prodotto.
		Assicurarsi che non siano state installate più di 2 schede opzionali sul prodotto.
		Sostituire la scheda opzionale.
		Controllare il prodotto, riparare se necessario.
InF1	La scheda di alimentazione è diversa dalla scheda di memoria.	Controllare la scheda di alimentazione.
InF2	La scheda di alimentazione non è compatibile con la scheda di controllo.	
InF3	Le schede interne non si collegano.	Controllare i raccordi dei cavi interni.
		Controllare il prodotto, riparare se necessario.
InF4	I dati interni non corrispondono al prodotto.	Calibrare il prodotto.

Codice di errore	Causa	Soluzione
InF6	Il software installato sul prodotto non viene riconosciuto.	Controllare il software.
InF7	L'installazione del software sul prodotto non è completa.	Arrestare e ripristinare il prodotto.
InF8	L'alimentazione del prodotto non è corretta.	Eseguire un controllo dell'alimentazione.
InF9	Le misurazioni della corrente non sono corrette.	Sostituire i sensori corrente o la scheda di alimentazione.
		Controllare il prodotto, riparare se necessario.
InFA	La fase di ingresso non funziona correttamente.	Selezionare "DIAGNOSTICA" nel menu sul tastierino. Eseguire il test diagnostico.
		Controllare il prodotto, riparare se necessario.
InFb	Il sensore della temperatura del prodotto non funziona correttamente.	Sostituire il sensore di temperatura.
		Controllare il prodotto, riparare se necessario.
InFC	L'orario non è corretto.	Controllare il prodotto, riparare se necessario.
InFE	Il microprocessore interno è difettoso.	Arrestare e ripristinare il prodotto.
		Controllare il prodotto, riparare se necessario.
OCF	I valori in "IMPOSTAZIONI" e "CONTROLLO MOTORE" nel menu sul tastierino non sono corretti.	Controllare i valori.
	Il funzionamento del prodotto risulta lento oppure il carico è troppo elevato.	Controllare il motore, il prodotto e il carico.
	È presente un blocco meccanico.	Controllare il meccanismo del motore.
PrF	La funzione di sicurezza "Interruzione alimentazione" è difettosa.	Controllare il prodotto, riparare se necessario.
SCF1	Cortocircuito o messa a terra all'uscita del prodotto.	Controllare i cavi tra la trasmissione e il motore.
SCF2	È presente una perdita di corrente di massa in corrispondenza dell'uscita se 2 o più motori sono collegati in parallelo.	Selezionare "DIAGNOSTICA" nel menu sul tastierino. Eseguire il test diagnostico.
SCF3		Ridurre la frequenza di commutazione dell'alimentazione. Collegare le bobine di arresto in serie al motore.
SOF	Il prodotto non funziona correttamente o il carico è troppo elevato.	Assicurarsi che il motore sia stabile.
		Aggiungere una resistenza frenante al motore.
		Controllare il motore, il prodotto e il carico.

Codice di errore	Causa	Soluzione
SPF	Non è presente alcun segnale dal feedback dell'encoder.	Controllare il raccordo del cavo tra l'encoder e il prodotto.
		Controllare l'encoder.
tnF	La potenza del motore non è corretta per il prodotto.	Assicurarsi che il motore sia compatibile con il prodotto.
	Il motore non è collegato al prodotto.	Controllare che il motore sia collegato quando si utilizza la rotazione automatica.
		Se viene utilizzato un contattore di uscita, chiuderlo quando si utilizza la rotazione automatica.

Codici di errore 2

Codice di errore	Causa	Soluzione
APF	Si è verificato un errore nel controller di una scheda.	Fare riferimento alla documentazione della scheda.
bLF	La corrente non aumenta al rilascio del freno.	Controllare il raccordo del cavo tra il prodotto e il motore.
		Controllare i raccordi dei cavi nel motore.
	La frequenza nell'innesto del freno funziona solo quando viene applicato il relativo comando logico.	Controllare il rilascio del freno. Assicurarsi che siano applicate le impostazioni corrette per il rilascio del freno.
CnF	La scheda di comunicazione non funziona correttamente.	Controllare il campo elettromagnetico dell'ambiente.
		Controllare i raccordi dei cavi sulla scheda di comunicazione.
		Controllare il timeout.
		Sostituire la scheda opzionale.
		Controllare il prodotto, riparare se necessario.
COF	Si è verificato un errore sul CANopen.	Controllare i raccordi dei cavi.
		Controllare il timeout.
		Fare riferimento al manuale dell'operatore del CANopen.
EPF1	Si è verificato un guasto nel prodotto causato da un dispositivo esterno.	Controllare il dispositivo esterno e ripristinare il prodotto.
EPF2	Si è verificato un guasto nel prodotto causato dalla rete.	Controllare la rete e ripristinare il prodotto.

Codice di errore	Causa	Soluzione
FCF2	Impossibile aprire il contattore di uscita.	Controllare il contattore e i relativi raccordi dei cavi.
		Controllare il circuito di ritorno.
LCF	L'alimentazione per il timeout è attiva ma il prodotto non si avvia.	Controllare il contattore e i relativi raccordi dei cavi.
		Controllare il timeout.
		Controllare i raccordi dei cavi della linea, del contattore e del prodotto.
FCF1	Impossibile aprire il contattore di uscita.	Controllare il contattore e il relativo raccordo del cavo.
LFF2	Non è presente corrente su A12, A13 o A14.	Controllare i raccordi dei cavi sugli ingressi analogici.
LFF3		
LFF4		
ObF	Il prodotto frena improvvisamente o il carico sul prodotto si arresta.	Aumentare il tempo di decelerazione.
		Se necessario, montare una resistenza frenante.
		Avviare "Funzione rampa dec.", se applicabile.
OHF	La temperatura del prodotto è troppo elevata.	Controllare il carico del motore. Accertarsi che il flusso d'aria intorno al prodotto sia sufficiente. Controllare la temperatura ambiente. Attendere che il prodotto si raffreddi prima di avviarlo.
OLF	È presente un carico eccessivo sul prodotto.	Controllare le impostazioni della protezione termica del motore e il carico del motore. Attendere che il prodotto si raffreddi prima di avviarlo.
OPF1	È presente un perdita monofase all'uscita del prodotto.	Controllare il raccordo del cavo tra il prodotto e il motore.
OPF2	Il motore non è collegato o la potenza è troppo bassa.	Controllare il raccordo del cavo tra il prodotto e il motore.
	Il contattore di uscita è aperto.	Controllare il contattore di uscita.
		Interrompere il rilevamento della perdita di fase del motore e controllare il prodotto.
	La corrente dal motore non funziona correttamente.	Controllare la compensazione IR, la tensione nominale del motore e la corrente nominale. Eseguire una rotazione automatica.
OSF	La tensione di rete è troppo alta	Controllare la tensione di rete.
	L'alimentazione di rete non funziona correttamente.	

Codice di errore	Causa	Soluzione
OtF1	Le sonde PTC1 sono troppo calde.	Controllare il motore.
OtF2	Le sonde PTC2 sono troppo calde	Assicurarsi che il flusso d'aria nel motore sia sufficiente. Attendere che il motore si raffreddi prima di avviare il prodotto. Controllare le sonde PTC.
OtFL	Le sonde PTC sono troppo calde.	
PtF1	Interruzione o cortocircuito nelle sonde PTC1.	
PtF2	Interruzione o cortocircuito nelle sonde PTC2.	Controllare le sonde PTC. Controllare i raccordi dei cavi tra le sonde PTC e il motore. Controllare i raccordi dei cavi tra le sonde PTC e il prodotto.
PTFL	Interruzione o cortocircuito nelle sonde PTC o all'ingresso L16	
SCF4	Un componente di alimentazione è difettoso.	
SCF5	Cortocircuito all'uscita del prodotto.	Selezionare "DIAGNOSTICA" nel menu sul tastierino. Eseguire il test diagnostico.
		Controllare il prodotto, riparare se necessario.
		Controllare i raccordi dei cavi tra il prodotto e il motore.
SLF1	Il Modbus non funziona correttamente.	Selezionare "DIAGNOSTICA" nel menu sul tastierino. Eseguire il test diagnostico.
		Controllare il prodotto, riparare se necessario.
		Controllare il cavo di comunicazione.
SLF2	PowerSuite è difettoso.	Controllare il timeout.
		Fare riferimento al manuale dell'operatore del Modbus.
		Controllare il cavo PowerSuite.
SLF3	Il terminale del display grafico è difettoso.	Controllare il cavo PowerSuite.
		Controllare il timeout.
		Controllare il collegamento al terminale.
SrF	Timeout della funzione per il controllo della coppia.	Controllare le impostazioni della funzione.
		Accertarsi che non siano presenti problemi meccanici.
SSF	La funzione del controllo di coppia è difettosa.	Accertarsi che non siano presenti problemi meccanici.
		Controllare le impostazioni della funzione.

Codice di errore	Causa	Soluzione
tJF	Il prodotto si è surriscaldato.	Controllare il motore, il carico e il prodotto.
		Diminuire il valore della frequenza di commutazione dell'alimentazione.
		Lasciare raffreddare il motore. Avviare il motore.

Codici di errore 3

Codice di errore	Causa	Soluzione
CFF	La scheda opzionale viene sostituita o rimossa.	Accertarsi che la scheda non sia difettosa.
	La scheda di controllo viene sostituita da una scheda con valore diverso.	Se la scheda viene sostituita o se le impostazioni correnti non sono applicabili, accedere alle impostazioni di fabbrica o eseguire un backup del software.
	Le impostazioni correnti non sono applicabili.	
CF1	Le impostazioni del prodotto non sono conformi alla rete.	Controllare le impostazioni.
		Scaricare le impostazioni corrette.
HCF	Una delle schede non è conforme alle altre.	Se una scheda è difettosa, sostituirla con quella originale.
		Immettere la password per accettare le nuove impostazioni.
pHF (funziona solo con l'unità di carico.)	L'alimentazione del prodotto non è corretta o un fusibile è bruciato.	Fare riferimento al manuale dell'operatore del CANopen
	La funzione monofase è difettosa.	Utilizzare un'alimentazione di rete trifase.
	ATV71 trifase viene utilizzato su un'alimentazione monofase.	
	Il carico è difettoso.	
uSF	L'alimentazione è insufficiente.	Controllare la tensione.
	Il resistore di precarica è danneggiato.	Sostituire il resistore di precarica.
	La tensione non è costante.	Controllare il prodotto, riparare se necessario.

Trasporto, stoccaggio e smaltimento

Trasporto



AVVERTENZA: prestare attenzione durante il trasporto. Il prodotto ha un peso elevato e può causare lesioni o danni se cade o si sposta durante il trasporto.

Le ruote consentono di spostare il prodotto per distanze più brevi.

Per distanze maggiori, sollevare il prodotto per spostarlo o posizionarlo su un veicolo.

- Assicurarsi che il prodotto sia nella posizione corretta durante il trasporto. Fare riferimento a

Disposizione del prodotto in posizione di trasporto alla pagina 88.

- Prestare particolare attenzione quando si sposta il prodotto manualmente o su superfici inclinate. Le piccole pendenze possono causare un movimento forte che non è possibile frenare manualmente.
- Durante il trasporto, applicare una protezione sul prodotto. La protezione evita di esporre il prodotto a elementi naturali quali pioggia e neve.

Spostamento del prodotto verso l'alto e verso il basso su una rampa



AVVERTENZA: Prestare molta attenzione quando si sposta il prodotto verso l'alto e verso il basso sulle rampe con il motore acceso. Il prodotto è pesante e vi è il rischio di lesioni in caso di caduta o spostamento troppo rapido del prodotto.



AVVERTENZA: Per le rampe con inclinazione ripida, utilizzare sempre un verricello. Non sostare sotto o in prossimità del prodotto.



AVVERTENZA: Non spostare il prodotto su pendenze ripide. Osservare quanto riportato sulla targhetta dati di funzionamento del prodotto per informazioni sull'angolo di pendenza massimo.

- Per far scendere il prodotto da una rampa, farlo indietreggiare lentamente.
- Per far salire il prodotto su una rampa, farlo avanzare lentamente.
- Non ruotare il prodotto di oltre 45° su una rampa.

Sollevarlo del prodotto



AVVERTENZA: Assicurarsi che l'attrezzatura di sollevamento abbia le specifiche corrette per sollevare il prodotto in sicurezza. La targhetta del modello sul prodotto mostra il peso del prodotto.

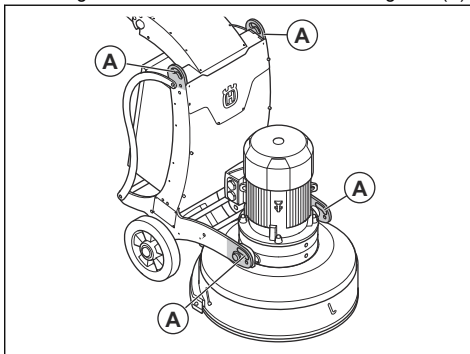


AVVERTENZA: Non camminare o sostare sotto o vicino a un prodotto sollevato. Tenere i bambini lontani dall'area di lavoro.



AVVERTENZA: non sollevare un prodotto danneggiato. Accertarsi che i golfari di sollevamento siano fissati correttamente e che non siano danneggiati.

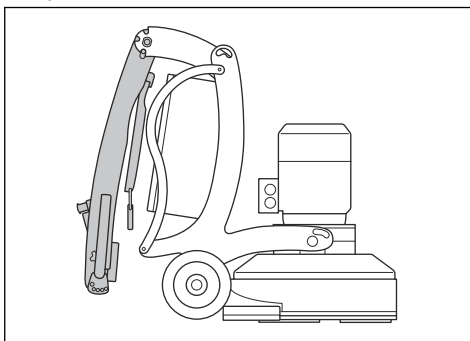
1. Collegare l'attrezzatura di sollevamento ai golfari (A).



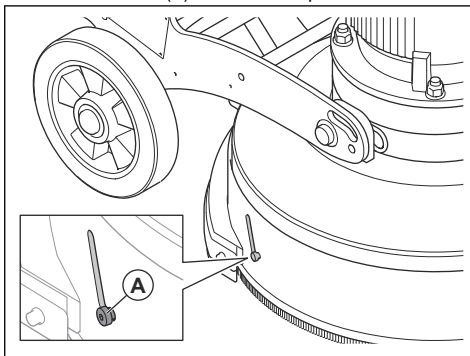
2. Sollevare il prodotto in sicurezza.

Disposizione del prodotto in posizione di trasporto

1. Ripiegare il manubrio verso il basso. Fare riferimento a *Regolazione dell'altezza del manubrio alla pagina 73*.



2. Ruotare la leva (A) del bordo antipolvere verso l'alto.



Fissaggio del prodotto a un veicolo di trasporto

Utilizzare i golfari per fissare il prodotto al veicolo di trasporto.

1. Agganciare le cinghie di ancoraggio nei golfari.
2. Agganciare e serrare le cinghie di ancoraggio al veicolo di trasporto.

AL PIANO TERRA



ATTENZIONE: Non collocare il prodotto all'aperto per conservarlo. Tenere sempre il prodotto in ambienti chiusi.

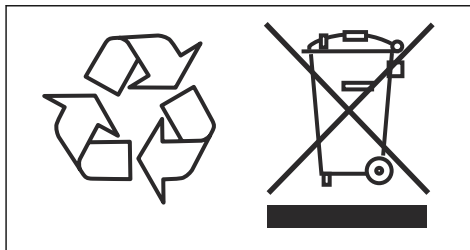
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Pulire il prodotto ed eseguire una manutenzione completa prima di riporlo.
- Conservare il prodotto in un'area chiusa a chiave per impedire l'accesso a bambini o persone non autorizzate.

Smaltimento

I simboli sul prodotto o sull'imballaggio indicano che il presente prodotto non può essere trattato come rifiuto

domestico. Deve essere portato presso un centro di raccolta specializzato nel recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Trattando questo prodotto correttamente, si contribuisce a contrastare il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulle persone che può altrimenti sortire da una gestione impropria del prodotto come rifiuto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'autorità municipale, il servizio rifiuti domestici o il punto vendita in cui è stato acquistato.



Dati tecnici

	1x 230 V	3x 400 V
		Prodotto con pannello di controllo con regolazione della velocità e tastierino
Potenza del motore max., kW	4	7,5
Consumo elettrico, V	1x 230	3x 400
Frequenza, Hz	50/60	50/60
Collegamento elettrico	16A 2P+PE	32A 5P/6h
Diametro disco diamantato, mm	3x185	3x185
Velocità di funzionamento, giri/min	350-950	50-1100
Larghezza operativa, mm	555	
Diametro raccordo tubo delle polveri	75	
Peso, kg	298	
Peso testa di molatura, kg	193	
Lunghezza totale max (manubrio esteso), mm	2080	
Lunghezza totale min (manubrio piegato), mm	1120	
Larghezza, mm	595	

	1x 230 V	3x 400 V Prodotto con pannello di controllo con regolazione della velocità e tastierino
Altezza, mm	1155	
Emissioni di rumore ⁹		
Livello di potenza sonora, misurato in L _W (dB(A))	92	
Livelli di rumorosità ¹⁰		
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore, L _p (dB(A))	76	
Livelli di vibrazioni ¹¹		
Impugnatura destra, m/s ²	2,5	
Impugnatura sinistra, m/s ²	2,5	

Dichiarazione su rumori e vibrazioni

Questi valori dichiarati sono stati ottenuti mediante test di laboratorio in conformità alla direttiva o agli standard indicati e sono adatti per il confronto con i valori dichiarati di altri prodotti testati in conformità alla stessa direttiva o agli stessi standard. Questi valori dichiarati

non sono adatti per l'uso nelle valutazioni dei rischi e i valori misurati nei singoli luoghi di lavoro possono essere più elevati. I valori di esposizione effettivi e il rischio di danni riscontrati da un singolo utente sono unici e dipendono dal modo in cui l'utente lavora, dal materiale utilizzato, dal tempo di esposizione e dalle condizioni fisiche dell'utente e del prodotto.

Cavi di prolunga

Lunghezza cavo	Sezione trasversale			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Calcolata in base a un pre-fusibile GG ¹² :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

⁹ Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza acustica in conformità alla norma EN 60335-2-72. Incertezza di misura prevista 2,5 dB(A).

¹⁰ Livello di pressione sonora in conformità alla norma EN 60335-2-72. Incertezza di misura prevista 4 dB(A).

¹¹ Livelli di vibrazioni in conformità alle norme EN 60335-1 e EN 60335-2-72. I dati riportati per il livello di vibrazioni presentano una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 m/s². I valori delle vibrazioni sono validi per il funzionamento manuale.

¹² Le sezioni trasversali devono essere ricalcolate quando vengono utilizzati pre-fusibili di altro tipo o dimensione rispetto a quanto indicato.

Dichiarazione di conformità

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel:
+46- 36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva
responsabilità che il prodotto indicato:

Descrizione	Molatrice per pavimenti
Marchio	Husqvarna
Tipo/Modello	BMG 555
Identificazione	Numeri di serie a partire da 2022 e successivi

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive
UE:

Direttiva/norma	Descrizione
2006/42/CE	"sulle macchine"
2014/30/UE	"sulla compatibilità elettromagnetica"

e che sono applicati gli standard e/o le specifiche
tecniche seguenti:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Responsabile della documentazione tecnica



SPIS TREŚCI

Wstęp.....	92	Rozwiązywanie problemów.....	108
Bezpieczeństwo.....	96	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	117
Przeznaczenie.....	100	Dane techniczne.....	118
Przegląd.....	106	Deklaracja zgodności.....	121

Wstęp

Opis produktu

Produkt jest szlifierką do posadzek o różnej twardości.

Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest do szlifowania powierzchni z materiałów o różnych twardościach, takich jak kamień naturalny, lastriko i beton. Urządzenia należy używać do szlifowania materiałów pokrywających, takich jak klej. Produkt może być używany do szlifowania na sucho lub

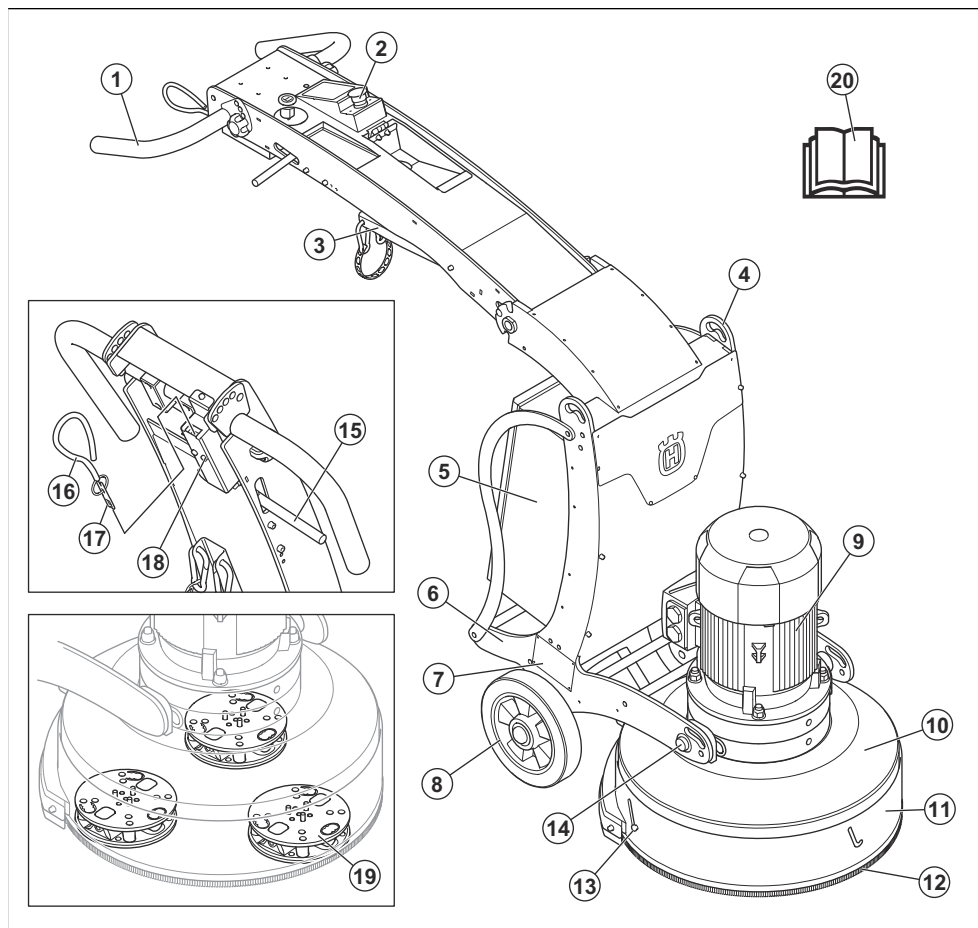
na mokro. Nie wolno używać urządzenia do szlifowania drewna.

Produkt przeznaczony jest do działalności komercyjnej prowadzonej przez profesjonalnych operatorów.



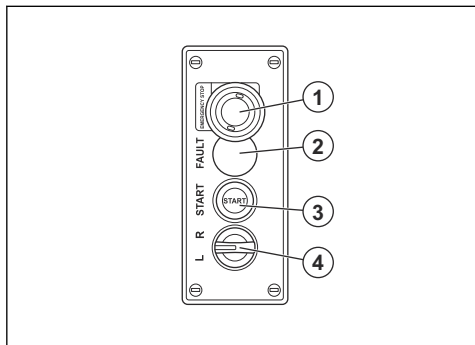
OSTRZEŻENIE: Nie używać produktu do innych zadań.

Przegląd produktu



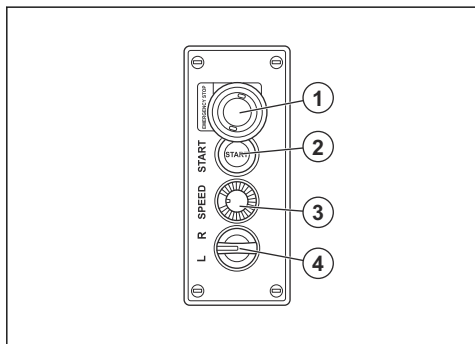
- | | |
|---|---|
| 1. Uchwyt sterowniczy | 15. Dźwignia blokująca do regulacji uchwytu sterowniczego |
| 2. Panel sterowania lub klawiatura | 16. Czujnik obecności operatora (OPC) |
| 3. Urządzenie do podwieszania węża ekstraktora pyłu i przewodu zasilającego | 17. Kluczyk czujnika obecności operatora |
| 4. Ucha do podnoszenia | 18. Przewód czujnika obecności operatora |
| 5. Obudowa elementów układu elektrycznego | 19. Tarcza ścierna |
| 6. Rama | 20. Instrukcja obsługi |
| 7. Tabliczka znamionowa | |
| 8. Koło | |
| 9. Silnik szlifierki | |
| 10. Osłona zabezpieczająca | |
| 11. Fartuch przeciwpylowy | |
| 12. Osłona z obrzeżem szczotkowym | |
| 13. Dźwignia osłony przeciwpylowej | |
| 14. Wspornik do montażu głowicy szlifierskiej na ramie | |

Przegląd urządzenia, panel sterowania bez funkcji regulacji prędkości



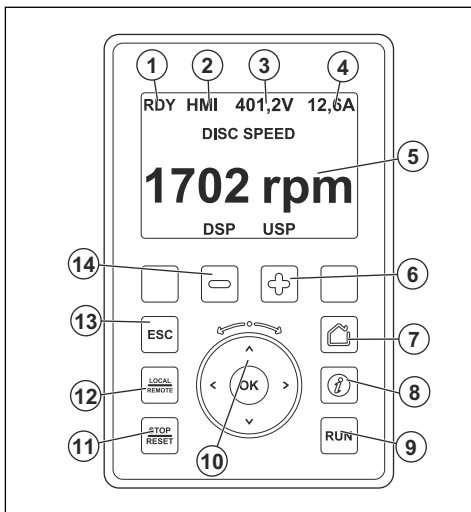
1. Przycisk zatrzymania awaryjnego
2. Wskaźnik błędu
3. Włącznik
4. Przełącznik kierunku obrotów silnika

Przegląd urządzenia, panel sterowania z funkcją regulacji prędkości



1. Przycisk zatrzymania awaryjnego
2. Włącznik
3. Pokrętko regulacji prędkości
4. Przełącznik kierunku obrotów silnika

Przegląd urządzenia, klawiatura



1. Stan produktu
 - „RDY” (gotowe): urządzenie może być używane.
 - „STO” (zatrzymanie bezpieczeństwa): brak sygnału wejściowego na styku STO urządzenia.
 - „ACC” (przyspieszenie): prędkość obrotowa tarczy ścierniej zwiększa się do ustawionej wartości.
 - „DEC” (zwolnienie): prędkość obrotowa tarczy ścierniej zmniejsza się do ustawionej wartości lub do momentu zatrzymania urządzenia.
 - „NST” (zatrzymanie swobodne): urządzenie zatrzymuje się.
2. Kanał poleceń
 - „Term”: silnik jest wyłączony.
 - „HMI”: silnik jest uruchomiony.
3. Napięcie główne silnika szlifierki
4. Natężenie prądu elektrycznego silnika szlifierki
5. Prędkość tarczy ścierniej
6. Przycisk zwiększania prędkości obrotowej tarczy ścierniej
7. Przycisk ekranu głównego
8. Przycisk informacyjny
9. Włącznik
10. Regulacja prędkości obrotowej tarcz ściernych
11. Przycisk zatrzymania
12. Przycisk kierunku obrotów tarcz ściernych
13. Przycisk otwierania menu systemowego
14. Przycisk zmniejszania prędkości obrotowej tarcz ściernych

Symbole znajdujące się na produkcie



Ostrzeżenie: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Wysokie napięcie.



Punkt podnoszenia na produkcie.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.



Stosować atestowane ochronniki słuchu.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.



Nosić rękawice ochronne.



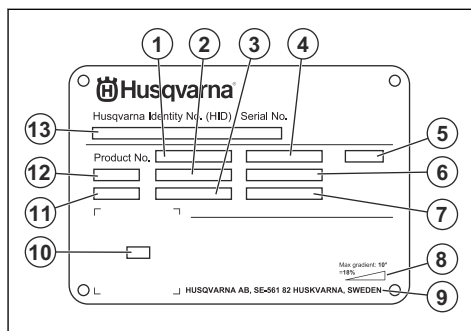
Stosować zatwierdzone obuwie ochronne.



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

Tabliczka znamionowa



1. Numer produktu
2. Waga produktu
3. Moc znamionowa
4. Napięcie znamionowe
5. Obudowa
6. Prąd znamionowy
7. Częstotliwość
8. Maksymalny kąt nachylenia podłoża
9. Producent
10. Kod do przeskanowania
11. Rok produkcji
12. Model
13. Numer seryjny

Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalają używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalają dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.

- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać urządzenia
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektro-magnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nie stosować uszkodzonego produktu.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 97*.
- Narażenie operatora na nadmierne działanie drgań może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u osób z niewydolnością układu krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykładem takich symptomów jest drętwienie, utrata czucia, mrowienie, kłucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Objawy te występują zazwyczaj w palcach, dłońach lub nadgarstkach.
- Nie uruchamiać produktu bez zamontowanych wszystkich osłon ochronnych.
- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- Przed oddaleniem się od urządzenia należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód zasilający. Upewnić się, że nie występuje żadne ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Zachować ostrożność, ponieważ odzież, długie włosy lub biżuteria mogą zostać pochwycone przez części ruchome
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.

- Urządzenie należy użytkować wyłącznie na powierzchniach poziomych.
- Nie używać urządzenia w sytuacji braku możliwości uzyskania pomocy w razie wypadku
- Zawsze korzystać z zatwierdzonych akcesoriów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dealerem Husqvarna.
- Jeśli w produkcji występują drgania lub poziom hałasu jest wyjątkowo wysoki, należy natychmiast wyłączyć produkt. Należy sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Należy naprawić uszkodzenia lub zlecić przeprowadzenie naprawy przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Uruchamiać produkt wyłącznie z założoną osłoną z obrzeżem szczotkowym. Osłona z obrzeżem szczotkowym musi przylegać ściśle do powierzchni, zwłaszcza podczas obróbki suchych posadzek.
- Osłona z obrzeżem szczotkowym musi być czysta i nieuszkodzona. Uszkodzoną osłonę z obrzeżem szczotkowym należy wymienić.
- W celu zapewnienia usuwania pyłu urządzenie należy podłączyć do ekstraktora pyłu.
- Nie ciągnąć za wąż ekstraktora pyłu. Produkt może przewrócić się, powodując obrażenia lub uszkodzenia.
- Ekstraktor pyłu powinien pozostać włączony do momentu całkowitego zatrzymania silnika.
- Uruchamiając urządzenie, należy zapewnić, aby głowica szlifierska nie dotykała powierzchni.
- Obsługiwać urządzenie wyłącznie od tyłu, trzymając rękoma uchwyty sterownicze.
- Upewnić się, że na uchwytach nie znajduje się smar ani olej.
- W trakcie eksploatacji oba koła należy zawsze utrzymywać na podłożu.
- Stosować atestowany kask ochronny.
- Podczas używania produktu zawsze stosować zatwierdzoną ochronę słuchu. Narażenie na działanie hałasu przez długi czas może spowodować utratę słuchu.
- Produkt wydziela pył i opary zawierające niebezpieczne substancje chemiczne. Stosować atestowaną ochronę dróg oddechowych.
- Nosić wysokie obuwie z noskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Należy zadbać o dostępność zestawu pierwszej pomocy.
- Podczas korzystania z produktu może wystąpić iskrzenie. Należy zadbać o dostępność gaśnicy.

Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.
- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych.
- Nie wolno używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- Dzieci, osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się z dala od miejsca pracy i w bezpiecznej odległości od urządzenia.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i zapewnić odpowiednie oświetlenie.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy usunąć z miejsca pracy takie przedmioty, jak wkręty, śruby, druty i kamienie.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się z poniższymi ostrzeżeniami.

- Zawsze należy stosować prawidłowe środki ochrony osobistej podczas używania produktu. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń. Środki ochrony osobistej zmniejszają powagę obrażeń w razie wystąpienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.
- Podczas używania produktu stosować atestowane okulary ochronne.
- Nie używać luźnych, ciężkich ani nieodpowiednich ubrań. Używać ubrań, które zapewniają swobodny ruch.
- Należy używać zatwierdzonych rękawic ochronnych, które zapewniają pewny chwyt.
- Używać gumowych rękawic ochronnych, które zapobiegają podrażnieniu skóry przez wilgotny beton.

- Upewnić się, że na drodze pracy urządzenia nie znajdują się żadne przewody ani węże.
- Upewnić się, że w miejscu pracy występuje dostateczny przepływ powietrza.

Bezpieczeństwo elektryczne



OSTRZEŻENIE: W przypadku produktów elektrycznych zawsze istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie używać produktu w niesprzyjających warunkach pogodowych. Nie dotykać piorunochronów ani metalowych przedmiotów. Zawsze używać urządzenia zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi, aby zapobiec obrażeniom ciała.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać zasilacza z wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Wyłącznik RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE: Wysokie napięcie. W jednostce napędowej znajdują się niezabezpieczone części. Przed otwarciem drzwiczek skrzynki elektrycznej należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania.



UWAGA: Zasilanie energią z produktu lub prądnicy musi być stałe i mieć odpowiednio dużą moc, aby zapewnić bezproblemowe działanie silnika. Nieprawidłowe napięcie powoduje wzrost zużycia prądu oraz temperatury silnika, aż do zadziałania obwodu bezpieczeństwa. Rozmiar przewodu zasilającego musi być zgodny z krajowymi i lokalnymi rozporządzeniami. Rozmiar gniazda sieciowego musi być zgodny z natężeniem gniazda elektrycznego i przedłużacza produktu.

Jeśli sieć zasilająca ma większą rezystancję, przy uruchamianiu produktu może wystąpić krótki spadek napięcia. Może to mieć wpływ na działanie innych produktów, na przykład spowodować migotanie oświetlenia.

- Sprawdzić, czy zasilanie, bezpiecznik i napięcie sieci są takie same jak napięcie podane na tabliczce znamionowej produktu.
- Przed odłączeniem wtyczki zasilania należy zawsze zatrzymać produkt.
- Nie wolno używać produktu w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania lub wtyczki. Przekazać produkt do autoryzowanego centrum serwisowego w celu naprawy. Uszkodzony przewód

zasilania może być przyczyną poważnych obrażeń i śmierci.

- Używać przewodu zasilania prawidłowo. Nie używać przewodu zasilania do przemieszczania, ciągnięcia lub odłączania produktu. Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka za przewód zasilania. Nie ciągnąć z przewód.
- Nie używać produktu w wodzie o głębokości, na której osprzęt produktu może ulec zamoczeniu. Osprzęt może ulec uszkodzeniu, a produkt może znaleźć się pod napięciem, co może spowodować obrażenia.
- Nie stosować większej ilości wody niż ilość dostarczana przez układ wodny produktu. Chronić produkt przed deszczem. Wniknięcie wody do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu silnika i obudowy elementów układu elektrycznego należy najpierw odłączyć przewód zasilania.

Instrukcje dotyczące uziemienia produktu



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe połączenie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W przypadku wątpliwości co do prawidłowego uziemienia gniazda sieciowego skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Nie dokonywać modyfikacji wtyczki zasilania, które mogłyby sprawić, że stanie się niezgodna ze specyfikacją fabryczną. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego lub przewód zasilający są uszkodzone lub muszą zostać wymienione, należy skontaktować się z agentem serwisowym Husqvarna. Przestrzegać lokalnych przepisów i obowiązującego prawa.

Jeśli instrukcje dotyczące uziemienia produktu nie są w pełni zrozumiałe, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Należy używać wyłącznie uziemionych kabli przedłużających do użytku zewnętrznego z wtykami uziemiającym i gniazdkiem uziemiającym, które pasują do wtyczki zasilania urządzenia.

Produkt jest wyposażony w przewód zasilania z uziemieniem i wtyczkę zasilania. Zawsze należy podłączać produkt do uziemionego gniazda elektrycznego. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem w przypadku usterki.

Nie używać przejściówek elektrycznych z produktem.

Przedłużacze

- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych przedłużaczy o odpowiedniej długości.

- Oznaczenie na przedłużaczu musi mieć co najmniej taką samą lub wyższą wartość znamionową, jak ta podana na tabliczce znamionowej produktu.
- Zawsze używać przedłużaczy z uziemieniem.
- Używając urządzenia na zewnątrz, należy stosować odpowiedni przedłużacz przeznaczony do pracy na zewnątrz. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać kładzenia przewodu na ziemi i narażania go na działanie wilgoci.
- Przedłużacz należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony i jest w dobrym stanie.
- Nie wolno używać zwiniętego przedłużacza. Może to doprowadzić do jego przegrzania.
- Upewnić się, że podczas pracy przedłużacz znajduje się za operatorem i urządzeniem. Zapobiegnie to uszkodzeniu przedłużacza.

Ochrona przed pyłem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Obsługa urządzenia może powodować gromadzenie się pyłu w powietrzu. Pył może spowodować poważne obrażenia ciała i trwale problemy zdrowotne. Pył krzemionkowy jest klasyfikowany przez kilka instytucji jako szkodliwy. Przykłady problemów zdrowotnych to:
 - Śmiertelne choroby płuc, przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwióknienie płuc
 - Rak
 - Wady wrodzone
 - Stan zapalny skóry
- Należy używać odpowiedniego sprzętu w celu zmniejszenia ilości pyłu i spalin w powietrzu oraz w celu ograniczenia ilości pyłu na sprzęcie, powierzchniach, ubraniach i częściach ciała. Przykładami środków kontroli są systemy odpylające i natryski wodne do wiązania pyłu. Tam, gdzie to możliwe, należy zmniejszyć ilość pyłu z źródła. Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zamontowane i używane oraz że przeprowadzane są regularne czynności konserwacyjne.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Należy się upewnić, że środki ochrony dróg oddechowych dotyczą niebezpiecznych materiałów w miejscu pracy.
- Sprawdzić, czy w obszarze roboczym występuje odpowiedni przepływ powietrza.
- Jeśli jest to możliwe, skieruj wylot produktu w miejsce, w którym nie może on powodować przedostawania się pyłu do powietrza.

Zespoły zabezpieczające na osprzęcie



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

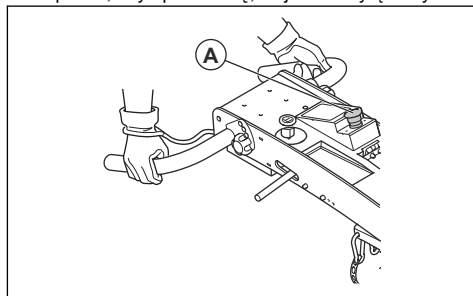
- Nie należy używać maszyny z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi.
- Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

Przycisk zatrzymania awaryjnego w modelu

Przycisk zatrzymania awaryjnego służy do szybkiego zatrzymania silnika.

Sprawdzanie stanu przycisku zatrzymania awaryjnego

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (A) w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.



2. Uruchomić produkt. Więcej informacji znajduje się w *Uruchamianie urządzenia, panel sterowania bez funkcji regulacji prędkości na stronie 103*.
3. Wcisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.
4. Upewnić się, że nastąpiło wyłączenie silnika.
5. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć.

Czujnik obecności operatora (OPC) w modelu

Zadziałanie czujnika OPC powoduje wyłączenie silnika. Patrz *Kontrola czujnika wykrywania obecności operatora (OPC) na stronie 99*.

Kontrola czujnika wykrywania obecności operatora (OPC)

1. Uruchomić produkt. Więcej informacji znajduje się w *Uruchamianie urządzenia, panel sterowania bez funkcji regulacji prędkości na stronie 103*.
2. Wyciągnąć kluczyk z czujnika OPC. Jeśli silnik nie wyłączy się w ciągu 3 sekund, należy skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

- Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 97*.
- Wszystkie elementy należy utrzymywać w dobrym stanie i upewniać się, że wszystkie mocowania są właściwie dokręcone.
- Nie używać uszkodzonego produktu. Przeprowadzać kontrole bezpieczeństwa oraz czynności z zakresu konserwacji i obsługi technicznej podane w niniejszej instrukcji. Wszelkie pozostałe prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis.
- Zatrzymać produkt przed wymianą narzędzi diamentowych.
- Konserwację należy wykonywać przy wyłączonym silniku i odłączonej wtyczce zasilania. Przed

rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych w urządzeniu należy zawsze poczekać na ostygnięcie silnika.

- Konserwację urządzenia należy przeprowadzać na stabilnym, równym podłożu.
- Oczyszczyć obszar wokół produktu z oleju i zanieczyszczeń. Usunąć niepożądany materiał.
- Regularnie konserwować produkt, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Więcej informacji znajduje się w *Plan konserwacji na stronie 107*
- Ustawić jasne znaki ostrzegawcze, aby poinformować osoby postronne, że trwają prace konserwacyjne.
- W pobliżu powinny znajdować się gaśnice, sprzęt medyczny i telefon ratunkowy.

Przeznaczenie

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Przed obsługą produktu

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią instrukcji obsługi ekstraktora pyłu.
3. Stosować środki ochrony osobistej. Więcej informacji znajduje się w *Środki ochrony osobistej na stronie 97*.
4. Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
5. Wykonywać codzienną konserwację. Więcej informacji znajduje się w *Plan konserwacji na stronie 107*.
6. Sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo zmontowany i czy nie jest uszkodzony.
7. Położyć produkt na obszarze roboczym. Upewnić się, że powierzchnia jest równa. Upewnić się, że transport produktu do obszaru roboczego i z powrotem jest przeprowadzany w bezpieczny i poprawny sposób. Więcej informacji znajduje się w *Transportowanie na stronie 117*.
8. Sprawdzić, czy na głowicy szlifierskiej zamontowano narzędzia diamentowe i czy są one mocno zamocowane.

9. W przypadku szlifowania na sucho do urządzenia należy podłączyć ekstraktor pyłu. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie odpylacza na stronie 102*.
10. W przypadku szlifowania na mokro należy podłączyć dopływ wody. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie źródła wody na stronie 102*.
11. Podłączyć produkt do źródła zasilania. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 102*.

Narzędzia diamentowe

Dostępnych jest wiele typów narzędzi diamentowych o różnych konfiguracjach przeznaczonych do tego produktu. Narzędzia diamentowe ze spoiwem metalowym są wykorzystywane do usuwania materiału, a narzędzia diamentowe ze spoiwem żywicznym są używane do polerowania powierzchni. Należy dobrać odpowiednich narzędzi diamentowych do danej powierzchni. Aby uzyskać wsparcie przy wyborze odpowiedniego narzędzia, porozmawiaj ze swoim dealerem firmy Husqvarna lub skorzystaj ze strony www.husqvarnacp.com.

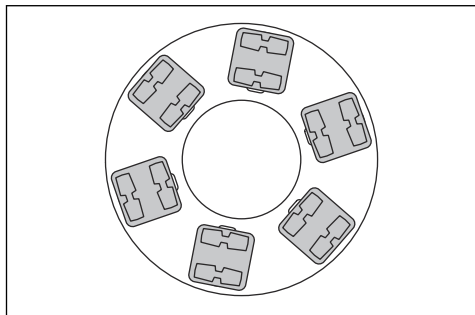
Alternatywne obsadki tarczy dla narzędzi diamentowych

- Stosować obsadkę tarczy Metal bond do mocowania narzędzi diamentowych ze spoiwem metalowym.
- Użyć żywicowej obsadki tarczy, aby zamocować narzędzia diamentowe ze spoiwem z tworzywa sztucznego.

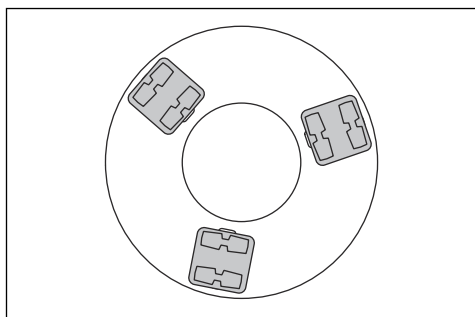
Pełne i częściowe zestawy narzędzi diamentowych

Konfiguracja segmentów narzędzi diamentowych ma wpływ na końcową jakość powierzchni. Konfiguracja ma również wpływ na prędkość pracy produktu,

- Pełny zestaw narzędzi diamentowych: Ta konfiguracja jest odpowiednia do równego wykończenia podłogi.



- Częściowy zestaw narzędzi diamentowych: Ta konfiguracja jest odpowiednia, jeżeli równe wykończenie podłogi nie jest konieczne.



Wymiana narzędzi diamentowych



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do wymiany narzędzi diamentowych należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu.



OSTRZEŻENIE: Używać rękawic ochronnych, ponieważ narzędzia diamentowe mogą być bardzo gorące.



OSTRZEŻENIE: W trakcie wymiany narzędzi diamentowych należy stosować certyfikowaną ochronę dróg oddechowych. Pył znajdujący się poniżej głowicy szlifierskiej jest niebezpieczny dla zdrowia.



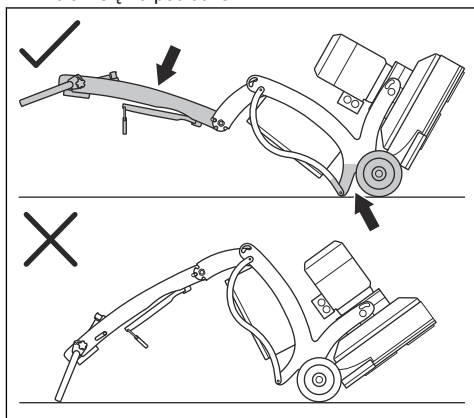
OSTRZEŻENIE: W trakcie wymiany narzędzi diamentowych należy stosować ekstraktor pyłu. Ekstraktor pyłu zmniejsza

poziomy pyłu, który może powodować problemy zdrowotne.



UWAGA: Wszystkie narzędzia diamentowe muszą być zawsze wyposażone w jednakową liczbę segmentów diamentowych tego samego typu. Wysokość segmentów diamentowych musi być taka sama na wszystkich narzędziach diamentowych.

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilania. Więcej informacji znajduje się w *Wyłączanie urządzenia, panel sterowania bez funkcji regulacji prędkości na stronie 105*.
2. Ustawić uchwyt sterowniczy w pozycji pionowej. Więcej informacji znajduje się w *Regulacja wysokości uchwytu sterowniczego na stronie 102*.
3. Przytrzymać uchwyt sterowniczy i przechylić produkt do tyłu. Przechylić urządzenie na tyle, aby wspornik znalazł się na podłodze.



UWAGA: Upewnij się, że podczas przechylania urządzenia przewód zasilający i wąż do odsysania pyłu nie ulegną uszkodzeniu.



UWAGA: Umieścić kawałek tkaniny lub cienkiego drewna pod wspornikiem, aby zapobiec uszkodzeniu podłogi.



OSTRZEŻENIE: Przed wymianą narzędzi diamentowych należy upewnić się, że produkt znajduje się w stabilnej pozycji.

4. Usunąć pył za pomocą odkurzacza.
5. Za pomocą młotka usunąć narzędzia diamentowe z tarczy narzędziowej.

- Oczyszczyć tarczę narzędziową za pomocą odkurzacza.
- Założyć nowe narzędzia diamentowe na tarczę narzędziową delikatnym uderzeniem młotka.
- Ostrożnie podnieść produkt za uchwyt sterowniczy do położenia roboczego.

Podłączanie odpylacza



OSTRZEŻENIE: Nie używać odpylacza, jeżeli przewód elastyczny odpylacza jest uszkodzony. Zwiększa to ryzyko wdychania pyłu, który jest niebezpieczny dla zdrowia. Stosować atestowane środki ochrony oczu.

- Sprawdzić przewód elastyczny odpylacza pod kątem uszkodzeń.
- Sprawdzić, czy filtry odpylacza nie są uszkodzone i czy są czyste.
- Podłączyć wąż odsysacza pyłu do złącza odsysacza. Informacje na temat lokalizacji złącza odsysacza pyłu w urządzeniu znajdują się w części *Przegląd produktu na stronie 93*.

Podłączanie źródła wody



UWAGA: Należy używać wyłącznie czystej wody, aby zapobiec zatkaniu układu wodnego.

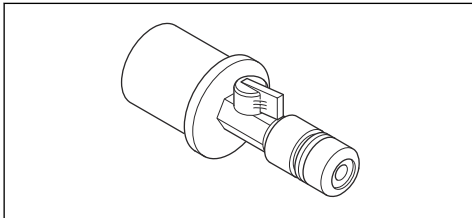


OSTRZEŻENIE: Wszystkie przewody i połączenia elektryczne należy trzymać z dala od wody.



OSTRZEŻENIE: Podczas szlifowania na mokro nie używać ekstraktora pyłu.

- Podłączyć zestaw do pracy na mokro do przyłącza wody na urządzeniu.



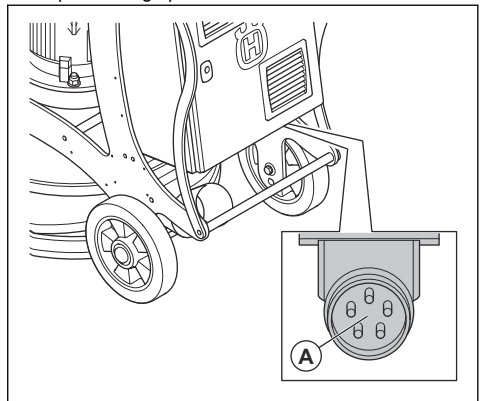
- Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zestawu do pracy na mokro.
- Uruchomić dopływ wody.



UWAGA: Nie używać wody pod ciśnieniem wyższym niż 30 psi. Woda służy wyłącznie do zapobiegania przedostawaniu się niebezpiecznego pyłu do powietrza. Jeśli praca wymaga użycia wody, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna w celu uzyskania dalszych informacji.

Podłączanie produktu do źródła zasilania

- Podłączyć wtyczkę zasilania urządzenia (A) do odpowiedniego przedłużacza.



- Przedłużacz podłączyć do gniazdka elektrycznego.



UWAGA: Gdy produkt jest podłączony do ekstraktora pyłu, ekstraktor musi być podłączony do trójfazowego źródła zasilania.

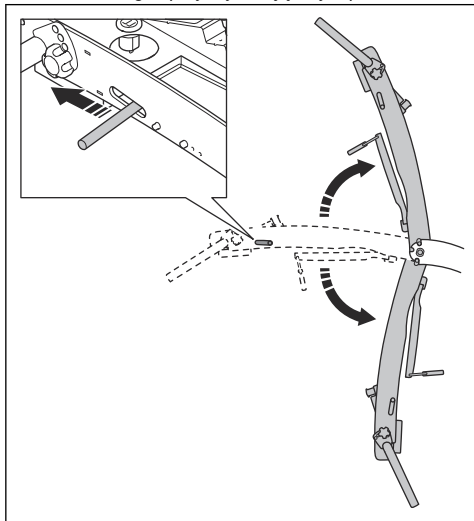
Regulacja wysokości uchwytu sterowniczego



OSTRZEŻENIE: Przy regulacji uchwytu sterowniczego należy zachować ostrożność. Sprawdzić, czy uchwyt sterowniczy jest zablokowany w odpowiednim położeniu. Ruchome części mogą spowodować obrażenia.

Podczas eksploatacji uchwyt sterowniczy należy ustawić na wysokości jak najbardziej zbliżonej do wysokości biodra operatora. W trakcie pracy produkt może ściągać na bok. Zatrzymanie tego ruchu w bok może być łatwiejsze przy pomocy biodra operatora.

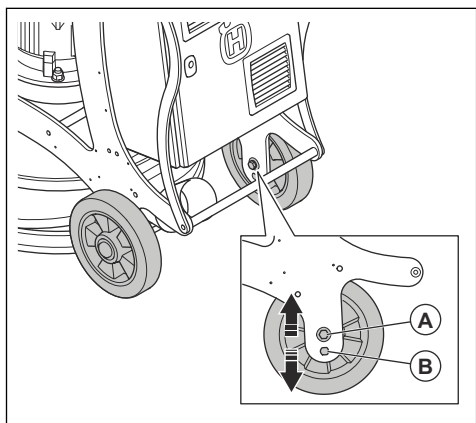
1. Pociągnąć dźwignię blokującą w kierunku uchwytu sterowniczego i przytrzymać ją w tym położeniu.



2. Ustawić uchwyt sterowniczy na odpowiedniej wysokości roboczej.
3. Zwolnić dźwignię blokującą, aby zablokować położenie uchwytu sterowniczego

Zmiana położenia kół

Koła mogą być zamontowane w ramie w 2 położeniach. Górny otwór (A) jest używany podczas standardowego szlifowania i polerowania. Górny otwór jest również używany w przypadku zastosowania narzędzi z PCD (diamentu polikrystalicznego) lub groszkownic. Najniższy otwór (B) jest używany w przypadku zastosowania frezu gwiazdowego, będącego elementem wyposażenia dodatkowego.



1. Wykręcić śruby, zdjąć podkładki i zdjąć koło z ramy.

2. Zamontować w odwrotnej kolejności w odpowiednim otworze w ramie.
3. Tę samą procedurę należy wykonać po przeciwnej stronie urządzenia.

Prędkość pracy

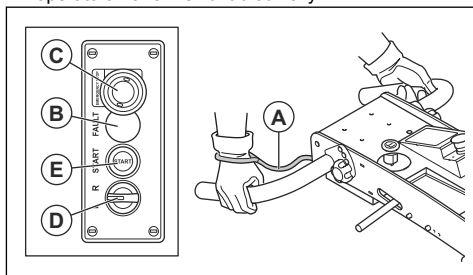
Jeżeli produkt ma pracować na nowym typie powierzchni, należy ustawić początkowo prędkość na 70%. Gdy operator pozna już dany rodzaj powierzchni, można dostosować odpowiednio prędkość.

Uruchamianie urządzenia, panel sterowania bez funkcji regulacji prędkości



UWAGA: Przemieszczać urządzenie przez cały okres jego użytkowania. Jeżeli produkt będzie pozostawał w miejscu, powierzchnia może stać się nierówna.

1. Uruchomić ekstraktor pyłu.
2. Podłączyć przewód elastyczny ekstraktora pyłu do produktu. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie odpylacza na stronie 102*.
3. Upewnić się, że obudowa elementów układu elektrycznego jest zamknięta.
4. Podłączyć produkt do źródła zasilania. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 102*.
5. Stanąć za urządzeniem i chwycić rękoma uchwyt sterowniczy.
6. Zamocować przewód (A) układu kontroli obecności operatora na ramieniu lub odzieży.



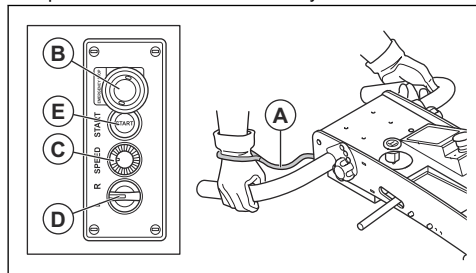
7. Sprawdzić wskaźnik błędów (B), aby upewnić się, że nie występuje żaden błąd.
8. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (C) w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.
9. Obrócić przełącznik kierunku obrotów silnika (D) w prawo lub w lewo.
10. Nacisnąć włącznik (E).

Uruchamianie urządzenia, panel sterowania z funkcją regulacji prędkości



UWAGA: Przemieszczać urządzenie przez cały okres jego użytkowania. Jeżeli produkt będzie pozostawał w miejscu, powierzchnia może stać się nierówna.

1. Uruchomić ekstraktor pyłu.
2. Podłączyć przewód elastyczny ekstraktora pyłu do produktu. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie odpylacza na stronie 102*.
3. Upewnić się, że obudowa elementów układu elektrycznego jest zamknięta.
4. Podłączyć produkt do źródła zasilania. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 102*.
5. Przekręcić kluczyk czujnika obecności operatora w prawo.
6. Stanąć za urządzeniem i chwycić rękoma uchwyt sterowniczy.
7. Sprawdzić wyświetlacz, aby upewnić się, że nie występują żadne błędy ani ostrzeżenia. Więcej informacji znajduje się w *Przegląd urządzenia, klawiatura na stronie 94*.
8. Zamocować przewód (A) układu kontroli obecności operatora na ramieniu lub odzieży.



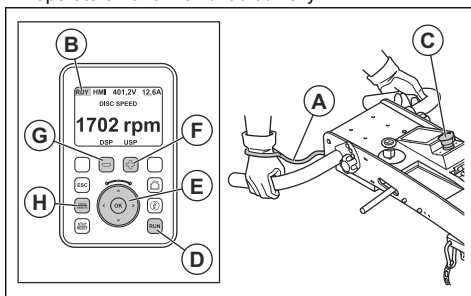
9. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (B) w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.
10. Obrócić pokrętko regulacji prędkości (C) w lewo.
11. Obrócić przełącznik kierunku obrotów silnika (D) w prawo lub w lewo.
12. Nacisnąć włącznik (E).
13. W razie potrzeby obrócić pokrętko regulacji prędkości w prawo, aby zwiększyć prędkość roboczą.

Uruchamianie urządzenia, klawiatura



UWAGA: Przemieszczać urządzenie przez cały okres jego użytkowania. Jeżeli produkt będzie pozostawał w miejscu, powierzchnia może stać się nierówna.

1. Uruchomić ekstraktor pyłu.
2. Podłączyć przewód elastyczny ekstraktora pyłu do produktu. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie odpylacza na stronie 102*.
3. Upewnić się, że obudowa elementów układu elektrycznego jest zamknięta.
4. Podłączyć produkt do źródła zasilania. Więcej informacji znajduje się w *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 102*.
5. Przekręcić kluczyk czujnika obecności operatora w prawo i sprawdzić wskaźnik pod kątem występowania awarii zasilania (dotyczy tylko wersji 3x230 V).
6. Stanąć za urządzeniem i chwycić rękoma uchwyt sterowniczy.
7. Zamocować przewód (A) układu kontroli obecności operatora na ramieniu lub odzieży.



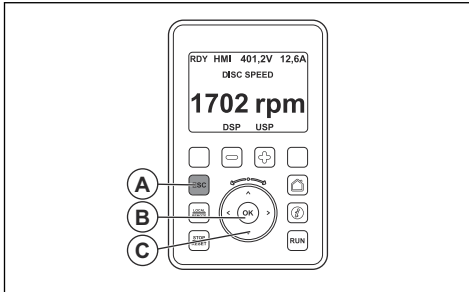
8. Sprawdzić wyświetlacz.
 - a) Sprawdzić, czy nie występują żadne błędy ani ostrzeżenia
 - b) Upewnić się, że urządzenie pokazuje stan (B) „RDY”. Wyświetlanie stanu „STO” urządzenia oznacza włączenie przycisku zatrzymania awaryjnego lub wyciągnięcie czujnika kontroli obecności operatora.
9. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (C) w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.
10. Nacisnąć włącznik (D).
11. Obrócić pokrętko regulacji prędkości obrotowej tarcz ściernych (E) w prawo lub nacisnąć przycisk (F), aby zwiększyć prędkość obrotową tarcz ściernych.
12. Obrócić pokrętko regulacji prędkości obrotowej tarcz ściernych (E) w lewo lub nacisnąć przycisk (G), aby zmniejszyć prędkość obrotową tarcz ściernych.
13. Nacisnąć przycisk (H), aby zmienić kierunek obrotów tarcz ściernych.

Klawiatura

Na klawiaturze znajdują się wszystkie elementy sterujące niezbędne do obsługi urządzenia. Klawiatura jest wyposażona w cyfrowy wyświetlacz z menu systemowym. Więcej informacji znajduje się w *Menu główne na stronie 105*.

Menu główne

W widoku ekranu głównego przyciskiem „ESC” (A) na klawiaturze otwiera się menu systemowe.



Menu główne	Opis
„DRI”	Menu działania z parametrami i ustawieniami pracy.
„Identyfikacja”	Dane operacyjne, typ i wersja oprogramowania.
„Interfejs”	Ustawienia języka wyświetlacza i poziomu dostępu.
„TRA”	Zapisywanie i ładowanie konfiguracji na klawiaturze.
„Hasło”	Odblokowywanie klawiatury.

Strzałka w górę i w dół na klawiaturze (C) umożliwiają przesuwanie list menu w górę i w dół. Wyboru dokonuje się przyciskiem „OK” (A). Strzałka skierowana na tyłu na klawiaturze (C) umożliwia powrót do menu systemowego.

Uwaga: Teksty w niniejszej instrukcji są wyświetlane w języku angielskim. Teksty na urządzeniu są wyświetlane w wybranym języku. Więcej informacji znajduje się w *Zmiana języka wyświetlanych tekstów na stronie 105*.

Kontrola czasu pracy

1. W menu głównym wybrać opcję „DRI”.
2. Wybrać opcję „Wyświetl”.
3. Wybrać opcję „Czas włączenia” i wykonać jedną z poniższych procedur.
 - a) Wybrać opcję „APH”, aby wyświetlić zużycie energii.
 - b) Wybrać opcję „Czas pracy silnika”, aby wyświetlić czas włączenia silnika.
 - c) Wybrać opcję „Czas włączenia”, aby wyświetlić czas włączenia urządzenia.
 - d) Wybrać opcję „Zerowanie licznika czasu”, aby wyzerować 1 z 3 powyższych wartości.

Kontrola historii błędów

1. W menu głównym wybrać opcję „DRI”.
2. Wybrać opcję „Wyświetl”.
3. Wybrać opcję „DGT”.
4. Wybrać opcję „Historia błędów”. Wyświetli się 10 ostatnich błędów.
5. Wybrać 1 z błędów, aby uzyskać więcej informacji, takich jak tryb pracy, natężenie prądu silnika i napięcie magistrali DC.

Zmiana języka wyświetlanych tekstów

1. W menu głównym wybrać opcję „Interfejs”.
2. Wybrać opcję „język”, a następnie język wyświetlanych tekstów.

Kontrola drogi pracy

W trakcie pracy urządzenie może ściągać na boki. Kierunek ściągnięcia jest związany z kierunkiem obrotu głowicy szlifierskiej i ze sposobem eksploatacji produktu.

- W trakcie eksploatacji urządzenia oba koła należy zawsze utrzymywać na podłożu.
- Wywrzeć boczne siły na uchwyt, aby kierować urządzeniem.
- Uchwyt należy zawsze mocno trzymać 2 rękami, aby zachować stabilność i zapewnić, że urządzenie nie porusza się na boki.

Wyłączanie urządzenia, panel sterowania bez funkcji regulacji prędkości

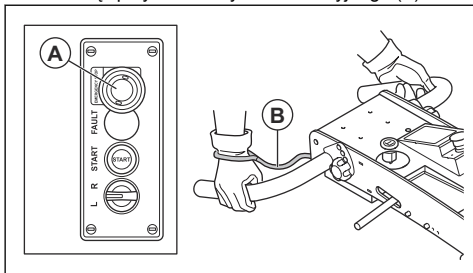


UWAGA: Nie podnosić głowicy szlifierskiej nad powierzchnię po wyłączeniu silnika. Tarcza narzędziowa obraca się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W tym czasie pył może wzbijać się w powietrze, a powierzchnia może ulec uszkodzeniu.



UWAGA: Nie wolno pozwolić produktowi stać w miejscu, dopóki tarcze narzędziowe nie zatrzymają się całkowicie.

1. Nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego (A).



2. Docisnąć tarcze narzędziowe do powierzchni, dopóki się całkowicie nie zatrzymają.
3. Wyjąć kluczyk (B) czujnika obecności operatora z urządzenia.
4. Odłączyć wtyczkę zasilania.
5. Wyłączyć ekstraktor pyłu.

Wyłączanie urządzenia, panel sterowania z funkcją regulacji prędkości

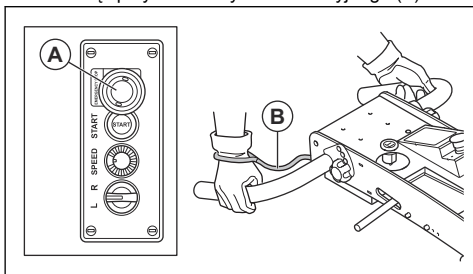


UWAGA: Nie podnosić głowicy szlifierskiej nad powierzchnię po wyłączeniu silnika. Tarcza narzędziowa obraca się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W tym czasie pył może wzbijać się w powietrze, a powierzchnia może ulec uszkodzeniu.



UWAGA: Nie wolno pozwolić produktowi stać w miejscu, dopóki tarcze narzędziowe nie zatrzymają się całkowicie.

1. Nacisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego (A).



2. Docisnąć tarcze narzędziowe do powierzchni, dopóki się całkowicie nie zatrzymają.
3. Wyjąć kluczyk (B) czujnika obecności operatora z urządzenia.
4. Odłączyć wtyczkę zasilania.
5. Wyłączyć ekstraktor pyłu.

Wyłączanie urządzenia, klawiatura

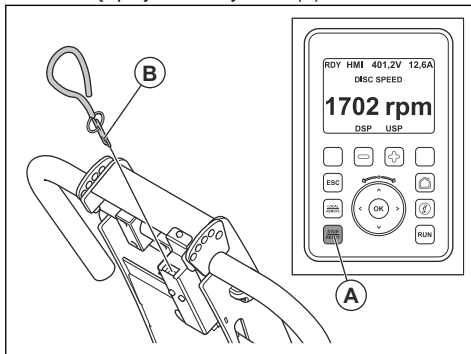


UWAGA: Nie podnosić głowicy szlifierskiej nad powierzchnię po wyłączeniu silnika. Tarcza narzędziowa obraca się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika. W tym czasie pył może wzbijać się w powietrze, a powierzchnia może ulec uszkodzeniu.



UWAGA: Nie wolno pozwolić produktowi stać w miejscu, dopóki tarcze narzędziowe nie zatrzymają się całkowicie.

1. Nacisnąć przycisk zatrzymania (A).



2. Docisnąć tarcze narzędziowe do powierzchni, dopóki się całkowicie nie zatrzymają.
3. Wyjąć kluczyk (B) czujnika obecności operatora z urządzenia.
4. Odłączyć wtyczkę zasilania.
5. Wyłączyć ekstraktor pyłu.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem konserwacji należy

przeczytać i zrozumieć rozdział o bezpieczeństwie.

Do wykonywania wszelkich prac serwisowych i naprawczych konieczne jest specjalistyczne

przeszkolenie. Gwarantujemy dostępność profesjonalnych napraw i usług serwisowych. Jeśli dany dealer nie jest autoryzowanym punktem serwisowym, poproś sprzedawcę o informacje na temat najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

O = zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Wykonanie przeglądu należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

Plan konserwacji

* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora.

Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

Ogólna konserwacja produktu	Codziennie	Co tydzień	Co 3 miesiące
Wyczyścić urządzenie.	X		
Sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające.	X		
Upewnić się, że nakrętki i śruby są dokręcone.	*		
Sprawdzić, czy uszczelka szczotkowa nie jest uszkodzona ani zużyta.	*		
Wyczyścić obudowę elementów układu elektrycznego.	*		
Sprawdzić podzespoły elektryczne, przewody i złącza pod kątem zużycia i uszkodzeń.	*		
Sprawdzić połączenia węży. Sprawdzić, czy wszystkie węże w urządzeniu nie są uszkodzone ani nieszczelne.	*		
Upewnić się, że węże do odsysania pyłu nie są uszkodzone ani niedrożne.	*		
Upewnić się, że odpylacz jest pusty i prawidłowo podłączony.	*		
Sprawdzić, czy tarcze ściernie nie są uszkodzone ani zużyte.	*		
Skontrolować stan przycisku zatrzymania awaryjnego.	X		
Sprawdzić osłonę z obrzeżem szczotkowym.	X		
Należy sprawdzić, czy przewód zasilania i przedłużacz nie są uszkodzone i są w dobrym stanie.	*		
Sprawdzić wyłącznik RCD.	*		
Sprawdzić gumowe wałki tarcz diamentowych.		X	
Oczyszczyć urządzenie wilgotną szmatką.			*

Czyszczenie produktu

- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyczyścić całe urządzenie. Skorzystaj z odkurzacza.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Należy zachować czystość i drożność otworów powietrznych, aby temperatura urządzenia była zawsze wystarczająco niska.
- Po szlifowaniu na mokro osłonę z obrzeżem szczotkowym należy wyczyścić wodą. Upewnić się, że pozostała mieszanka pyłu i wody została całkowicie usunięta.



OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia strefy pod głowicą szlifierską nie wolno używać sprężonego powietrza.

Układ napędowy głowicy szlifierskiej

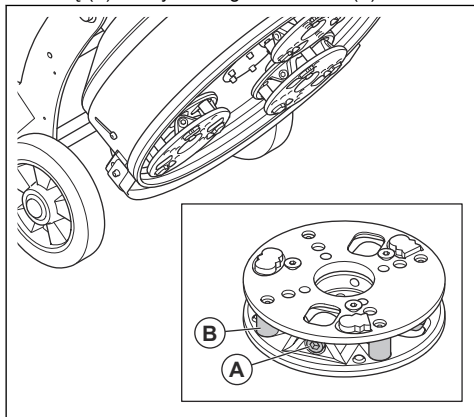
Układ napędowy głowicy szlifierskiej jest układem zamkniętym. W przypadku wystąpienia problemów z układem napędowym głowicy szlifierskiej prosimy o kontakt z przedstawicielem serwisu Husqvarna.

Sprawdzanie osłony z obrzeżem szczotkowym

- Upewnić się, że osłona z obrzeżem szczotkowym jest nieuszkodzona i czysta oraz szczelnie przylega do posadzki.

Kontrola gumowych wałków

- Sprawdzić, czy w gumowych wałkach nie znajduje się zbyt dużo przestrzeni na tarcze diamentowe.
- Jeśli przestrzeni jest zbyt dużo, należy dokręcić śrubę (A) lub wymienić gumowe wałki (B).



- Zamontować 2 gumowe wałki w celu uzyskania większej sztywności głowicy szlifierskiej. Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi.

Resetowanie produktu

- Odłączyć wtyczkę zasilania.
- Odczekać 5 minut.
- Uruchomić urządzenie — patrz część *Uruchamianie urządzenia, panel sterowania bez funkcji regulacji prędkości na stronie 103*.

Uwaga: Jeśli urządzenie nie uruchamia się, należy skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Zbyt silne drgania i/lub nietypowe odgłosy.	Tarcze ścierne są zużyte lub uszkodzone.	Sprawdzić tarcze ścierne pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego luzu.
	Łożysko jest uszkodzone.	Sprawdzić łożysko na wałku napędowym osi i w razie potrzeby wymienić.
	Niepożądany osad materiału na sprzęgle.	Oczyścić sprzęgło.
Pogorszenie lub brak wydajności szlifowania.	Narzędzia diamentowe są zużyte.	Wymienić zużyte części.
	Nieprawidłowy typ narzędzi diamentowych do danej powierzchni.	Wymienić narzędzia diamentowe na odpowiednie do danej powierzchni.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie uruchamia się.	Przycisk zatrzymania awaryjnego jest włączony.	Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć.
	Przy pierwszym uruchomieniu przycisk zatrzymania jest załączony.	Odłączyć przewód zasilający i odczekać 1 minutę, aż urządzenie zostanie całkowicie pozbawione zasilania. Podłączyć ponownie przewód zasilający i uruchomić urządzenie.
	Uszkodzony podzespół.	Wymienić uszkodzony podzespół.
	Tylko 1 faza jest doprowadzana do produktu.	Sprawdzić zasilanie.
	Przedłużacz jest odłączony lub uszkodzony.	Podłączyć przedłużacz lub wymienić go, jeżeli jest taka potrzeba.
	Brak zasilania.	Podłączyć urządzenie do gniazda zasilania.
	W przypadku układu 230 V: Nieprawidłowe napięcie.	Sprawdzić napięcie zasilania. Sprawdzić przełączniki napięcia. Umożliwić elektrykowi sprawdzenie, czy napięcie na zaciskach jest dostateczne.
Produkt zatrzymuje się po chwili pracy.	Zadziałanie wyłącznika ochronnego silnika z powodu przeciążenia.	Zmniejszyć obciążenie.
	Silnik jest uszkodzony.	Sprawdzić silnik.
Produkt trudno jest utrzymać.	Zbyt mała liczba narzędzi diamentowych na głowicy szlifierskiej.	Użyć odpowiedniej liczby narzędzi diamentowych.
	Nieprawidłowy typ narzędzi diamentowych do danej powierzchni.	
Produkt pozostawia nieregularne zadrapania.	Narzędzia diamentowe są nieprawidłowo zamocowane lub zamocowane na różnych wysokościach tarcz ściernych.	Upewnić się, że wszystkie narzędzia diamentowe są zamontowane poprawnie i czy wszystkie mają taką samą wysokość.
	Narzędzia diamentowe są mieszanego typu.	Upewnić się, że wszystkie segmenty mają taką ziarnistość i spoiwo. Jeżeli segmenty diamentowe są nierówne, należy je równomiernie rozłożyć. Należy uruchomić produkt na szorstkiej powierzchni aż wszystkie segmenty uzyskają taką samą wysokość.
	Brakuje blokad głowic lub są one luźne.	Upewnić się, że wszystkie blokady głowicy są na miejscu i dobrze dokręcone.
	Narzędzia żywicowe są mieszane lub zawierają niepożądane zanieczyszczenia.	Upewnić się, że wszystkie żywice mają taką samą ziarnistość diamentów i spoiwo oraz nie zawierają żadnych zanieczyszczeń. W celu oczyszczenia narzędzi z żywicy należy je eksploatować przez krótkie czas na lekko szorstkiej powierzchni.
	Tarcze ściernie są zużyte lub uszkodzone.	Sprawdzić czy tarcze ściernie nie mają uszkodzonych fragmentów lub zbyt dużego luzu.
Występują gwałtowne niepożądane ruchy w produkcji.	Tarcze ściernie są zużyte lub uszkodzone.	Sprawdzić tarcze ściernie pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego luzu.
	Narzędzia diamentowe są nieprawidłowo zamocowane lub zamocowane na różnych wysokościach tarcz ściernych.	Sprawdzić, czy wszystkie narzędzia diamentowe są zamontowane poprawnie i czy wszystkie mają taką samą wysokość.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Nastąpiło zwolnienie wewnętrznego wyłącznika automatycznego.	Zbyt duże obciążenie lub niewystarczające zasilanie.	Sprawdzić zasilanie.
		Zmniejszyć nacisk szlifowania, zwiększyć liczbę narzędzi szlifierskich albo twardość spoiwa.
Po uruchomieniu urządzenie ponownie wyłącza się.		Skontaktować się z zatwierdzonym centrum serwisowym.
Brak napięcia sterującego.	Przycisk zatrzymania awaryjnego jest włączony.	Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć. Jeśli na przekaźniku przycisku zatrzymania awaryjnego świecą 3 zielone diody LED, obwód jest zamknięty. Włączyć wyłączniki automatyczne, jeśli są wyłączone.
	Czujnik kontroli obecności operatora jest włączony.	Włożyć kluczyk czujnika kontroli obecności operatora.
Urządzenie nie uruchamia się po naciśnięciu włącznika na panelu sterowania lub klawiaturze.	Wystąpił błąd lub na wyświetlaczu nie jest pokazywany stan „RDY”.	Sprawdzić komunikaty błędów na wyświetlaczu. Jeśli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat „STO” lub „PWR”, do tych wejść nie jest doprowadzane napięcie 24 V DC. Sprawdzić obwód przycisku zatrzymania awaryjnego.
Wystąpił błąd na wyświetlaczu klawiatury.		W podmenu „Historia błędów” nacisnąć przycisk „Pomoc”, aby uzyskać możliwe rozwiązanie. W razie braku możliwości rozwiązania problemu należy ponownie uruchomić urządzenie. Więcej informacji znajduje się w <i>Kontrola historii błędów na stronie 105</i> .

Odczytywanie kodów błędów

W celu uzyskania pełnego przeglądu usterek i sposobów ich usuwania należy zeskanować kod do przeskanowania umieszczony na przemienniku z prądu napędu częstotliwości.

- Odczytać kody błędów i zapoznać się z częściami *Kody błędów 1 na stronie 110, Kody błędów 2 na stronie 113 oraz Kody błędów 3 na stronie 116.*

Kody błędów 1

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
A12F	Wystąpił błąd na wejściu analogowym A12.	Sprawdzić połączenie kablowe wejścia analogowego A12.
		Sprawdzić wartość sygnału.

Uwaga: Jeśli przemiennik wyświetla usterkę „INF”, należy zresetować urządzenie. Więcej informacji znajduje się w *Resetowanie produktu na stronie 108*.

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
AnF	Wartość prędkości nie odpowiada wartości w enkoderze i silniku.	Zadbać o stabilność silnika.
		Zamontować rezystor hamujący w silniku.
		Sprawdzić silnik, obciążenie i urządzenie. Upewnić się, że są zgodne.
		Sprawdzić sprzęgło mechaniczne i połączenie kablowe enkodera.
boF	Rezystor hamujący jest nadmiernie obciążony.	Upewnić się, że rezystor hamujący ostygł. Sprawdzić rezystancję hamowania.
brF	Połączenie zwrotne hamulca jest niezgodne ze sterowaniem logicznym hamulca.	Sprawdzić obwody sprzężenia zwrotnego hamulca i sterowania logicznego hamulca.
		Sprawdzić hamulec.
bUF	Zwarcie na wyjściu modułu hamulca.	Sprawdzić połączenia kablowe w module hamulca i rezystorze hamującym.
		Sprawdzić rezystor hamujący.
CrF1	Sterowanie przekaźnikiem obciążenia jest uszkodzone lub rezystor ładowania jest uszkodzony.	Wyłączyć urządzenie, a następnie je uruchomić.
CrF2	Złącze ładowania jest uszkodzone.	Sprawdzić wewnętrzne połączenia kablowe. Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
ECF	Mechaniczne sprzęgło enkodera jest uszkodzone.	Sprawdzić mechaniczne sprzęgło enkodera.
EEF1	Karta sterowania nie działa prawidłowo.	Sprawdzić pole elektromagnetyczne w otoczeniu. Wyłączyć urządzenie i zresetować je. Przywrócić ustawienia fabryczne. Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
EEF2	Karta zasilania nie działa prawidłowo.	
EnF	Wystąpił błąd sprzężenia zwrotnego enkodera.	Upewnij się, że liczba impulsów i typ enkodera są prawidłowe.
		Sprawdzić enkoder.
		W razie konieczności zmienić kierunek obrotów silnika.
FCF1	Brak możliwości otwarcia stycznika wyjściowego.	Sprawdzić stycznik i połączenie kablowe stycznika.
		Sprawdzić obwód sprzężenia zwrotnego.
HdF	Zwarcie lub uziemienie na wyjściu urządzenia.	Sprawdzić połączenia kablowe między urządzeniem a silnikiem i izolacją silnika.
		Przejsz do opcji „DIAGNOSTYKA” w menu na klawiaturze. Wykonać test diagnostyczny.

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
ILF	Karta opcji nie łączy się z urządzeniem.	Sprawdzić pole elektromagnetyczne w otoczeniu.
		Sprawdzić połączenia kablowe pomiędzy kartą opcji a urządzeniem.
		Upewnić się, że w urządzeniu zamontowano maksymalnie 2 karty opcji.
		Wymienić kartę opcji.
		Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
InF1	Karta zasilania różni się od karty pamięci.	Sprawdzić kartę zasilania.
InF2	Karta zasilania jest niezgodna z kartą sterującą.	
InF3	Karty wewnętrzne nie łączą się.	Sprawdzić wewnętrzne połączenia kablowe.
		Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
InF4	Dane wewnętrzne są niezgodne z urządzeniem.	Skalibrować urządzenie.
InF6	Oprogramowanie zainstalowane w urządzeniu nie zostało rozpoznane.	Sprawdzić oprogramowanie.
InF7	Instalacja oprogramowania w urządzeniu nie została ukończona.	Wyłączyć urządzenie i zresetować je.
InF8	Zasilanie urządzenia jest nieprawidłowe.	Sprawdzić zasilanie.
InF9	Pomiary natężenia prądu są nieprawidłowe.	Wymienić czujniki natężenia prądu lub kartę zasilania.
		Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
InFA	Stopień wejściowy nie działa prawidłowo.	Przejdź do opcji „DIAGNOSTYKA” w menu na klawiaturze. Wykonać test diagnostyczny.
		Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
InFb	Czujnik temperatury urządzenia nie działa prawidłowo.	Wymienić czujnik temperatury.
		Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
InFC	Czas układu elektronicznego jest nieprawidłowy.	Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
InFE	Wewnętrzny mikroprocesor jest uszkodzony.	Wyłączyć urządzenie i zresetować je.
		Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
OCF	Wartości w opcjach „USTAWIENIA” i „STEROWANIE SILNIKIEM” w menu klawiatury są nieprawidłowe.	Sprawdzić wartości.
	Urządzenie działa powoli lub obciążenie jest zbyt duże.	Sprawdzić silnik, urządzenie i obciążenie.
	Wystąpiła blokada mechaniczna.	Sprawdzić mechanizm silnika.
PrF	Usterka funkcji bezpieczeństwa „Usuwanie mocy”.	Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
SCF1	Zwarcie lub uziemienie na wyjściu urządzenia.	Sprawdzić przewody pomiędzy napędem a silnikiem.
SCF2	W przypadku równoległego podłączenia co najmniej 2 silników na wyjściu występuje upływ prądu do ziemi.	Przejdź do opcji „DIAGNOSTYKA” w menu na klawiaturze. Wykonać test diagnostyczny.
SCF3		Zmniejszyć częstotliwość przełączania zasilania.
		Połączyć szeregowo dławiki z silnikiem.
SOF	Urządzenie nie działa prawidłowo lub obciążenie jest zbyt duże.	Zadbać o stabilność silnika.
		Zamontować rezystor hamujący w silniku.
		Sprawdzić silnik, urządzenie i obciążenie.
SPF	Brak sygnału sprzężenia zwrotnego enkodera.	Sprawdzić połączenia kablowe pomiędzy enkoderem a urządzeniem.
		Sprawdzić enkoder.
tnF	Moc silnika jest nieprawidłowa dla urządzenia.	Upewnić się, że silnik jest zgodny z urządzeniem.
	Silnik nie jest podłączony do urządzenia.	Podczas pracy z funkcją automatycznego obracania sprawdzić, czy silnik jest podłączony.
		W przypadku korzystania ze stycznika wyjściowego należy go zamknąć podczas pracy z funkcją automatycznego obracania.

Kody błędów 2

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
APF	Wystąpił błąd sterownika na karcie.	Zapoznać się z dokumentacją karty.
bLF	Natężenie prądu nie wzrasta do poziomu zwolnienia hamulca.	Sprawdzić połączenie kablowe pomiędzy urządzeniem a silnikiem.
		Sprawdzić połączenia kablowe w silniku.
	Częstotliwość włączania hamulca działa tylko przy włączonym sterowaniu logicznym hamulca.	Sprawdzić zwalnianie hamulca. Upewnić się, że zastosowano prawidłowe ustawienia zwalniania hamulca.

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
CnF	Karta komunikacyjna nie działa prawidłowo.	Sprawdzić pole elektromagnetyczne w otoczeniu.
		Sprawdzić połączenia kablowe z kartą komunikacyjną.
		Sprawdzić funkcję nadzoru czasowego.
		Wymienić kartę opcji.
		Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
COF	Wystąpił błąd w magistrali CANopen.	Sprawdzić połączenia kablowe.
		Sprawdzić funkcję nadzoru czasowego.
		Zapoznać się z instrukcją obsługi magistrali CANopen.
EPF1	Wystąpiła usterka urządzenia spowodowana przez urządzenie zewnętrzne.	Sprawdzić urządzenie zewnętrzne i zresetować urządzenie.
EPF2	Wystąpiła usterka urządzenia spowodowana przez sieć.	Sprawdzić sieć i zresetować urządzenie.
FCF2	Brak możliwości otwarcia stycznika wyjściowego.	Sprawdzić stycznik i połączenia kablowe stycznika.
		Sprawdzić obwód sprzężenia zwrotnego.
LCF	Zasilanie funkcji nadzoru czasowego jest włączone, ale urządzenie nie uruchamia się.	Sprawdzić stycznik i połączenia kablowe stycznika.
		Sprawdzić funkcję nadzoru czasowego.
		Sprawdzić połączenia kablowe linii, stycznika i urządzenia.
FCF1	Brak możliwości otwarcia stycznika wyjściowego.	Sprawdzić stycznik i połączenie kablowe stycznika.
LFF2	Brak prądu dopływającego do A12, A13 lub A14.	Sprawdzić połączenia kablowe na wejściach analogowych.
LFF3		
LFF4		
ObF	Urządzenie gwałtownie hamuje lub przestaje być obciążone.	Wydlużyć czas zwalniania.
		W razie potrzeby zamontować rezystor hamujący.
		W stosownym przypadku uruchomić opcję „Funkcja rampy hamującej”.
OHF	Zbyt wysoka temperatura zasilacza.	Sprawdzić obciążenie silnika. Sprawdzić, czy wokół urządzenia występuje dostateczny przepływ powietrza. Sprawdzić temperaturę w otoczeniu. Przed uruchomieniem urządzenia należy poczekać na jego ostygnięcie.

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
OLF	Silnik jest nadmiernie obciążony.	Sprawdzić ustawienia zabezpieczenia termicznego silnika i obciążenia silnika. Przed uruchomieniem urządzenia należy poczekać na jego ostygnięcie.
OPF1	Utrata 1. fazy na wyjściu urządzenia.	Sprawdzić połączenie kablowe pomiędzy urządzeniem a silnikiem.
OPF2	Silnik nie jest podłączony do silnika lub moc jest zbyt niska.	Sprawdzić połączenie kablowe pomiędzy urządzeniem a silnikiem.
	Stycznik wyjściowy jest otwarty.	Sprawdzić stycznik wyjściowy. Zatrzymać wykrywanie utraty fazy silnika i sprawdzić urządzenie.
	Prąd z silnika nie działa prawidłowo.	Sprawdzić kompensację IR, znamionowe napięcie silnika i prąd znamionowy. Uruchomić funkcję automatycznego obracania.
OSF	Zbyt wysokie napięcie sieciowe	Sprawdzić napięcie sieciowe.
	Zasilanie sieciowe nie działa prawidłowo.	
OtF1	Sondy PTC1 są zbyt gorące.	Sprawdzić silnik. Upewnić się, że przepływ powietrza w silniku jest wystarczający. Przed uruchomieniem urządzenia należy poczekać na ostygnięcie silnika. Sprawdzić sondy PTC.
OtF2	Sondy PTC2 są zbyt gorące	
OtFL	Sondy PTC są zbyt gorące.	
PtF1	Przerwa w obwodzie sond PTC1 lub zwarcie.	Sprawdzić sondy PTC. Sprawdzić połączenia kablowe pomiędzy sondami PTC a silnikiem. Sprawdzić połączenia kablowe pomiędzy sondami PTC a urządzeniem.
PtF2	Przerwa w obwodzie sond PTC2 lub zwarcie.	
PTFL	Przerwa w obwodzie sond PTC lub na wejściu L16 albo zwarcie	
SCF4	Podzespół zasilania jest uszkodzony.	Przejdź do opcji „DIAGNOSTYKA” w menu na klawiaturze. Wykonać test diagnostyczny.
		Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
SCF5	Zwarcie na wyjściu urządzenia.	Sprawdzić połączenia kablowe pomiędzy urządzeniem a silnikiem.
		Przejdź do opcji „DIAGNOSTYKA” w menu na klawiaturze. Wykonać test diagnostyczny.
		Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.
SLF1	Protokół Modbus nie działa prawidłowo.	Sprawdzić przewód komunikacyjny.
		Sprawdzić funkcję nadzoru czasowego.
		Patrz instrukcja obsługi protokołu Modbus.
SLF2	Oprogramowanie PowerSuite jest uszkodzone.	Sprawdzić przewód PowerSuite.
		Sprawdzić funkcję nadzoru czasowego.

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
SLF3	Zacisk wyświetlacza graficznego jest uszkodzony.	Sprawdzić podłączenie do zacisku. Sprawdzić funkcję nadzoru czasowego.
SrF	Uplłynął limit czasu funkcji sterowania momentem obrotowym.	Sprawdzić ustawienia funkcji. Sprawdzić, czy nie występują żadne usterki mechaniczne.
SSF	Funkcja sterowania momentem obrotowym jest uszkodzona.	Sprawdzić, czy nie występują żadne usterki mechaniczne. Sprawdzić ustawienia funkcji.
tJF	Produkt jest zbyt gorący.	Sprawdzić silnik, obciążenie i urządzenie. Zmniejszyć wartość częstotliwości przełączania zasilania. Pozostawić silnik do ostygnięcia. Rozruch silnika.

Kody błędów 3

Kod błędu	Przyczyna	Rozwiązanie
CFF	Karta opcji została wymieniona lub wyjęta.	Upewnić się, że karta nie jest uszkodzona.
	Karta sterująca została zastąpiona kartą sterującą o innej wartości.	Jeśli karta została wymieniona lub jeśli ustawienia aktualnej nie są właściwe, należy przejść do ustawień fabrycznych lub wykonać kopię zapasową oprogramowania.
	Ustawienia aktualnej nie są właściwe.	
CF1	Ustawienia urządzenia są niezgodne z siecią.	Sprawdzić ustawienia. Pobrać właściwe ustawienia.
HCF	1 z kart jest niezgodna z innymi kartami.	Jeśli karta jest uszkodzona, należy ją wymienić na oryginalną. Wprowadzić hasło, aby zatwierdzić nowe ustawienia.
pHF (uruchamiany tylko w przypadku napędu pod obciążeniem.)	Zasilanie urządzenia jest nieprawidłowe lub bezpiecznik jest przepalony.	Zapoznać się z instrukcją obsługi magistrali CANopen
	1. faza jest uszkodzona.	Należy korzystać z 3-fazowego zasilania sieciowego.
	Przy zasilaniu 1-fazowym zastosowano 3-fazowy przemiennik ATV71. Obciążenie jest uszkodzone.	
uSF	Zasilanie jest zbyt niskie.	Sprawdzić napięcie.
	Rezystor wstępnego ładowania jest uszkodzony.	Wymienić rezystor wstępnego ładowania.
	Napięcie nie ma stałej wartości.	Sprawdzić urządzenie i w razie potrzeby naprawić.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transportowanie



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.

Kółka transportowe umożliwiają przenoszenie produktu na krótsze odległości.

W przypadku większych odległości należy podnieść produkt, aby go przenieść lub umieścić go w samochodzie.

- Podczas transportu urządzenie musi znajdować się w położeniu transportowym. Więcej informacji znajduje się w *Ustawianie kosiarzki w pozycji transportowej na stronie 118*.
- Należy zachować szczególną ostrożność przy ręcznym przemieszczaniu produktu i po powierzchniach ze spadkiem. Nawet niewielkie pochyłości mogą wywołać szybki ruch, którego nie można wyhamować ręcznie.
- Na czas transportu zabezpieczyć produkt od zewnątrz pokrowcem lub plandeką. Zabezpieczenie chroni produkt przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak np. śnieg i deszcz.

Przemieszczanie produktu w górę i w dół rampy



OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność podczas przemieszczania produktu w górę i w dół rampy przy włączonym silniku. Produkt jest ciężki i istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku jego upadku lub zbyt szybkiego ruchu.



OSTRZEŻENIE: W przypadku ramp o dużym kącie nachylenia należy zawsze używać wciągarki. Nie stawać pod urządzeniem ani w jego pobliżu.



OSTRZEŻENIE: Nie przemieszczać produktu na stromych zboczach. Informacje na temat maksymalnego kąta nachylenia podłoża można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu.

- W celu zjechania urządzeniem z rampy należy je powoli przemieszczać do tyłu.
- W celu wjechania urządzeniem na rampę należy je powoli przemieszczać do przodu.

- Nie obracać produktu o więcej niż 45° na rampie.

Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że sprzęt do podnoszenia ma odpowiednie parametry, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej urządzenia podana jest masa produktu.

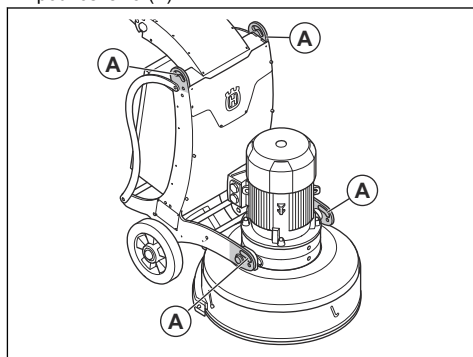


OSTRZEŻENIE: Nie przechodzić ani nie stawać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu. Należy trzymać osoby postronne z dala od obszaru roboczego.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnić się, że uszy do podnoszenia są prawidłowo rozłożone i nie są uszkodzone.

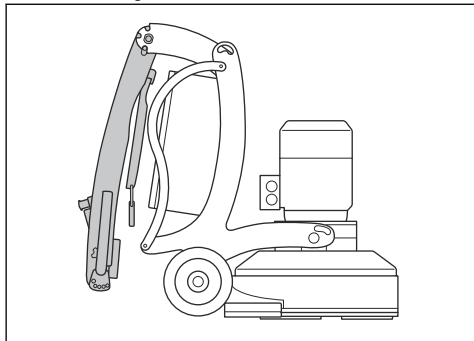
1. Zamocować wyposażenie do podnoszenia do uch do podnoszenia (A).



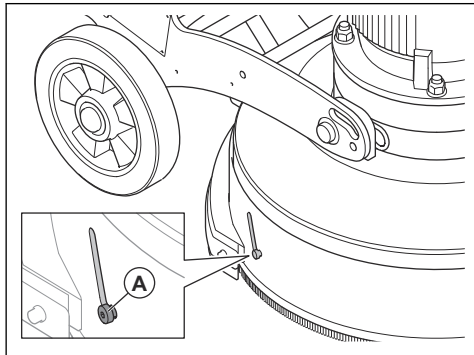
2. Bezpiecznie podnieść urządzenie.

Ustawianie kosiarki w pozycji transportowej

1. Złożyć uchwyt sterowniczy. Więcej informacji znajduje się w *Regulacja wysokości uchwytu sterowniczego na stronie 102*.



2. Obrócić dźwignię (A) osłony przeciwyptowej do góry.



Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym

Wykorzystując ucha do podnoszenia, zamocować urządzenie do pojazdu transportowego.

1. Zamocować pasy mocujące do ucha do podnoszenia.

2. Zamocować i dociągnąć pasy mocujące do pojazdu transportowego.

Przechowywanie



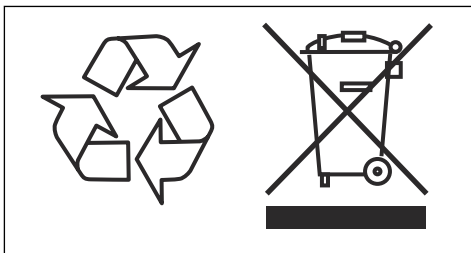
UWAGA: Nie przechowywać produktu na zewnątrz. Produkt należy zawsze przechowywać w pomieszczeniu.

- Produkt przechowywać w suchym miejscu nie narażonym na przymrozki.
- Przed odstawieniem produktu do przechowywania należy go wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.

Utylizacja

Symbole znajdujące się na urządzeniu oraz na opakowaniu informują o tym, że nie wolno traktować go jak zwykłego odpadu domowego. Musi ono zostać oddane do odpowiedniego punktu pobierania surowców wtórnych, zajmującego się przetwarzaniem urządzeń elektrycznych oraz elektronicznych.

Przekazując produkt w odpowiednie miejsce, pomagasz przeciwdziałać jego potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i ludzi. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu, skontaktować się z urzędem miasta lub gminy, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży, w którym produkt został kupiony.



Dane techniczne

	1x 230 V	3x 400 V
Maks. moc silnika, kW	4	7,5
Zużycie energii elektrycznej, V	1x 230	3x 400
Częstotliwość elektryczna, Hz	50/60	50/60

	1x 230 V	3x 400 V Urządzenie z panelem sterowania z funkcją regulacji prędkości i klawiaturą
Złącze elektryczne	16 A 2P+PE	32 A 5P/6h
Średnica tarczy diamentowej, mm	3x185	3x185
Prędkość robocza, obr./min	350–950	50–1100
Szerokość robocza, mm	555	
Średnica złącza węża do odsysania pyłu	75	
Masa, kg	298	
Masa głowicy szlifierskiej, kg	193	
Maks. długość całkowita (uchwyt rozłożony), mm	2080	
Min. długość całkowita (uchwyt złożony), mm	1120	
Szerokość, mm	595	
Wysokość, mm	1155	
Poziom hałas ¹³		
Zmierzony poziom mocy akustycznej, L _W (dB(A))	92	
Poziomy głośności ¹⁴		
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, L _p (dB(A))	76	
Poziomy drgań ¹⁵		
Uchwyt prawy, m/s ²	2,5	
Uchwyt lewy, m/s ²	2,5	

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie

nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcie, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

¹³ Emisja hałasu do otoczenia mierzona jako moc akustyczna zgodnie z normą EN 60335-2-72. Oczekiwana niepewność pomiaru 2,5 dB(A).

¹⁴ Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z normą EN 60335-2-72. Oczekiwana niepewność pomiaru 4 dB(A).

¹⁵ Poziom wibracji zgodnie z normami EN 60335-1 oraz EN 60335-2-72. Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s². Wartości wibracji dotyczą obsługi ręcznej.

Przedłużacze

Długość przewodu	Przekrój			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Obliczona przy zabezpieczeniu instalacji bezpiecznikiem GG ¹⁶ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

¹⁶ W przypadku korzystania z innego niż podano rodzaju lub wielkości zabezpieczenia instalacji bezpiecznikiem należy ponownie obliczyć przekroje poprzeczne.

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Szwecja, tel.: +46- 36-146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Szlifierka do posadzek
Marka	Husqvarna
Typ/model	BMG 555
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2022 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„w sprawie maszyn”
2014/30/UE	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

Dyrektor ds. badań i rozwoju powierzchni betonowych
i podłóg

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną





www.husqvarnacp.com

Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Istruzioni originali
Oryginalne instrukcje

1142992-30



2022-04-21